東北邊疆檔案文獻叢書

中國邊疆史地研究中心
吉林省檔案館 合編

東北邊疆檔案選輯

（一〇三）

（清代 民國）

廣西師範大學出版社

東北邊疆檔案文獻叢書

中國邊疆史地研究中心
吉林省檔案館 合編

東北邊疆檔案選輯（一〇三）

（清代 民國）

廣西師範大學出版社·桂林

目録

外交

寧古塔副都統雙福為俄兵誤將官兵撲殺事給將軍衙門咨文
光緒五年五月二十六日 …… 一

寧古塔副都統雙福為將與俄接仗被傷害官員請邀恤典事給將軍衙門咨文　附花名冊
光緒五年五月二十九日 …… 六

吉林將軍衙門為寧古塔副都統派員查明俄兵肆殺官兵起釁事咨稿
光緒五年六月初二日 …… 二五

吉林將軍衙門為飭將石頭嶺地方失事處所并俄人起釁緣由查明事札稿
光緒五年六月初三日 …… 二七

寧古塔副都統雙福為報突被俄酋砍殺陣亡受傷官弁花名事給將軍衙門咨文　附花名冊
光緒五年六月初八日 …… 三〇

吉林將軍衙門為俄人在三岔口搶奪財物焚燒漁采窩鋪事咨札稿
光緒五年八月初一日 …… 四六

吉林將軍衙門為派依克唐阿前往黑頂子會同俄官勘界牌事照會稿
光緒十年四月初五日 …… 四八

靖邊前路統領王寬為解回華民均已開釋妥辦安插事給吉林將軍呈文
光緒十五年四月十六日 …… 五一

琿春副都統恩澤為琿春電綫議與俄國接綫事給吉林將軍咨文
光緒十五年十月十八日 …… 五四

吉林將軍衙門為日本與中國開釁對各國商民教士仍照約保護事給邊務文案處札文　附照會
光緒二十年七月十六日……五七
吉林將軍衙門為遇有日本商民一體保護事給邊務文案處札文
光緒二十年七月十八日……六三
吉林將軍衙門為中日失和與他國無關各國通商仍照舊章派勇保護事給邊務文案處札文
光緒二十年八月初八日……六六
吉林將軍衙門為俄員色克特勒畢奇起等回原籍經過地方按約保護事給邊務文案處札文
光緒二十年九月十七日……六九
吉林將軍衙門為中俄素睦世界各官遇有交涉勿疑事給邊務文案處札文
光緒二十年九月二十四日……七二
吉林將軍衙門為俄國廓米薩爾瑪秋寧來琿事札稿
光緒二十年九月二十八日……七四
吉林將軍恩澤為派委員依林保等赴塔等處接俄使事給邊務文案處札文
光緒二十一年九月初十日……七六
吉林交涉總局為開用關防事給邊務文案處移文
光緒二十三年八月初九日……八〇
奏派駐扎海參崴交涉商務委員李家鰲為抵崴日期事給吉林將軍申文
光緒二十三年八月十二日……八三
東省鐵路公司總監工為鐵路所經墳墓不能繞越者給銀八兩事給吉林將軍照會　附買地合同
光緒二十三年九月三十日……八五
總理各國事務衙門為俄欲在琿春借地安設電綫事給吉林將軍咨文　附抄件
光緒二十三年九月……九〇

吉林交涉總局為鐵路公司請將大葦子溝等三處地方煤礦指給開采事照覆稿　光緒二十三年十二月十六日……九八
總理各國事務衙門為俄使照稱在慶應府之間借中國境二十里安設電杆事給吉林將軍咨文　光緒二十三年十二月十九日……一〇一
吉林將軍衙門為俄派總辦東省鐵路公司凱爾華慈來吉查驗鐵路工程事咨札稿　光緒二十四年三月初五日……一〇四
總理各國事務衙門為請查照俄礦師擇定一二處開挖煤礦照章納稅事給吉林將軍咨文　附抄件　光緒二十四年三月二十五日……一〇六
吉林交涉總局為鐵路公司所指地方一二處開挖煤礦照章納稅并擬預定章程事照覆稿　附章程　光緒二十四年四月初八日……一一一
雙城廳通判員啟章為派委巡檢等會同旗員查明俄人入境勘修鐵道設站事給吉林將軍詳文　光緒二十四年四月十三日……一二七
兵司為俄英兩國專工鐵路興修教堂派委員會同辦理事給邊務文案處移文　光緒二十四年四月十五日……一三〇
三姓副都統衙門為俄官欲在姓城松江北岸建房看守造路鐵器事給將軍衙門咨文　光緒二十四年五月二十五日……一三二
吉林將軍衙門為俄官欲在姓城松江北岸建房事咨稿　光緒二十四年六月初八日……一三三
阿勒楚喀副都統噶嚕岱為派員會同商辦鐵路公司占用田地樹木價值事給將軍衙門咨文　附清折　光緒二十四年六月十二日……一三六
賓州廳同知唐安仁為會同俄員在一面坡購買車站地基事給吉林將軍稟文　光緒二十四年六月十五日……一四〇

三姓副都統衙門為俄鐵路公司借地蓋房停船事給將軍衙門咨文
光緒二十四年六月十六日……一四三
吉林交涉總局為鐵路公司欲在西關營盤佐近購買民地事照會稿
光緒二十四年六月十六日……一四六
吉林交涉總局為報賓州廳在螞蜒河地方與俄員會議房地價值過輕事呈稿
光緒二十四年六月二十九日……一五〇
三姓副都統衙門為俄人欲在黑河口南岸借地蓋房事給將軍衙門咨文
光緒二十四年七月初一日……一五五
吉林將軍延茂為俄船行駛松江與居民各項轇轕案件事給邊務文案處札文 附照會
光緒二十四年七月二十五日……一五九
伯都訥副都統慶祿為派員分路往查鐵路勘工地段事給將軍衙門咨呈文
光緒二十四年八月初三日……一六二
吉林交涉總局為俄國欲售中國貝爾當槍五十萬杆事移稿
光緒二十四年八月初七日……一六九
吉林分巡道為鐵路公司建立車站占地地租事給吉林將軍詳文
光緒二十四年八月初十日……一七一
總理各國事務衙門為吉林三姓巴彥哈達地方護江關改為洋關事給吉林將軍咨文
光緒二十四年八月十一日……一七五
三姓副都統衙門為俄官在拉哈蘇蘇松江南岸采地蓋房事給將軍衙門咨文
光緒二十四年八月二十日……一七九
吉林將軍衙門為俄監工齊文斯基未照定章砍辦木料事照會稿
光緒二十四年九月十一日……一八二

吉林邊務文案處為教堂所在及教士往來之處認真保護事移稿
光緒二十四年九月十二日……一八四
吉林交涉總局為會同兵司承辦處會議中俄官員因公往來職分品級事稟稿　附文儀公牘款式
光緒二十四年九月三十日……一八六
吉林將軍衙門為鐵路公司俄員在螞蜒河一面坡地方購買民地事給交涉總局總理札文
光緒二十四年十一月初一日……一九三
吉林將軍衙門為委派交涉總局田葆綬會同統領文福辦理與俄人交涉事札稿
光緒二十四年十一月十二日……二〇〇
吉林將軍衙門為俄人在松江北岸借地事咨稿
光緒二十四年十一月十三日……二〇三
吉林將軍衙門為俄人在松江北岸借地蓋房及借江停船事咨稿
光緒二十四年十一月十六日……二〇六
吉林交涉總局為東省鐵路公司幫辦達聶爾擬于所住之營旁購買地段事移稿　附契約
光緒二十四年十一月二十七日……二一〇
吉林將軍延茂為嗣后遇有俄人往來邊練各軍護送事給邊務文案處札文　附抄件
光緒二十四年十二月初九日……二一七
戶部為鐵路公司俄員齊文斯基在賓州廳螞蜒河地方設立車站購買民地應納租銀事給吉林將軍咨文
光緒二十四年十二月初十日……二二二
總理各國事務衙門為俄鐵路公司擬借松江北岸古城借地蓋房停船事給吉林將軍咨文
光緒二十四年十二月二十日……二三二
吉林交涉總局為俄監工在阿什河松花江邊價買地畝蓋造總車站事移稿
光緒二十五年二月二十三日……二三四

吉林將軍延茂為地方官接待天主教教士一律辦理事給邊務文案處札文　附原奏
光緒二十五年三月十四日……二四一
琿春副都統英聯為抄送與俄官廓米薩爾本年春季所辦來往照會事給將軍衙門咨文　附抄件
光緒二十五年四月初一日……二四九
吉林將軍延茂為哈爾濱分設交涉總局事給邊務文案處札文　附原奏
光緒二十五年四月初九日……二五五
吉林交涉總局為詳查鐵路由長春至奉天村鎮地名開單呈報事移稿
光緒二十五年四月二十四日……二六〇
哈爾濱交涉總局為開用關防事給邊務文案處移文
光緒二十五年四月二十七日……二六二
吉林將軍衙門為俄商運貨進口宜酌量納税事咨呈稿
光緒二十五年五月初七日……二六八
吉林將軍延茂為俄使不準運糧出口事給邊務文案處札文
光緒二十五年五月二十一日……二七一
三姓副都統保成為俄人總管在拉哈蘇蘇占地蓋房事給將軍衙門咨文
光緒二十五年五月二十五日……二七五
三姓副都統保成為俄人欲在拉哈蘇蘇屯采地建修關帝廟宇事給將軍衙門咨文
光緒二十五年六月初十日……二八〇
吉林將軍衙門為俄人在拉哈蘇蘇地方占地蓋房據理駁阻事移稿
光緒二十五年六月十五日……二八三
三姓副都統衙門為俄英各商欲在拉哈蘇蘇江岸開設咧巴餑餑鋪房事給將軍衙門咨文
光緒二十五年六月十五日……二八七

長春府為抄送鐵路公司占用府屬民地房屋等項價值錢文事給吉林交涉總局移文 附清折
光緒二十五年六月十六日……二九一
琿春副都統英聯為抄送本年四月至六月與俄官廓米薩爾所辦交涉事給將軍衙門咨文 附往復照會
光緒二十五年七月初一日……二九五
吉林將軍衙門為俄英各商欲在拉哈蘇蘇江岸蓋房開設咧巴餑餑鋪事咨稿
光緒二十五年七月初二日……三〇五
伊通州為報查明鐵路埋樁處所里數事給吉林交涉總局移文 附抄單
光緒二十五年七月初八日……三〇九
吉林將軍延茂為在一面坡設立交涉分局事給邊務文案處札文
光緒二十五年七月十六日……三一五
吉林將軍衙門為俄官借地蓋房占人墳墓事札稿
光緒二十五年七月二十二日……三一八
總理各國事務衙門為鐵路遇有案件各監工與交涉官員商辦事給吉林將軍咨文 附抄件
光緒二十五年九月十一日……三二三
吉林將軍衙門為郭爾羅斯公咨稱鐵路經過地方俄員不容查照事照會稿
光緒二十五年九月二十六日……三二七
吉林哈爾濱鐵路交涉總局總辦容賢為鐵路公司展占車站地基事給吉林將軍稟文
光緒二十五年十月初二日……三三五
吉林交涉司為俄游擊都羅夫赴奉游歷事移稿
光緒二十五年十月初四日……三四〇
打牲烏拉總管臺春為鐵路公司在飲牛坑設渡修橋有礙打牲衙門捕魚網卧事給吉林將軍咨呈文
光緒二十五年十一月初二日……三四三

吉林交涉總局效力委員魁福為俄人在飲牛坑處修橋行船實與打魚網卧有礙事給吉林將軍稟文
光緒二十五年十二月十三日……三四六

琿春副都統英聯為俄官廓米薩爾所辦尋常交涉照會每季匯報一次事給將軍衙門咨文　附往復照會
光緒二十五年十二月十五日……三五一

吉林將軍衙門為俄官依撓結梅則甫帶兵入境保護路工迅將俄兵遣回事照會稿
光緒二十五年十二月二十二日……三五五

三姓副都統保成為俄官斐力布斐奇在拉哈蘇蘇地方占地蓋房設為船站事給將軍衙門咨文
光緒二十六年正月十六日……三五七

吉林將軍衙門為查鐵路公司占用雙城廳屬佃民納租地畝事給交涉總局札文　附地畝清冊
光緒二十六年正月二十八日……三六〇

吉林交涉總局為飲牛坑地方實與烏拉打捕貢魚有礙事照會稿
光緒二十六年二月初四日……三七四

吉林交涉總局會辦王昌熾為查勘吉江兩省鐵路并哈爾濱俄員占買地基事給吉林將軍稟文
光緒二十六年二月二十七日……三八三

三姓副都統保成為俄官又在拉哈蘇蘇采地壘基欲建營房事給將軍衙門咨文
光緒二十六年三月初一日……三八六

吉林哈爾濱鐵路交涉總局為鐵路公司占用雙城廳屬民地垧數事給吉林交涉總局移文
光緒二十六年三月十五日……三八八

三姓副都統保成為俄人在拉哈蘇蘇占地蓋房事給將軍衙門咨文
光緒二十六年三月二十五日……三九六

戶司為鐵路公司占用雙城廳賓州廳地畝垧數事給交涉總局移文
光緒二十六年三月二十八日……四〇一

吉林交涉總局總理文韞為查俄官都羅福在古洞河被華民欺辱事給吉林將軍呈文
光緒二十六年三月二十九日……四〇三
吉林將軍衙門為在拉哈蘇蘇設立街基以免俄人侵占事咨稿
光緒二十六年四月十八日……四〇五
哈爾濱鐵路交涉總局總辦宋春霆為俄員在香房以北展占地畝修建車道事給吉林將軍稟文
光緒二十六年四月二十日……四〇九
吉林交涉總局為俄人強占香房地畝展修車道事稟稿
光緒二十六年五月十一日……四一五
哈爾濱交涉局為派員前赴古城拉哈蘇蘇兩處查勘俄人占用地基事給吉林將軍申文
光緒二十六年五月十三日……四一九
吉林將軍衙門為俄東海濱巡撫擬定商人買賣牲畜條款出示曉諭事咨稿
光緒二十六年五月二十八日……四二四
吉林交涉總局為俄人強占香房地畝事移稿
光緒二十六年六月初四日……四二九
護理三姓副都統儁英阿為俄人占地數目事給將軍衙門呈文　附抄件
光緒二十六年六月初八日……四三七
哈爾濱鐵路交涉總局總辦宋春霆為阿屬鐵路工程占用地基事給吉林將軍申文
光緒二十六年六月十四日……四四〇
吉林將軍長順為將所存俄款提撥官帖局事給邊務文案處札文
光緒二十六年七月初十日……四四五
黑龍江將軍衙門為俄員照會保護教堂鐵路事給吉林將軍衙門咨文
光緒二十六年閏八月初七日……四四九

吉林交涉總局為規復舊制開局視事日期事咨札稿
光緒二十六年十一月初一日……四五二
吉林將軍衙門為富克錦協領薩炳阿調三姓籌辦交涉事給吉林交涉總局札文
光緒二十六年十一月初六日……四五四
吉林交涉總局為開用關防事給邊務文案處移文
光緒二十六年十一月初六日……四五六
吉林將軍衙門為各屯練會遇見俄兵須將槍械呈驗事咨札稿
光緒二十六年十一月初六日……四五八
吉林將軍衙門為中俄重修舊好以訥蔭春升分別署理寧古塔琿春副都統事照會稿
光緒二十六年十一月二十六日……四六一
吉林將軍衙門為伯都訥請發給中俄合璧旗幟事給交涉局札文
光緒二十六年十二月十三日……四六二
阿勒楚喀副都統達桂為伯力總督酌訂練隊條款事給吉林將軍咨文
光緒二十七年正月二十七日……四六五
寧古塔副都統訥蔭為俄官采地擬修兵房事給吉林交涉總局咨文
光緒二十七年二月初二日……四六七
瑷琿招墾局會辦朱權為洋兵肆擾農民有礙耕作事給吉林將軍稟文
光緒二十七年二月初九日……四七〇
吉林將軍衙門為各城凡派帶械捕盜兵出差須持三色認旗起照烙印事咨札稿
光緒二十七年二月二十二日……四七七
吉林將軍衙門為塔城迤西崗子地方俄人擬修兵房事咨稿
光緒二十七年三月初三日……四七八

吉林將軍長順為商請伯力總督巡護東三省電報各局事給吉林交涉總局札文

光緒二十七年四月初二日

甯古塔副都統都統銜奬賞花翎德楞額巴圖魯加二級紀録四次雙福為

飛行咨報[illegible]於本月二十四日亥刻據報統領永海所帶隊伍

將石頭嶺地方哨聚賊匪擊敗得獲馬匹因地勢艱險暫行稍

息不意趁霧由旁另出一股一併復回撲奔將我軍圍困勢甚兇

猛是以請兵應援等情當即咨請省隊統領金福並飛行劄

調統領巴圖哩等隊一併前往應援各等因業已飛行咨報在案

續于二十五日卯刻又據由該隊內逃出步隊營總德順帶去家

丁馬陞聲報於二十三日黎明時小的跟隊在營防範擊敗股匪間不
意趁霧由旁另出一股當向我隊撲圍或放洋鎗或使俄國腰刀
闖前殺砍我軍[illegible]皆係來馬俄兵肆殺無忌如若向
爾还擊手恐滋事端當今稍通俄語砲手人等向該俄兵喊說此
係中國擊賊大隊並非逆匪無如該俄隊不曉分說一味撲闖我
軍無奈始行開鎗向爾互相對敵該俄兵方識辨認我隊係
屬官兵隨即帶隊逃跑當經永統領單騎赶至伊隊內搶回

俄兵帽子兩個惟查步隊德營總於迎敵時持鎗向前連連
擊打以致身受刀傷力竭陣亡尚有陣亡受傷官兵多名此刻
永統領等正值收攏隊伍查点陣亡受傷官兵小的趕緊回城
送信等語當向營總德順家屬查詢據稱 寔係伊家丁無
異正欲派探往查據北路搜勦賊匪去之統領巴圖哩委叅領
喜壽等隊奉調旋城隨即劄催該統領巴圖哩帶領步隊
委叅領慶林一隊即行馳奔石頭嶺地方務將馬隊統領

永海等失利所遇是否俄兵刻即查明呈報一面會同永海
將馬步隊伍整頓齊楚仍將擊敗股匪儘力搜擊勿留餘
孽外查營總德順家丁所稱各節該丁正在愴惶未便遽
信一面應俟該統領永海呈報到日再行咨報外合將據報
俄兵誤將官兵撲殺以致失利現在添兵勦洗前據賊匪緣
由呈請由五百里飛行咨報為此飛報
將軍衙門查核可也須至咨者

右咨

將軍衙門

匪股[illegible]石頭嶺地

方為偵[illegible]仍需擒入

光緒[illegible]年[illegible]月二十六日

右咨[illegible]馬[illegible]並轉飭承

將軍[illegible]劉趙任安[illegible]審

甯古塔副都統都統銜獎賞花翎德楞額巴圖魯加二級紀錄四次雙　福為

飛行咨報事左司案呈案查前因統領永海所帶隊伍於二十二日在

石頭嶺地方與賊接仗獲勝天晚撤隊紮營以備整隊再行追勦不

意於二十三日黎明時有俄兵趁霧以我兵誤為賊匪闖入營盤肆

殺無忌當經該營官等認係俄兵傳令不准對敵以致該酋得意

肆殺官兵等無奈始行迎敵俄兵方纔住手逃跑隨將營總德順等

被傷捐軀等情查係該營總家丁所報恐屬歧異未便遽信應俟

諭統領永海查報到日再行咨報隨檄飭統領巴圖哩不分雨夜帶隊
火速赶奔務須會合統領永海將所部馬步官兵整理齊楚合力馳
奔石頭嶺將擊敗此股餘匪悉數勦除勿留餘孽等因先後咨劄
各在案續於二十七日據統領永海報稱職帶領馬隊於十九日馳抵穆稜河會同
步隊花翎佐領[illegible]合帶馬步官兵二百餘員名兼程啟隊於二十
一日抵至細鱗河途遇前赴海參崴賣豬被匪裹脅民人蘇姓聲報小民纔
由賊巢逃出等語職等[illegible]於二十二日行距石頭嶺三

十餘里地方查[illegible]匪隊於午刻抵亞石頭嶺東北長崗[illegible]帳房認係該匪佔居巢穴於是催隊計圖攻其不備即飭同委營總德順帶領步隊委叅領僕海哲英額兩隊及西路叅盖糧[illegible]有願報効隨隊回山炮勇丁德通阿率四十餘名共分為左右三隊聯絡應援帶領委叅領恒山一隊由西之北署叅領西蘭都一隊由東之北相距賊巢二里許馬步隊一擁齊進該匪瞭哨驚見官兵兜圍放鎗為號竟敢恃衆抗拒約有馬步盜匪二百餘名大小旗纛二

十餘桿槍炮[illegible]直撲自未至酉鏖戰三時之久該匪見隊嚴整受其懲創力不能支喪胆與兵而逃我兵乘勢跟踪極力追殺十餘里日暮天昏收隊查点前後接連共殺斃賊匪一百餘名拾取該匪拋棄刀槍馬匹並生擒受傷夥匪戎四潑供認年二十九歲是西邊外朝陽坡民賭耍為生於上年七月間由廟爾溝投入盜首雙木匠夥內我們三股今年四月二十間在石頭嶺會聚劉秃极子張洛屋即張陣東三夥二百二十餘名由海參崴購買洋槍腰弩子八十餘杆

洋炮六十餘桿洋葯一百餘觔馬有十四匹在老君頭嶺長崗山窩盤踞二十餘日

意論出巢作亂因馬匹不足於五月二十日雙木匠帶領夥匪六十二名趕黃溝

柳樹河搶來馬四十七匹衣食等物在彼傷砍職人二名浮民二十餘名仍回老巢

盤踞俟掠足馬匹闖出山外奔向無定等供據此即將該匪隨時槍斃訖併就用

旗丁倪萬福一[illegible]名　撤隊紮營有一更時分查点共得獲師字令旗小桿

雙筒洋炮[illegible]洋槍[illegible]抬槍[illegible]十二桿[illegible]刀[illegible]把長矛七桿洋葯一斗餘拋

擻賊巢鋁[illegible]馬五[illegible]匹白布大帳　房

八架查點馬隊內與賊接仗陣亡兵三名[illegible]一名受傷兵十名陣
斃受傷馬六匹並將陣亡受傷兵丹旗佐花名受傷部位已驗等第
正擬會議脩文呈報一面飭兵等馬不揭鞍四面佔隊嚴加防範以備天
明催隊追勦間繼于二十三日黎明時雲霧滿溝對面不視傳隊就此做
飯正欲卸馱之際忽由東窩棘內突來騎馬人五六十名辦似俄國官
兵即縱馬闖撲營盤職即傳與衆官弁冠帶官兵抄起器械意欲迎
敵又覺慌忽隨仔細詳認果係俄國官兵恐傷和好復令且止並令通

夷語一二人喊稱係中國勦賊官兵如此在在喊諭該酋一味不理勢甚兇
惡分為兩隊一擁齊闖吶喊鎗炮齊施不論官兵西丹以及營西行商
買賣馱戶並隨行黃溝柳樹河烏哨溝各處謀生奸民一齊鎗打刀
砍殺傷百餘名餘者沖潰四避職等隨即捨命直前指冠帶頂帽辯論憶
計該酋始知殺傷官兵掌號收隊回跑職復向攔論亦堅作不通華語之
狀硬回職無奈即將俄夷帽子搶留一頂以為証據該俄酋等隊即行旋
撤奔往東山而去當查委營總德順於該俄酋闖營肆殺無阻兵弁傷

者不少因受大傷束[illegible]逃回跑該營總見勢兇橫以此直前纔行辯攔致受
重傷因而捐軀業將屍身派隊送歸所有被賊受傷官兵旗佐花名數目並
將闖營驚跑[illegible]獲賊馬[illegible]失若干矢落打仗得獲洋炮洋鎗
火鎗順刀長矛白布[illegible]房屋[illegible]等物[illegible]兵將我隊闖潰亦屬不整一時難以查清統俟查
明再行呈報外是以將傷[illegible]官兵設法[illegible]移[illegible]思該酋不[illegible]為越界緝匪查石扇相距
俄界猶爾必拉一百六十餘里相距烏哨溝俄站一百八十餘里從前中國入俄界緝匪非兩
國照會通知始准深入今俄酋深入華界並不知會其情難測各等情呈報前來據此查

統領永海所報于二十二日午刻帶隊探抵石頭嶺東北山礦地方遇見該匪支搭帳房隨即分佈官兵一擁齊撲該匪瞭見胆敢聚衆抗拒官兵寔甚梟獍鎗炮齊施自未至酉鏖戰三時之久該匪力不能支喪胆逃命官軍乘剩追殺十餘里共殺斃賊一百餘名得獲鎗刀器械旗幟多件生擒賊匪戎四潑一名訊明隨令鎗斃當因日落官兵不得深追該統領將隊收回隨將陣亡受傷弁兵查驗隨隊整騎不可疎懈以備追搜逃匪等情此次該營官等所辦尚屬得手大快人心继至黎明雲霧騰起隊伍不能得施

傳令官兵造飯聞不意蠻俄國官兵五六十名駛馬撲闖營盤該統領同營總等

官冠帶以此喧嚷我是大國緝匪[illegible]該酋[illegible]理會不論是官是兵將營總[illegible]行用刀砍傷身死

並將兵丹炮手馱去[illegible]商賈好民一齊

砍殺多名當經稍通俄語[illegible]在在辯論

該酋始行撤回致將[illegible]賊打仗得獲[illegible]失去大

半各等情殊屬詫異查俄酋無照擅行越界不容理論秉

隊撲闖營盤一齊殺傷我國進山剿匪會隊營官大員並官

兵西丹謀生好民不計其数猶屬不應當經營官等始則辨論
該酋一味不理継經指帽令視始行掌號权隊其情更屬有乖
和好未悉其意何居殊難測度是以先由本衙門妥偹清文照會
廓米薩爾務將此次被戕官兵該酋因何罷議越界撲闖官軍
營盤先行殺死營官一員並砍殺傷官兵西丹等多名有乖兩
國和好之道詳細查照速為見覆事閱多命以偹轉報我國吉林
將軍核查俟該酋如何照覆到日再行咨報[illegible]翎佐領委營總德

順因俄酋聞奔營盤該營總等恐激衅端以理喊辨無如該酋性

同禽獸不曉容讓一味肆殺如不在前理論又恐所有隊兵徒被

該酋殺盡無奈向前攔論致受重傷登時殞命寔與臨陣捐

軀者無所區別殊堪憫惻且係深知大義頗曉事体之員查該

員現在家貧僅止孤孀子幼別無親人除先由本副都統照依前案

章先給銀三十兩以資補恤外咨司辦理[illegible]懇[illegible]德順一員

及二十二日與賊接仗[illegible]傷寔[illegible]合無仰懇

軍憲俯念該員[illegible]謹例從
優賞邀議卹以慰[illegible]其[illegible]現在難
知確数請俟統領永[illegible]兵賊接仗陣
亡受傷官兵西丹旗佐花名勘列等第粘連文尾並此次被傷
首傷害官員合併請邀卹典等情據此擬合由五百里飛行
咨報為此咨報
將軍衙門查核可也須至咨者

右咨

軍使門

光緒五年五月二十九日

謹將在老石頭嶺長崗一帶與賊接仗陣傷兵丁旗佐花名列後

計開

馬隊頭紮蘭

正紅旗常奎佐領下披甲六品軍功委官德仲 迎面心窩受鎗子傷一處驗列三等

正黃旗常興佐領下披甲六品軍功壽祿 右膀受鎗子傷一處驗列頭等

鑲白旗常伸佐領下披甲成福 左傍受洋炮子傷一處驗列頭等

同旗英祿佐領下披甲滿春 陣亡

馬隊二綦蘭

富奎 右傍受鎗子傷一處驗列頭等

正紅旗常奎佐領下披甲慶貴 陣亡鳥鎗已失

馬隊三綦蘭

永壽 右肐膊受鎗子傷一處右眼角受鎗子傷一處驗列頭等

正紅旗常奎佐領下披甲永珍 左鼻樑受鎗子傷一處右膀受鎗子傷一處均驗列頭等

步隊頭綦蘭

鑲白旗英祿佐領下西丹春有 咽喉受洋炮子傷一處右膀受鎗子傷一處驗列超等

步隊二榮蘭

鑲黃旗永海佐領下西丹富志 右膀受鎗子傷一處驗列二等

三岔口炮手

正黃旗常興佐領下西丹閔常有 陣亡

山東萊州府民李忠信 膝盖骨受鎗子傷一處驗列二等

直隸民王本祥 大腿根受洋炮子傷二處驗列頭等

PDG

十一日打仗陣亡兵丁三名受傷十名
詳録清文照會

礮頭嶺地方既與俄界相距一百七八十
里俄兵何由突入肆行砍殺以致營總陣

匪殊堪詫異究係如何起衅應咨令該
副都統確切查明一面由本衙門派員前
往詳查具報仍務先行專摺
奏報傷匪之營總兵丁俟查明後再行核辦
至擊敗餘匪現在散匿何處省隊統領
金福等軍此時想已趕到即飭永海等
會同搜剿毋任竄逸

文案處　呈

飛行咨覆事光緒五年六月初二日准
貴副都統以據統領永海呈報五月二十三日在石頭嶺地方剿敗
賊匪正在整隊追剿間突遇[illegible]殺營總德順陣亡暨兵丁受
傷勘列等第等情轉咨前來查此案前准咨報當經咨查在
案茲准前因查石頭嶺地方既與俄界相距一百七八十里俄兵究
因何故由何處突然攔入肆行砍殺以致營總陣亡殊堪詫異究
係如何起衅事關中外交涉自應詳查明確以昭核寔除先
行具

奏一面派員飛往確查外相應備文咨覆為此合咨

貴副都統請煩查照希即派員將起衅情形確切查明咨報

至敗逃餘匪現在潛匿何處統領全福等隊前已咨調此時

[illegible]被並希轉飭[illegible]剿務期淨絕根株勿致

逃為患是為至要陣亡之營總[illegible]受傷之兵丁等俟查明再

[illegible]辦可也須至咨者

寧古塔副都統衙門

光緒五年六月　　日

[illegible]文案處呈

[illegible]務事[illegible]寧西[illegible]副都統衙門[illegible]統領永海會同營總德順

[illegible]前赴石頭嶺地方勦賊於[illegible]日午刻行抵石頭嶺東北

長岡探知賊匪支搭帳房佔踞巢穴官軍分隊齊進賊匪二百餘名持

衆抗拒經官兵奮力勦擊賊人不支逃走我兵乘勢追殺十餘里

共殺斃賊匪一百餘名因天晚收隊在該處駐紮以備天明追勦

詎於二十三日黎明時雲霧滿溝對面看視不清正在傳隊做飯間

忽由東窩棘內突來騎馬人五六十名辨似俄國官兵縱馬闖撲

營盤該統領與衆官弁子細辨認果係俄國官兵恐傷和好令

通夷語一二人向告係中國官兵該酋不理勢甚兇惡分為兩隊一齊
擁闖槍炮齊施該統領捨命直前指冠帶頂帽辯論該酋始行
掌號收隊回跑該統領向其攔阻不住搶留俄夷帽子一頂以為証
據俄酋等奔往東山而去委營總德慎受傷殞命戕傷官兵西丹
發行商買賣駁户並隨行各處謀生良民百餘名等情一案查呂
顧嶺地方與俄界猫爾必拉相距一百六十餘里與烏哨溝俄站
相距一百八十餘里俄兵何由突入肆行砍殺以致營總陣亡商民
遭害殊堪詫異事關中外交涉究係如何起衅自應確切查

明方可核辦除先行專摺奏報外合行札飭札到該 守 佐頑 巡檢 即

便遵照迅速束裝 隨帶巡檢兵衍慶會同佐頑恩祥 會同知府余沛恩 隨同余守 馳往石頭嶺失事

處所所有此案起衅緣由是否俄人越境追賊肆行鬬殺或

係賊匪假充俄人我兵中計失利抑或另有別情此股敗匪究

往何處逃竄初次打仗獲勝得獲帳房槍械雖被俄人闖失

何致事後一無尋獲有無捏飾諱報情弊務須逐一詳細查

明據實稟報以憑覆奏至於殺傷兵勇民人究有若干

亦着一併查報毋稍含混遲延切切特札

一札候選知府余守沛恩
佐領恩祥
候補巡檢吕衍慶准此

光緒五年六月　日

甯古塔副都統都統銜獎賞花翎德楞額巴圖魯加二級紀録四次雙福為
查明咨報事左司案呈查前據勦匪統領馬隊官兵副都統銜
記名協領花翎佐領永海報稱於五月二十二日在石頭嶺地方與賊
接仗追殺多名天黑撤隊安營正與各營官計議搜勦逃匪間

繼至次早雲霧之中突被俄酋撲闖營盤肆殺官兵馱夫謀生好民多名因該統領愴猝之間僅將與賊接仗陣亡受傷兵丹旗佐花名數目業列等第報明有案不計外惟被俄酋闖營所有陣亡受傷官兵西丹馱夫民勇謀生好民一時難以查清俟該統領查明到日再行咨報等情已於五月二十九日咨報在案茲於六月初五日據統領永海報稱於五月二十三日清晨突被俄酋私行越界撲闖營盤致殺官兵多名彼因被闖驚避一時難期查明先將與賊接仗及被俄酋闖險情事當經呈報在卷

惟此次被俄酋撲營無故被受荼毒所有職督同各營官等
查明受傷陣亡營總筆帖式委官以及官弁兵丁炮勇並分飭
某佐人氏姓氏受傷等第查報外其赴東山謀生商民乃係早
經出邊因聞道途吃緊懼不敢行彼經俄酋闖營殺傷身死及
受傷者約計五六十名繼因旋撤整隊間該民傷輕多有各奔
生業其傷重者亦就各覓處將養死者亦不知其姓名又兼蠢
奉劄諭搜勦敗逃匪馬不停蹄其某處人氏姓名無處可尋
碍难查報外僅將被俄酋砍殺陣亡營總一員筆帖式一員委官

一員以及陣亡受傷官弁兵丹旗佐花名及炮勇名目呈請查核等情呈報前來據此查該統領所報於五月二十三日突被俄酋闖營所有陣亡受傷官弁兵丹旗佐名受傷部位及炮勇姓氏查報前來惟被俄酋砍殺身死及受傷謀生好民因係早經出邊聞道途不寧攔不敢行茲經大軍合山始隨尾行不意又被俄酋殺傷後輕者各尋生業重者覔處調養以致無處尋找其死者亦不知姓名是以碍難查報各情雖屬實在情形事關

俄兵越界傷命未便含混無數自應札覆該統領務將被傷身死此項謀生民人數目究有若干查報前來方符事体容俟該統領查報到日再行咨報外惟查此次奚被俄商越界無故殺害營總一員委筆帖式一員委官一員西丹二名炮勇馱夫三名以及受傷官弁兵勇雖未遇賊殉難奚經俄兵越界闖營肆殺深堪憫惘似與臨陣捐軀者無所區別合無仰懇

憲格外施恩念及該官弁等均係家貧孤孀可否請照軍副

軍營陣亡例從優議郵以慰忠魂俟示復到日再行遵辦

外委將被殺戕首欽殺陣亡受傷官弁兵丹炮勇旗佐花名姓氏

及受傷等第粘連文尾呈請咨報為此咨報

將軍衙門查核可也須至咨者

右　　咨

將　軍　衙　門

侯查照核辦

光緒五年六月初八日

粘单

謹將於五月二十三日在東山石頭嶺一帶被俄國官兵闖入營盤以鎗刀誤傷中國官兵旗佐花名及砲勇馱夫名目驗明分晰受傷部位等次列後

計開

步隊委營總花翎佐領德順 頭顱受刀砍傷登時陣亡

步隊頭紥蘭

鑲紅旗巴圖哩佐領下披甲委筆帖式奎亮 陣亡

好學術 PDG

披甲委官德凌阿　陣亡

西丹雙壽　陣亡

全春　陣亡

正黄旗常興佐領下旗丁倪萬福　五月二十二日與賊接仗殺出二十三日被賊首砍傷身亡

炮勇王榮　陣亡

馱夫民人王文成　陣亡

以上陣亡營總一員委筆帖式一員委官一員西丹二名

炮勇馱夫三名

瑚佈圖卡官驍騎校永陞 顋門受刀砍傷一處驗列頭等

馬隊頭紫蘭

鑲黃旗永海佐領下披甲喜桂 左腿頰受刀砍傷一處腦後受刀砍傷一處驗列頭等

正黃旗岳克精阿佐領下披甲多倫泰 右腿頰受刀砍傷一處驗列頭等

正白旗恩祥佐領下披甲常在 腦後受刀砍傷一處驗列三等

鑲白旗英禄佐領下披甲常陞 腦後受刀砍傷三處驗列二等

慶順 腦後受刀砍傷一處驗列三等

讀秀學術 PDG

成壽 脖頸受刀砍傷一處驗列三等

富奎 腦後受刀砍傷一處驗列三等

披甲藍翎全山 頭顱偏左受刀傷二處驗列超等

鑲藍旗色克昏佐領下披甲全和 頂心受刀砍傷二處驗列二等

正紅旗德順佐領下擋嵩軍功文錦 左額角受刀砍傷一處驗列二等

鑲黃旗訥穆錦佐領下披甲祿綿 左右手左腿受刀砍傷三處驗列二等

正白旗恩祥佐領下披甲喜凌阿 右耳根受刀砍傷一處驗列二等

以上受傷十三員名

馬隊二紮蘭

鑲白旗常伸佐領下播藍翎記名驍騎校委筆帖式開煜 右脖受刀砍傷一處驗列頭等

正紅旗常魁佐領下披甲海山 顱門腦後受刀砍傷四處併左右手砍傷六指驗列超等

正黃旗岳克精阿佐領下播甲都興 鼻樑受刀砍折傷一處驗列頭等

都祥 左額角受刀砍透傷一處驗列頭等

正藍旗諾穆渾佐領下披甲成林 頂心受刀砍透傷一處右手砍落手指三個驗列頭等

鑲藍旗色克吞佐領下披甲景春 頂心受刀砍傷一處驗列二等

以上受傷七員名

馬隊三紮蘭

正藍旗諾穆渾佐領下披甲德常 頂心受刀砍傷一處驗列頭等

正紅旗常魁佐領下披甲永珍 前文報明打仗受傷復被賊兵砍右脖傷一處驗列二等

正黃旗常興佐領下披甲永林 右耳根受刀砍傷一處驗列三等

鑲紅旗色圖哩佐領下披甲慶德 右耳右膀左腿受刀砍傷三處驗列頭等

以上受傷四名

馬隊四扎紥蘭

鑲白旗常伸佐領下前鋒委筆帖式喜昌阿 右眼眶受鎗子傷一處驗列三等

鑲藍旗色克吞佐領下前鋒郭爾敏 頂心左額角受刀砍傷二處驗列三等

正紅旗德順佐領下披甲德慶 右胳膊右額角受刀砍傷二處驗列三等

正藍旗諾穆渾佐領下披甲永奎 頂心受刀砍傷二處驗列頭等

以上受傷四員名馬隊共受傷二十八員名

步隊頭扎紥蘭

正紅旗德順佐領下恩騎尉委防禦貴康 頭顱受刀砍傷一處驗列頭等

鑲黄旗訥穆錦佐領下西丹金壽　迎面左領頦受鎗子傷一處驗列三等

鑲藍旗色克昼佐領下西丹常禄　額門受刀砍傷一處驗列頭等

鑲白旗常伸佐領下西丹全陞　右額角右膀受刀砍傷二處驗列二等

同旗英禄佐領下西丹色勒春　左腮受刀砍傷二處驗列三等

鑲黄旗永海佐領下西丹德春　頭頂受刀傷一處驗列頭等

正白旗恩祥佐領下西丹胡圖凌阿　頭顱偏左受刀砍傷一處驗列二等

鑲紅旗巴圖哩佐領下西丹全喜　腦後受刀砍傷一處驗列二等

正黄旗常興佐領下西丹春陞　左額角受刀砍傷一處左手砍落三指驗列頭等

以上受傷九員名

步隊二紥蘭

鑲紅旗巴圖哩佐領下披甲委官富克錦　右耳太陽受刀砍傷二處驗列頭等

鑲白旗常伸佐領下　西丹德發　頭顱受刀砍傷三處驗列超等

正藍旗諾穆渾佐領下西丹永祿　頂心受刀砍傷一處驗列二等

鑲藍旗色克吞佐領下西丹全興　左腰受刀砍傷一處驗列二等

以上受傷四名步隊共受傷十三員名

隨同報効之三岔口炮勇趙國平　頭顱受刀砍傷二處驗列二等

王喜發 右耳根受刀砍傷三處驗列超等

張祿 通俄語隨[illegible]東海與俄兵理論頂心受刀砍傷三處驗列頭等

王喜彥 額門受刀砍傷二處驗列二等

馱夫民人

張福 額門受刀砍傷二處驗列二等

詹吉明 左頸受刀傷二處驗列頭等

楊喜武 額門右眼眶上受刀砍傷一處驗列頭等

穆鳳義 頭顱偏右受刀砍傷一處驗列二等

以上炮勇馱夫受傷八名統計陣亡受傷官弁兵丁

炮勇馱夫五十七員名

文案處呈

為飛札飭遵（行咨覆）事案准貴寧古塔副都統以在途次接據三岔口河西等處漁採民人聲訴被[illegible]將[illegible]舖焚燒搶去牛馬家具等物並殺傷人命[illegible]名[illegible]等情咨報前來查三岔口河西等處中國舊居漁採民人本不准俄人驅逐載在條約甚為明晰即使有犯不法之案亦應各辦各國之人彼此不准妄拏存留此次俄人遽將中國舊居漁採之民肆行驅殺並且焚燒房屋搶奪財物殊屬違約妄為亟應向其據約理辯以免別

滋事端除札飭余守等
咨覆該副都統外相應備文咨覆爲此合咨
合行札飭札到該守等即便會同副都統妥爲據
貴副都統請煩查照會同委員余守等妥爲據約理辦勿任狡展以憑咨報總署望速施
約理辦勿任狡展以憑咨報總署切切特札
行須至咨者

右　　咨

寧古塔副都統衙門

一札委員　知府余沛恩　佐領恩祥　准此

光緒五年八月　　日

大清國鎮守吉林等處地方將軍[illegible]理打牲烏拉揀選官員等事一等繼勇侯布　照會

大俄羅斯國[illegible]爾那托爾　為照會事光緒十年四月

貴將軍[illegible]

[illegible]詰勒國畢爾那托爾商定

貴將軍揀派東海濱省管理兵衙門大臣巴爾巴什烏蘇哩河南地

方管理馬兵之頗勒闊厄厄克克拉多烏蘇哩界廓米薩爾馬

提岳甯等大臣三員前來與

大清國揀派之大臣將兩國邊界劃分照在京所定和約遵所畫紅線之圖
在易於瞻視之處設立界牌由
貴國駐京使臣處咨行
貴將軍文內稱我國派官分界一事由我國總理衙門飭交本將軍
揀派大員前往並將所派之員銜名先行知會
貴將軍查照查
貴國來照係為兩國界址速行分清以篤和睦起見足悉
貴將軍辦事公平心地明爽不禁欣佩本將軍現已揀派吉林

貴國派出之大臣會同[illegible]照圖約東公勘定界址設立界牌

以[illegible]以敦兩國和好之誼是固彼此所同願也相應備文

照會為此照會

貴將軍查照施行須至[illegible]會者

會

全營翼長二品頂戴花翎協領霍隆武巴圖魯穆隆阿靖邊親兵

統領都統銜記名副都統鏗僧額巴圖魯協領雙壽等會同管

[illegible]務於五月初一日以前馳抵該處與

大俄羅斯國東海濱省固畢爾那托爾總督將軍

揀選知縣奎綬對

光緒十　年四月　日

筆帖式承霖註

統領靖邊前路馬步全軍頭品頂戴記名簡放副都統雲騎尉世職吉林旗佐領業阿巴圖魯王亮為呈覆事竊於本年四月十二日接奉

憲台電開靖邊前路統領王亮須據琿春咨報飭送回華民一百餘名務即趕緊回防彈壓會同招墾

局妥為安插勿令別生枝節仍將辦理情形報查　長卯等因奉此遵即行查琿春邊務承辦

處並委哨官全千總永壽分途密查去後旋准該處咨開奉
督帥軍憲電諭今俄解到華民百餘名即行會同墾局安插等因咨查前來查此項華民原
五十三名該俄人藉以無票拿解當經訊明皆係安分食力項房謀生之人核與俄照所稱無
票獲送情節大略相同送於審明後即俱取保釋令各歸本業謀生俾免流離失所等因具
文咨報軍署並據理按約照辦在案今奉前因理宜將該華民悉數追還送候安插俾資
各得其所免致嗷饑號寒庶幾仰副　上台垂恤窮黎之至意然該華民內半多籍隸山
東均係久居於俄界者經營力作不無積蓄今被拘解雖一縷一粒亦未容其隨攜故於
開釋後即各領票復歸舊業經理故物乃安分謀生其初至俄境為傭食力者亦皆領票
復回海參崴擬就近搭船航海旋赴原籍以冀資斧省減而行程捷便耳雖有數名尚留於
琿然已皆有營運矣合將奉咨查明緣由備文咨覆查照伏乞俯賜核奪善為轉詳是為德
便再此次俄人原解到華民五十三名並無百餘之數合併聲明當即由局電覆在案又據全

千總稟稱飭解華民有由燕台海來者有由琿春前往者因查無票即行解琿向係由司

補票再往無力補票聽其去留此次解來計五十三名均已開釋無從查悉各等情前來據此事

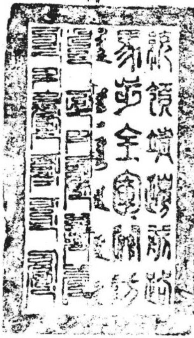
關電查要件除咨明德護理並招墾局查照外理合將遵查緣由具文呈覆

憲台詧核伏乞

鑒示施行須至呈者

右　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　呈

欽命頭品頂戴督辦吉林邊務事宜鎮守吉林等處地方將軍兼理打牲烏拉捕盜官兵等事[illegible]巴圖魯長



光緒　　　　　　月　十　六　日呈

欽命頭品頂戴督辦吉林一切事宜督辦琿春地方副都統銜　為

咨明事光緒十五年十月初十日准東海關道咨呈內開竊照吉林省琿春電綫議

與俄國旱綫相接一案業經

北洋大臣李　與

俄國駐京庫大臣在津面定中俄接綫草約畫押其第二第三欵內註明在中國

琿春地方與俄國那和期司克地方之綫接連一俟核定條欵畫押後立行舉辦

等語現因該處冬月即便堅凍不能舉辦所有中國琿春電綫自應先行接

至俄界之那和期司克地方一俟條欵核定即可接連互相通報並有分省補用

同知茅丞延年因公前往琿春堪以委辦除飭遵外理合具文咨呈貴都統察核並

希照會　俄國地方官查照辦理（吳字註）查琿春電報局與俄電接綫本幫辦

並未准

總理衙門
北洋大臣　咨會惟先據琿春電報局委員周壽祺申稱接奉東海關道盛電諭

議接俄綫飭令該員僱伐木桿以便工到應用請出示曉諭並飭司諭知鄉屯代僱

車輛當經出示曉諭行司諭飭在案茲准前因事關中外交涉有無妨碍是否奏奉

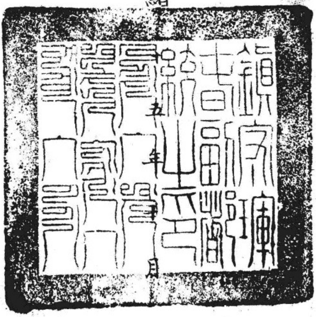
諭旨本處未見明文未便照會俄官除諭知茅丞遵照並咨覆山東登萊青道外相應咨

明為此合咨

貴督辦將軍請煩查照施行須至咨者

右　　　咨

欽命頭品頂戴督辦吉林邊務事宜鎮守吉林將軍恩特赫恩巴圖魯長



光緒五年十二月十八日

將軍衙門　　為札飭事邊務承辦處案呈於

二十年七月十三日准

總理各國事務衙門咨開現在日本開衅情形本衙門

已援公法備文照會各國駐京公使因思與中國尋

衅者祗日本一國凡各國商民教士之在中國境內

者均仍應照約保護即希貴將軍通飭各口商

民人等不得因日本一國開衅以致誤會別滋事端并知照各國領事曉諭該國商民教士照常辦事勿因日本開衅致為惶惑茲將照會各國文底刷印咨行貴將軍查照可也等因准此除分咨札分相應抄粘札飭札到該處即便通行各軍一体遵照毋違此札

札邊務文案處遵此

光緒　　年　　月　　日

照會事前因朝鮮全羅道有亂民滋事該國王備文請援經北洋
大臣奏明我
朝廷因該國前兩次變亂均經中國為之勘定故特派兵前往不
入漢城直赴全城一帶進剿該匪聞風潰散我軍撫綏難民方謀
凱撤詎日本亦派兵赴韓託名助剿實則徑入漢城分踞要
隘嗣又屢次添兵至萬餘不止竟迫脅朝鮮不認中國藩服開
列多款逼令該國王一一遵行查朝鮮為中國屬邦歷有年
所天下皆知即該國與
各貴國立約時均經聲明有案日本強令不認於中國体制有

礙已失向來睦誼至此隣之國勸其整理政務原屬美意但只能
好言勸勉豈有以重兵欺壓逼勒強行之理此非但中國不忍坐視
各國政府諒皆不以為是
英國政府及
俄國政府先後屢次駐紮該國大臣向其外務勸阻並經
英國外部大臣勸其將兵撤出漢城與中國兵分紮兩處和平
商辦朝鮮事務此議甚為公允乃該國悍然不顧反更添兵朝
鮮人民及中國在彼商民日加驚擾中國念

各國共敦和好之意斷不肯遽與開衅致生靈塗炭商務有傷
後雖添兵前往保護亦距漢城尚遠不至與日本兵相遇啟衅何
意該國忽呈陰謀竟於六月二十三日在牙山海面突遣兵輪多隻
先行開砲傷我運船並擊沉挂英旗英國高陞輪船一隻此
衅由彼啟公論難容中國雖篤念邦交再難曲為遷就不得不
另篤決意辦法想
各國政府聞此變異之事亦不共相駭詫以為責有專歸矣
特將日本悖理違法首先開衅情事如末備文照會

貴　臣轉達

貴國政府查照須至照會者

將軍衙門　為札飭事邊務承辦處案呈於光緒二十年七月十[illegible]

總理各國事務衙門咨開光緒二十年七月初一日准美國田署使照稱

所有現在中國之日本臣民由美國代為保護應自本日起嗣後

住居各口之日本臣民均在本署大臣及本國駐各口領事保護之
下應請通行各省轉飭各海關地方並各地方官保護在各口之
日本臣民免受凌虐至於日本人之現在滿洲蒙古地方游歷寄寓
者亦希一体保護俾得旋回各口是月初二日復准
南洋大臣電稱接出使汪大臣來電倭政府已通電各口力護華
商其在華倭商亦請通飭照辦各等因前來查兩國開戰以後互
保人民係照公法辦理自應准行除照復田署使外相應咨行貴

將軍轉飭各該地方所有各口日本商人一体保護其在東三省游
歷寄寓之日本人務即查明護送海關地方交與美國領事收
管可也等因准此除分咨外相應札飭該處遵照所屬遇有日
本商民一体保護其游歷寄寓之日本人務須查明護送來省以便轉
交美國領事[illegible]此特札

札邊務文案處　遵此

光緒　十八　日

將軍衙門

為札飭事邊務承辦處案呈光緒二十年八月初五

日據奉錦山海關道善聯申稱本年七月十一日准英國

領事官兼理法國與國事務布勒克照會內稱近日中

失和本口商民尚能明晰安靜現接內地各處西人函

稱內地人民一聞戰信不能分別係屬日本頗有與各西

人不睦之意本領事深恐另行滋事殊為不便用特備

文照會查照來文轉詳奉天吉林軍憲鑒察酌量曉

示各內地人民現在開戰僅屬日本不與他國相涉切
勿與各國遊歷西人為難以安行旅而免事端等因
此查現在失和僅係日本此外各國照常通商自應
仍前保護除由職道先行出示曉諭居民照舊相處毋
得妄生疑忌並擬援照舊章另派勇隊專予保護及據
情申請奉天軍督憲曉示禁止外理合具文申請查核

轉飭各屬一体出示保護等因到本督辦將軍據此除

分行咨札外合亟札飭該處遵照轉飭各隊一体保護俾各

相安毋違切切特札

右札營務文案處准此

光緒二十年　月　日

行

將軍衙門　札飭事邊務承辦處案呈本年九月十六日准

理黑龍江將軍印務齊齊哈爾副都統增　洛開辦理交涉處案呈准

欽差庫倫辦事大臣洛開印務處案呈茲准居住庫倫俄空索勤大人

照會內開現有俄國海濱總管大人差來辦理邊界事務之差員色

克特勤畢奇起現將庫倫邊界公事辦竣攜帶七人仍回海濱原籍擬由就近

好走之路前往或由蒙古道行走或由滿洲地方前往何處道路好走伊遲行前往故此咨行

貴大臣查照本空索勤大人發給俄官路引執照蓋印並請咨行該處按照路

票放行應念兩國合好年久勿令該員色克特勤畢奇起沿途阻隔並希妥為

保護等情前來查與俄所定條約內載住庫倫領事官發給路票並無載有蓋
用本大臣印信字樣[illegible]給蓋印之處除咨行該空索勒大人查照外合亟咨行貴
龍江將軍即請轉行各處以俟俄員邑克特勒畢奇起等經過時希為照料
保護勿令延阻[illegible]如往他處亦請就近分行一体保護放行等情據
此相應備文咨行貴將軍請煩查照施行等因前來當即分別咨札各該處一本
遵照在案茲據呼倫貝爾副都統並省城街道廳等官先後報稱俄員邑
克特勒畢奇起等由庫倫於七月二十七日抵至呼倫貝爾九月初一日抵至齊齊

哈爾省城於九月初九日帶領原來人等馬匹仍由驛路前往伯都訥等處去訖合亟呈請咨行
前途保護等情據此相應備文咨行為此合咨貴將軍請煩查照俟該俄員
到境按約保護施行等因准此除分行外相應飭該處遵照轉飭各隊俟該俄員
抵境時按約保護

邊務文案處

光緒二十八年九月

將軍衙門 札飭事邊務承辦處案
呈本年九月二十二日准
北洋大臣電開總署來電奉
旨李鴻章電稱李家鰲密探各節已悉中俄
素敦睦誼中國並無疑俄之心著李鴻
章電知吉林黑龍江將軍轉飭邊界各官
遇有交涉務與開誠聯絡俾釋疑忌仍

以勿露痕迹為要欽此鴻養等因

此除分行外相應札飭該處遵[illegible]行

札邊務文案處遵照

光緒[illegible]初九日

幫辦恩　咨[illegible]月十四日俄國廓米薩爾瑪秋
帶兵官[illegible]兵共十一人來琿當即優禮
款待留住一日臨行特繞我西磯台一閱察其來意無
非瞻我動靜聆其所說一切純是恐嚇即其駐兵境上
亦是照各國通例不足異也特恐倭奴日後果來犯琿兩
國交綏之時俄必觀戰或乘勢虛喝故造謠言擾亂我後
路人心最關緊要故將席間所談各節不憚煩瑣抄粘咨

明務希轉飭交界各官弁預為知之以期臨時不惑毋少
驚皇咨為轉飭各宜鎮靜等因到本督辦將軍准此合亟
鈔粘札飭札到該局即便遵照特札

計鈔粘

札三岔口招墾總局
吉朝商務總局遵此

光緒　　　　日

委員王榮昌對

識慶海註

欽命頭品頂戴署理吉林等處地方將軍督辦邊務事宜兼理打牲烏拉揀選官員等事兼管理吉字練軍黑龍江將軍恩 為

札飭事邊務承辦處案呈於本年九月初四日據

曹委員廷杰禀稱卑職於光緒二十一年九月初三

日奉憲台札飭內開本年九月初二日准

總理各國事務衙門電稱俄喀使來言該國現派

游歷士四起陸續入境預查道路以備與我修接鉄

路之地札委卑職率帶員弁勇丁前往迎護查勘

各等因奉此伏查俄國游歷士前二起由烏蘇里江
交界三岔口起程一起色威精等二十八人前往甯古
塔一起闊魯勒克威楚等三十六人前往齊齊哈爾
海蘭泡等處皆在吉林東北邊界自宜酌帶
員司分途迎護隨地查勘並率勇弁藉資保護謹
開具名摺懇請分別札飭批給薪水車價口食其
員弁有底餉底缺者請酌給津貼勿庸開去差使

並請額外撥給銀四百兩俾卑職交司事經管所有因公費用及款接之費卑職每日限同員弁飭司事實用實銷逐一登簿事竣一併造報謹肅俚禀並繕清摺呈請憲鑒伏候批示遵行再事關兩國交涉應請[illegible]員勇丁謹慎從公勿得疏虞任意倘或不遵即禀撤革等情到本署督辦將軍據此除[illegible]辦事官支領至該員總辦其事[illegible]開支五十兩所

請隨帶員司書識通事繙譯繪圖等應支薪水津貼口糧車價等項候飭邊務糧餉處均照閑軍章程開支額外撥給辦公銀四百兩惟繙譯繪圖兩項薪水酌量增加至隨帶委員等准加札委繳單存掛發除將曾委員清摺抄單札飭邊務糧餉處暨分別札飭委章京依林保候選巡檢汪澤溥等各委員遵照外合亟札飭札到該處即便遵照毋違特札

行

札邊務文案處遵此

光緒　　年　　月　　日　札

會辦交涉局花翎三品銜存記道正任長春府調署吉林府正堂謝
總理交涉局兼發審局花翎候補府正堂王
會辦交涉局四品銜銀庫主政喜　為

移付事窃於光緒二十三年七月二十一日奉
軍憲札開照得前因中俄創造鉄路交涉事件日益繁多應於省城
設立交涉總局另委專員經理凡關係交涉鉄路及照料各事均由
該處稽核呈轉等因附庑具

奏在案現值鉄路興工在即亟應派員經理局務以專責成而免貽誤
査有候補知府王昌熾堪以派充該局總理署吉林府知府謝汝欽
主事喜成均派充會辦分發試用通判田葆綬候選縣丞徐之傑均
派充文案委員候補知州張廷桂委用通判阮忠植截取知縣康慈
均派充辦事委員候選縣丞朱權候選府經歷劉贊棠均派充差遣
委員合亟分別札委札到該總理等即督同各員定期開局任事所
有局中一切應辦事宜妥為經畫勿得稍有疎忽致負委任仍將設
局日期擬辦情形呈明立案切切特札等因蒙此嗣又添派四品銜

補用直隷州記名主事保麟四品銜儘先佐領景昌候補主事七品筆帖式文哲琿充辦事官吉林滿教習工部主事筆帖式吳振安印務處七品筆帖式明慶充繙譯官披甲委筆帖式連陞充額外俄文繙譯官等因敝總理等遵即督同各員擇地設立局所稟奉

憲諭刊刻木質關防文曰奏辦吉林交涉總局事務關防以昭信守茲於光緒二十三年八月初一日開局任事即於是日開用關防除呈報並分行移知外相應備文移會為此合移

貴處請煩知照施行須至移者

右　　　　　　移

邊務文案處

光緒　　　　　　初九　　　　日

奏派駐紮海參崴辦理交涉商務委員同知銜候選知縣李家鏊為申報事竊照光緒二十三年

四月初二日奉

總理衙門札開光緒二十三年三月二十八日本衙門具奏候選知縣李家鏊派充海參崴

商務委員一片本日奉

硃批依議欽此相應鈔錄原奏劄行該員遵照可也嗣於四月二十二日復奉札同前因幷札發
關防一顆文曰大清駐紮海參崴辦理交涉商務委員之關防各等因奉此卑職遵即祇領
於四月二十二日敬謹啟用七月二十二日率同隨員人等由滬放洋八月初八日行抵海參崴
差次謹以到洋之日作為到差之期除分別具報外理合備文申報
憲台察核為此備由具申伏乞
照驗施行須至申者

右　　　申

欽命鎮守吉林烏喇等處地方將軍延

光緒　十二　日申

大俄特派中國東省鐵路公司總監工茹　爲

照會事照得三岔口左近一帶鐵路所經之處所有今年本公司

佔用數戶民地應付之價業經本總監工與

貴將軍委員戴會同了理按戶付款清訖惟此次田戶所索地

價糧價本總監工雖明知稍貴而飭公司仍舊照給蓋不欲

阻悮事機之意但期下次訂價購買再能從減耳茲將買地

合同照錄一分附呈

鑒察其中文義是否妥貼合款尚乞

示知再本總監工早已飭知各營造司凡鐵路所經地方遇有
墳墓均須竭力設法繞越然亦有過於為難其勢萬不能繞
越者事關緊要惟有懇請
貴將軍明定章程應償墳主銀兩若干俾使遷墓查
直隸總督王督同鐵路總辦盛所定蘆漢鐵路買地章程遷一
墳墓給銀捌兩茲特援以陳明伏候
尊裁定奪請煩
查照須至照會者

讀秀知識 PDG

右
照
會計黏鈔合同一紙

欽命署理吉林將軍延

光緒二十三年九月三十
俄歷一千八百九十七年十月十三
日日

照錄三岔口買地合同

立合同三岔口墾民魏振玉遵奉

招墾局總理李　示諭此次創修鐵路買土等事已經奉到

電諭飭令會同

奏派會勘鐵路戴　和衷商辦因地制宜按三岔口地勢而論凡鐵路侵佔每地一晌作價

中錢伍拾吊草房壹間壹百貳拾吊磚瓦房加倍禾稼一晌作糧六石每石合錢拾

陸吊菜蔬荒蔘量予加增以示區別而昭公允等因奉此並蒙

列憲將鐵路侵佔振玉地土公同丈量計南北二十七弓東西壹佰九十弓計地壹晌

七畝八分合錢捌拾九吊外禾稼合錢壹佰七拾吊零捌佰捌拾文又酌加菜蔬荒

蔘錢叁拾吊統共合錢貳佰捌拾玖吊捌佰捌拾文眼同振玉核算清楚當蒙

開送

總監工茹覆核無異將錢交與

欽差大臣委員劉會同

招墾局總理李
工員勃倫司敦　公同付給振玉領訖並無絲毫短欠從此將振玉地土壹晌七畝八分歸於

東省鐵路公司管業並請

總局註銷租賦理合出具合同二紙呈請編號鈐印分存中俄各執一紙備案施行須

至合同者

立合同三岔口墾民魏振玉

光緒二十三年　月　日

欽命總理各國事務衙門　為

咨行事光緒二十三年九月二十日准俄國
巴參贊照稱前進者晤談慶興府附近
地接俄國朝鮮電綫一事欲在俄琿春卡
朝鮮慶興府之間小地面借經中國境內
由村交琿春府該處所畫地圖送閱觀

此圖可見接俄國琿春與朝鮮慶興靈
線其趨向直南最為天然者乃係圖南
線北若[illegible][illegible]則此綫通長約三十五里
其自綫中國境者不過二十里若其趨向專
在俄國朝鮮境則遠較圖們江此綫長
加四倍有餘該江口向稱極[illegible]無平伏灘

溢綫易損壞不若由琿春經慶興往
韓城安設電綫之足恃且亦有益於中國
蓋中國朝鮮義州電綫倘有損壞即
可借琿春慶興之綫轉遞請達知吉林將
軍直接轉咨琿春副都統辦理等因奉
衙門查該使稱借經中國境琿春以南地

界標量不過二十里取直安設電杆以便接
綫證以該圖所繪並據函稱備地設桿無須
議在我境內另設局卡似尚可行惟未
審圖中繪列彼此疆域相距里數是否
相符及與該處有無妨礙相應鈔錄原
照會暨圖咨行

貴將軍迅咨琿春副都統速即查明議
覆以憑核辦可也須至咨者　附劄件并圖

右　　　　咨

吉林將軍

光緒貳拾叁年玖月　　　日

照錄俄巴署使來照會 光緒廿三年九月廿一日

為照會事本月十八日本署大臣遣署與

貴大臣晤談慶興府附近相接俄國朝鮮電綫一事曾

將因該處地勢天然阻隔係甚欲在俄琿春卡朝鮮

慶興城之間小地面借經中國境內樹杆安綫並因

貴署所請相應將該索所畫地圖兩分附送

查閱夫此圖上俄中朝鮮緣此交界形勢以及已設電

綫并擬浮琿春電局與朝鮮慶興所擬設直接綫之

處無不一目了然觀此圖

貴王大臣可見相隔俄國朝鮮地方僅有順圖們江左岸之中屬地方窄狹寬約不過二十里惟逼近圖們江江口甚小地面俄國與朝鮮接壤一在江左一在江右是以接俄國琿春電局與朝鮮若與電綫其趨向直而最為天然之勢乃係圖上粗紅綫也若取此向則此綫通長約三十六里其內經中國境之勢不過二十里若其趨向寺在俄國朝鮮境內先順中俄界往南復順圖們江右岸往北則此綫長不啻一百四十里即計加四倍有餘且應設電綫之地在圖們江江口向稱極僻每年伏汛漫

遙備若取此趨向則此綫支持齊整不壞塞處雖必、踈不時損壞而斷通電信耽延不知幾時若由琿春經慶興往韓城安設且特為協電綫乃係關繫甚要且亦益于中國蓋中國朝鮮義州電綫偶有損壞則由義州報至韓城可借將來所設最為可恃琿春慶興之綫傳遞因以上所列各情本國政府函請

貴國政府詳加查閱所列各項證據于此彼此有益之事必能關切相助唯俄國電政在貴國約二十里最亦地面樹杆安綫本署大臣尚請

貴署將此達知吉林將軍以便查核而派知俄國理
去朝鮮慶興之間安設電綫就真經中國境內
為無轉諮琿春副都統合宜辦理為荷如何
辦理之處即希速復可也須至照會者

為照覆事光緒二十三年十二月十二日准
貴營造司第五十六號照會內開本營[illegible]光緒二十三年十
月初二日述貴局晤談指給採煤地方應俟查明情形示覆一節

[illegible]恐不免因新年躭誤本營造擬請先照前次單
開辦宜地指給數處以便前往採看煤質其應如何辦理之處再候
來文遵照可也等因准此查吉省各處煤窰均經
奏明統歸公司開辦前次晤談所指採煤地方數處俱係本公司已開
之窰礙難照准今
貴營造所請指給數處以便前往採看一節茲查有大葦子溝一
處朝陽溝一處柳樹河子一處以上三處本公司尚未派員查辦
貴營造如果驗明堪以開採即請照會俾可即行派員前往查
勘究與民間廬墓有無窒礙然後再行商辦以昭妥慎相應備

文照覆
貴營造司請煩查照施行須至照覆者
右照覆
營造司亞
光緒三十二年十二月十六日

欽命總理各國事務衙門
咨行事前准俄國巴署使照稱欲在俄
琿春卡朝鮮慶興府之間借經中國境二
十里取直樹桿設綫一事當經轉行
貴將軍等查復茲准復稱該使所指地段相
符於中國尚無大礙惟設桿木料須自行招商

置買及接綫修桿巡綫等事須由電報局議復等因本衙門以該國借境安設電桿僅二十里於中國尚無大礙且該使又面稱借地設桿無須由俄在我境内另設局卡等語不得不稍予通融允其照辦惟設桿接綫及修桿巡綫等事自應由我國電局自行籌辦除照會俄使及行北洋大臣轉飭

電報總局核復外相應咨行

貴將軍查照轉行琿春副都統知照可也須

至咨者

右　　咨

吉林將軍

光緒貳拾叁年拾貳月拾玖日

為咨會/札飭事交涉總局案呈據俄副礦師莫雷埃夫面稱俄京現派總[illegible]鐵路[illegible]俄國首當凱爾畢慈[illegible]吉按鐵路[illegible]三月十五前後可抵海參崴在崴小住即會同茹總監工威代辦等一同進邊等語查凱爾畢慈係俄國大員詢其分位在茹總監工之上此次因公入境自宜遴員前往甯古塔三岔口一帶探迎款接沿途照料以盡地誼而重邦交除派交涉局辦事委員花翎四品銜候補知州張牧廷桂前往並分別咨札外相應先期咨會/合亟札飭為此合咨

札到該府廳/縣查照文內事理於俄公使過境日期及款接情形隨時稟報切切勿違特札

貴副都統請煩查照轉飭所屬於俄公使入境時妥為款接照約保護可也須至咨者

右　　咨

寧古塔
伯都訥
三姓
琿春
阿勒楚喀
副都統

右札
賓州廳
伯都訥廳
吉林府
敦化縣
五常廳
遵此

光緒二十四年三月　　日

欽命總理各國事務衙門　為

咨行事光緒二十四年三月二十日據東省鐵路公司代辦璞科第稟稱懇求准在礦師所指地方勘驗以便擇地開挖而利建造鐵路[illegible]礦師昂威式即並乃再脫前在吉林會商迄今毫無頭緒茲來京而訴各項細情開

PDG

具界趾清單呈送查閱請飭吉林將軍
照在所指三處地方勘驗煤礦昂而忒礦師
仍應趕緊折回勘驗等因前來查東省鐵
路公司合同第六條聲明開出煤苗另議辦
法前出使許大臣業經允定籌一相宜辦法勘
地開煤原係建造鐵路必不可緩之事上年冬月

已據該代辦璞科第所稟雷咨
貴將軍與礦師昂而慈商辦在案茲復據
稟前因並昂而慈來京面訴各情除由本衙
門照約批准飭該礦師田吉安商並雷達外
相應抄錄原稟清單咨行
貴將軍查照辦理即限六箇月准令該礦

師擇定一二處開挖煤礦照章納稅切勿因執宕阻以全睦誼而免釁端是為至要須至咨者 附鈔原稟清單各一件

右　咨

吉林將軍

光緒貳拾肆年叁月　貳拾伍　日

照錄璞科第原函 廿年三月廿到

為請求准派礦師所指地方勘驗以便擇地開礦取煤

而利建造鐵路已先於二十三年十一月間璞科第業經

請求在吉林省按照礦師昂而咸所指各煤礦方圓

不過十六里准東省鐵路公司開挖自資鐵路之用

並從礦口至河岸造一路時常既可為運煤小鐵

路每煤千斤願繳稅銀八分擬准

中堂王爺大人札復所以業經電飭吉林將軍按照所請屬同礦師

昂而咸商辦矣等因奉此璞科第趕緊咨行東省鐵

路總監工並轉飭礦師昂而咸將開礦一切詳細

節日在吉林會同將軍并地方官商確詳料礦師
昂而武托彼會商近日竟無頭緒茲據從堅工竣
來閣內稱將軍接得
從羅嘗部之時之將從前蒞綏華民開礦免執照
全行收回并示以自此之後所有吉林通省煤礦悉
行入官且將此言亦閣告礦師昂而武而因昂而武
因此言詞混不清請該處地方官指明何處煤礦入
官開辦示知即准華開入官煤礦數處而所開亦屬官
混即四五里地均有不清之處將來易啟紛爭
端且將從未開挖而開經昂礦師探覓之礦數處

亦列入單內又昂礦師一往各處探礦即自該處有人跟隨礦師探驗一處該跟隨之人立刻藉以百端支吾此礦謂不能准公司開挖即將昂礦師於上年十月間業經探得之處者請准其勘驗而立經見敗壞後復探得數處請准其勘驗迄今並無的確復音該地方官藉以各端或不准開于此或許開於彼而所指之處竟不適用吉林將軍雖于光緒二十三年七月廿七日出示曉諭該處地方民人于俄國勘驗鐵路煤礦不准攔阻騷擾而勘驗之時各處有俄人率同工人則無人過問若

無俄人率同工人後地方差役等必將派去工人等百
般勒索或指稱俄冒是其雖不敢公然有違
從罪飭令會同礦師高爾之令而陽奉陰違已
顯然其推原其故實應因彼等有意藉公司
用煤之機售其自開煤礦之煤以圖利耳等因
前來謹將第前奉

復札電行吉林將軍會同昂西武高爾踏勘總監工
並照所現因該處地方百般阻撓不使爾之得力寔屬
無計可施是以特派礦師昂西武晉京面述各項細情

并携地圖送閲璞科第據閲情形閲此地圖僅將地
圖并開具界地清單呈送
中堂
王爺
大人查閲可否請
中堂
王爺
大人發給准在此二處勘驗煤礦之執照抑或
飭令吉林將軍即照所指地方必准勘驗現在地圖所
畫界地似乎少為寬廣然煤礦未開之先公司所指
必須寬廣以便此處專為公司勘驗他人不准來此勘
驗勘驗時所有礦師及各項人等不得妄動居民
住房已種田地如有踐踏亦應如數賠償一條本有

批准勘驗限六個月內勘定後由礦師擇定一二處共計方圓不過十六里另行詳細畫圖呈送將軍查閱其所擇之地內准公司開挖其餘之地不得再挖並須由礦口至河流造一暫行窄軌鐵路以便運煤其所指之處但有一處地內素有空峒開挖取煤之事而其餘之處已於去年冬間係礦師前到吉林又會礦入官之時方見徵有開挖無他作有意挖取煤觔售於公司圖利故係藉以占有開挖之詞阻公司之開挖此之啟釁所為與公司和衷公平商辦之道至於第一號地內已開之礦合照議為

公司開挖自有吃虧之處公司亦情願八年賠償惟
望其不乘便高抬價值與其所獲煤觔書准供
公司之用不准出售公司情願每煤千觔納稅銀八
分其稅銀一條本准勘驗之時公司情願應先著預
先繳銀一萬兩候煤礦開挖取煤之數抵計條扣
計全清再行頒繳以表公司慎重公款之意再查開
挖煤礦于建造鐵路務不可緩之事已於光緒二十
二年八月初二日畫押合同第六條內有開出礦苗另
議辦法一語又于畫押之日據有出使大臣許　來函
云畫押時所談煤礦一節本大臣一定報明

一一六

從罫第一札宜照法等語是許大臣業以開挖煤礦
本省鐵路之用為必不可緩之事而此事既經許大
臣報明
從罫六以准開煤礦為然是以敢望
中堂
王爺
大人
於璞科第所請既為鐵路急務不加駁詞即如所請
允准又另即兩戒礦師特為此事來京而俄廷堅祈(回)
以任勘驗之事是以更求急速
賜以復札以免有誤要事再另即兩戒即與乃可脫兵併
附陳璞科第謹
手

照錄清單

東省鑛務公司函准勘驗以便勘定之後擇一二處

週不過十六里開挖煤礦各地開具清單

第一號俗名杉松在拉巴河下流距吉林省城東南一

百八十里杉松又名杉杉屯杉屯近所有請准勘驗地界如左

自杉杉屯東北十五里由此西北六里又由杉松村西南二

十里又由此東十里此段地內杉松北一段現有窩在

開挖煤礦杉松南一段現在竟無窩在開挖之處

第二號俗名官街在輝法河上距吉林省城南二百五十里

官街村東所有請准勘驗地界如左

官街村正東有温輝法河渡口由渡口正東十里武節官街村東十二里半又由此正北十里又由此正東二十五里又由此正南三十里又由此正西三十里又由此直北十七里正輝法河岸此段地内係礦師未到之先竟無開挖痕迹是否金礦又應從頭有開挖形迹而不久即行停止

第三節

統名頭道江在頭道江上分作三方以清眉目

第一方統名三岔柳股有請准勘驗地界北至此處頭道江上流有一島此島西北十里半又由此正南二十里又由此正東三十七里又由此正北二十里

第二方從名毋凡在第一方至北由此正北二十里又由此至
第三方從名孔道溝由此至北六十里又由此至西十二里
又由此至南六十里此方地面較為寬廣用此方地面之
東二十五里又由此至南二十里以上二方之内近年以來竟無
開挖之事只有早年廠窿二箇不知因地處荒僻無人
無路人可通離省較遠運糧維艱以致棄而不辦
惟於孔道汇有隴數處若除去此隴方可直達運道
中顯有煤線究其實在何處現尚不能指出應候
勘驗後可指定處所此第三方之內從前至今竟
無開挖之事

為照覆事光緒二十四年閏三月二十

貴代理中東鐵路營造司照會

造司阿聶爾特由北京來電内開本營造司指定界址産煤之

區三處以備中東鐵路之需按指定之區開採若有煤之所本

營造司必用而無煤之處即行歸還原主其隨時産煤佔用地

方若房子院落之處有煤除房屋院落不動外其餘地方隨

時開採如若有毀壞田地即同該地主互相定價賠償倘該地

主不照實在價值定辦即遵照吉林官價賠還耶本司所定章

程恐有不妥協之處轉祈貴公司核奪辦理為要再本司所定産

煤各區准否開採之處並何時接手開採誰派運煤之人速望
照覆前來以憑照辦今將指定產煤之區名目界址開列於後
照知貴公司請煩查照可也等因准此查此案前蒙
軍憲發交
總理衙門來咨准礦師昂而忒即阿聶爾特又名亞乃耳脫在於
所指地方擇定一二處開挖煤礦照章納稅等因在案茲准前因
查杉松官街頭道江三處中有官地民產不等自應派員往驗
並預定章程俾免臨時糾葛除出示曉諭外[illegible]委
員五品藍翎知縣用候補府經歷[illegible]

一二三

貴代理營造司前往各該處次第

會為此照會

會為此照會

貴代理營造司查照核辦可也須至照會者

右　計粘抄章程

右　照　覆

代理中東鐵路營造司事務莫

光緒[illegible]四年四月初[illegible]

書識孟澄源繕清

書識徐銘甲謄稿

書識張鴻恩核對

計開

一此次　貴代理營造司會同委員往勘按照各圖內所載四至里數劃清界址其界址以內採有出煤處所或係官地或係民產臨時再行議辦所有應納稅課亦屆時再酌

一出煤處所遇有村庄墳墓務須相離在四五里以外方能開挖煤礦

一出煤處所遇有零星房院應與民間自行商議如果兩相情願將房地一併價買仍報明礦務公司存案否則仍照來文不能動用其開挖煤礦亦須離房院在二三里以外俾免擾民

一價買民間房地所立契券必須寫明買作中東鐵路營造司公産字樣此契仍應照中國章程隨時投稅如有地丁租賦亦應由營造司完納

一如採有煤苗先用鐵鑽鑽地探視以致將地鑽成深坑如係無煤應將毀壞田地代為將坑填平其蹧蹋禾稼臨時再行核議

包還錢文俾免民累

一杉松官街頭道江等處界內若有已開之礦如情願讓與貴

代理營造司開挖所有吃虧之處應照璞料第在總署所遞

原禀公平賠償

一凡在三處界內採有煤礦如係民產官中礙難作主應由貴

代理營造司與山主商議將一切房院田地作何辦理總期彼此便

益仍須報明礦務公司備查

一以上章程不過粗定大略如有未盡事宜及窒礙難行之處應隨

時增減更改

花翎四品銜補用知府候補同知署理雙城廳通判
憲飭以俄國續派勘修鐵路電綫工員result果甫斯基稱
護等因遵經諭飭各牌鄉約隨時查報去後嗣據廳屬哈爾濱牌鄉約任魁與額鄉約屯牌
鄉約張德朋同日禀稱現有俄國副頭目希特羅甫斯基帶同從役車輛入境約計男女洋
人有八十餘名分往馬家溝屯姜家店並廂黃旗二屯等處紮立帳棚各處栽樁安設腰站監修鉄路
等情業經飭派勇役協同該約等妥為保護一面將入境日期據情申報在案惟該處栽樁設站自不
免欲佔據民間房地乃旗民人等不知約章妄生疑懼皆有抗違之意卑職恐滋事端當商同旗署酌
錄前奉合同條約會銜出示並分派卑廳巡檢張懋修外委高步洲會同旗員榮貴等分往各處
稽查彈壓辯論曉諭俾充周知以安民心茲據該巡檢等禀稱查得各處洋人均係遵約辦理並無騷

擾情事現在旗民人等自出示之後亦皆安貼不敢抗違副頭目希特羅甫斯基住在馬家溝其姜家店所住頭目係㕔力特該處距馬家溝十里由馬家溝至松花江沿五里近江沿栽有木樁南北約寬五里東西約長二十里內有廬墓並無房屋不知作何用處未向民間價買旗民人等仍在樁內播種洋人亦未阻攔據通事孟姓告稱將來輪船運來器具食物均須在此卸儎由姜家店起至新城共設六站以便傳遞文報轉運各物俟鉄路電綫桿安妥再行撤去等語並聞洋人欲買該處已荒永發源燒鍋房屋擬安設總站因係民房旗地須由旗署過冊尚未買妥又查得廂黃旗二屯並三姓屯以及西路入新城大道之八家子屯火燒鍋屯各處均有洋人存住每處四人詢係遞文驛站亦均安靖無擾等情稟覆前來[illegible]

里東與阿什河北連北與江省呼蘭接壤洋人既[illegible]設總站又係水陸轉運總滙之區

來購買房地並一切交涉事件必多但距廳較遠卑職今職長某及自願派員經理方足
資妥協除再會同旗署諭飭該管鄉約並屯達[illegible]約辦理
不得妄生疑懼任意勒索阻撓滋生事端如洋人從役等有違約騷擾情事令其隨時來城稟
報暨分詳本道外所有出示曉諭並分派巡檢等會同旗員前往彈壓查明洋人入境勘修
鐵道設立驛站緣由理合具文詳請
憲台查核示遵為此備由具詳伏乞
照詳施行須至書冊者

光緒三十四年四月十三日署通判貟啟章

兵司　為移付事本年四月初四日准

副軍憲札開照得本年閏三月二十一日據鐵路公司總監工茹格維志電稱敝公司現
需在阿什河口松花江邊買地一方約寬八里廣四里蓋造總車站車廠鐵路人
員住所置於鐵路車軌木料等件請派員會同分段總監工親王希爾廓甫速
為買就是所切叩等情據此查買地建房合同所有自應電准已派交涉局會
辦戴丞鴻鈞為行局總辦會同俄親王希爾廓甫前往阿什河妥為購買
地段持平商辦一切近來本將軍疊准
總署先後咨稱俄國專工鐵路英法兩國興立教堂兼以各國遊歷東來均經
隨時分別咨札在案凡吉林邊界五城地方以及吉省全境從此處處民痍事
事交涉在五城副都統責任專閫以及府廳州縣職司治理旗營邊練諸軍

各有界境保護之責嗣後遇有各國事出各該地方官自宜乘機就便隨時隨
事妥為辦理一切勿令各該國有所藉口不但有悞事機轉輾之間恐生支節
總期力體時艱志存遠大或有事難了結或有指發辦理未妥之處再由本
將軍酌核事理重輕揀派交涉總局委員前往會同辦理一切是事有專責
過有攸分除咨呈
總署備案外合亟通飭為此札飭札到該司遵照辦理特札等因奉此相應移
貴邊務文案處查照可也須至移付者

右　　移

邊務文案處

光緒　　　　十五日

三姓副都統衙門　為

咨報事承辦處案呈現據俄國專理火道車輛火船事務總管厄霍甫斯基執其名刺親詣副都統處謁見聲稱輪船載運造路鉄器祇以江水甚淺船載較重以致阻滯弗克上駛故將船上所載之鉄条卸置娃城松花江北岸為數甚多撥留俄人在彼看守欲在彼處建盖小房以為任處為此謁見希為允諾等語晤對之餘實有不得遽允之勢既經該俄官晤申欲在松江北岸建盖小房以為俄人看鉄之任處可否允其建盖之處理合備文咨請省示遵照辦理為此咨請

將軍衙門　查核俯賜指示施行須至咨者

右　咨

將軍衙門

光緒[illegible]月二十五

為咨覆事交涉總局案呈光緒二十四年六月初六日蒙

軍憲發交一件准

貴衙門咨開承辦處案呈據俄國專理火道車輛事務總管

瓦霍爾斯基執其名刺親詣副都統處謁見聲稱輪船載運
造路鉄器祇以江水甚淺船載較重以致阻滯弗克上駛故將
船上所載之鉄條卸置姓城松花江北岸為數甚多撥留俄人在
彼看守欲在彼處建蓋小房以為住處為此謁見希為允諾等
語晤對之餘實有不得遽允之勢既經該俄官晤稱欲在松江
北岸建蓋小房以為俄人看鉄之住處可否允其建蓋之處理合
備文咨請省示遵照辦理為此咨請將軍衙門查核俯賜指
示施行等因准此查俄人欲在松江北岸建蓋小房看守鉄器是
否官地抑為民地來文均未聲明本將軍無從遥度惟該俄

員既殷殷相商亦未便因此細故即行拒絕仍宜相機商辦合
亟查明如係民地或租或買公平議價聽該俄員自向民間商
定倘民間固執居奇則望查照合同盡力相助若係官地如該
俄員商借建房無多亦可通融暫借但須約定還基期限庶
免日後轇轕若欲租賞[illegible]
貴副都統察酌情形[illegible]尋歸興安議定價劃清界址
特[illegible]理但使不動聲[illegible]合宜內全國体外固邦交寔
所企望相應備文咨覆[illegible]合請
貴副都統請煩查照[illegible]可也須至咨者

右咨

三姓副都統

光緒二十四年六月初八日

阿勒楚喀拉林等處副都統軍功花翎噶　為咨報事左司案呈

於本年六月十一日據副都統銜獎賞藍翎協領德精額稟稱竊職

奉派會同交涉行局總會辦等前往哈爾濱勘商鐵路公司所

估房間禾苗價值前已稟明在案茲職復經會同交涉行局鉄
路公司總監工依格納齊烏斯等公同商酌所估哈爾濱及阿
屬界內田地分為上中下三等連栽養樹木均各分別議定價值應
亟陳明以便曉諭旗民人等聽候丈明照價給領之處理合將
會議已定田地樹木各價值數目抄粘繕稟陳明伏乞憲鑒查核
施行等情稟陳前來據此除出示張貼曉諭所屬旗民人等聽候
照數領價勿違干咎外合將議定田地樹木各價值數目臚具

清摺一紙附封恭呈

憲覽之處相應將會同商辦鉄路公司佔用田地樹木價值並

示曉諭各緣由聲明擬合備文咨報

將軍衙門查核可也須至咨者

右　咨

將軍衙門

光緒十四年　月十二日

謹將議定地畝樹木各價值開列於左

一上等種植禾稼之地及無水而生柳条之地連柳条在內每垧作價中錢七十吊

一中等無水之好草地每垧作價中錢四十五吊

一下等泥塘地每垧作價中錢二十吊

一榆樹圓徑足一尺者每棵作價中錢三吊楊樹作價一吊

一榆樹圓徑不足一尺者每棵作價中錢一吊五百文楊樹作價五百文

營

光緒二十四年六月廿

署賓州廳同知委用知縣唐安仁謹

稟

行

將軍麾下敬稟者竊查前准鐵路公司俄員齊文斯基函稱公司現在螞蜒河一面坡地方購買地基設立車站函囑卑職親往商辦當將公出日期申報在案卑職隨於五月二十九日束裝起程馳赴螞蜒河率同螞蜒河巡檢劉鉊鼒前往一面坡地方與俄員齊文斯基晤面會商一切查一面坡與五常廳連界鐵路公司擬在該處設立分段車站創置大街三道約用民地二百餘晌卑職即同該巡檢與俄員齊文斯基會議妥協佔用民間熟地每晌合錢四十吊青苗每晌合錢四十吊草房分為三等上等每間合錢三十五吊中等每間合錢

二十七號 三十吊下等每間合錢二十五吊該處民戶經卑職開導均皆樂從相安無事

各民戶在佐近另覓房地住種亦不致流離失所議定之後卑職隨於六月十

一日旋署清理案牘飭令巡檢劉銘鼒即在該處會同俄員督同工書按段

丈量佔用地畝清發價值俟辦理完竣再行詳細造具清冊稟請核咨豁除

租賦所有卑職會同俄員在一面坡購買車站地基大概情形及公同日

期除移付交涉總局查照並分稟本道外理合稟請

憲台查核再俄站官前被匪徒范曾語用鎗放傷現已平復卑職與該俄員晤面時

再三撫慰該俄員頗為欣喜並無異言已飭巡檢劉銘鼒實力防護以免再

有不測合併陳明肅此具稟恭請

均安伏乞

再三撫慰該俄夏頗為欣　喜並無異言已飭巡檢劉銘鼒實力防護以免再

有不測合併陳明肅此具稟恭請

均安伏乞

垂鑒卑職安仁謹稟

光緒　　月　十五　日

三姓副都統衙門　為

咨請事承辦處案呈於六月十三日據報江上停泊之俄國輪船遞到俄

字一紙因無識者不知何事惟關交涉莫可含糊即使委官明德與

帖書連陞前往該俄國輪船暗向通事詢悉俄字是為借地蓋房之

事隨即着其通事向俄官傳說欲其將俄字挨句譯為華語之

意該俄官令通事當面將俄字所有之語挨句以華語答覆即

時書於紙云大俄國管理鐵路公司火船總管飄德勒米海勒奧國

羅尼國甫 爲呈遞借地蓋房看守鐵料事茲因尤恐日後江水
甚淺船運鐵料過重不能奔往哈爾濱上駛祈在貴處松花江
北岸古城借地一段蓋房以備看守鐵料火船 其地方四址南面東西寬一
百七十沙申西面南北長七十五沙申北面東西寬八十五沙申東面南北
長九十五沙申再借松花江北流一段以備停泊火船所借北流停船
處之大小一照蓋房處之沙申數目懇乞
大皇帝將此地方借給我們俄國以備修造鐵路於修竣後八十年交還中

國不與俄國相干所借可否之處望祈都護大人酌核施行等語旋
遞據此查該俄國鐵路公司火船總管飄德勒米海勒奥國羅尼國甫呈遞云借江
北古城地段及松江北流一段事関重要何可擅允應即備文咨請省示遵照辦理為此咨請
將軍衙門鑒核俯賜指示施行須至咨者

右　咨

將　軍　衙　門

光緒[illegible]月十六日

為照覆事本年六月初七日准[illegible]司移開昨接貴交涉總局
文稱准東省鉄路公司代辦[illegible]會內開案照本代辦
前日叩謁將軍并昨日交涉局會晤與貴總會辦等作為朋友
間談之事即本代辦奉茹總監工諭令凡鉄路人員於吉林供
差須有屯聚之所公司應購建造房屋地基一節理合照請貴
局指給地方擬懇即就從前駐兵之空營三處一為鉄路公司
現在居住之處一為現住之西間壁空營一處一為現住之對
面經過兩街赴河沿小路相近之處除此三營之外本公司大
約尚應用營盤左右之居民地畝深願營盤左右居民之地畝均

賣與公司管業倘必不肯賣則只可定以長久期限作為典業但
本代辦刻下因未有繪成之圖尚難指出應用地段若干或俟
異日交涉局官員來此本代辦當隨同前往勘視也以上所請
本代辦深知貴局必能極力幫助於事速便以副茹總監工來意
且較向來諸多幫助示我更深一層耳為此照會貴局查照等因
准此查該代辦所指西關外現空兩處營盤暨左近居民地畝意
在購買為該公司建蓋房園之用或典或賣絕不苦其所難惟其
中是否均係旗地抑或雜有民産以及某戶有地若干坐落某
處計賣價可值若干典價可值若干敝總局無案可稽難以參考除其間如有

民產應俟戶司查覆到日再移吉林府辦理外相應備文移會
為此合移戶司請煩查照冊檔傳齊各該業主曉以大義使將
賣典各價酌中議定抑或典而不賣及賣而不典開具界址
清單暨有無民產一併迅賜見覆並希於文到五日內施行等因
前來茲鐵路公司現無屯聚之所擬就從前吉字營駐兵空營
三處購買建修房屋地基等情當查該空營地基均屬旗人地
畝即將該原業主傳集到司[illegible]訊允服均願售賣伊等會議
酌中定價每晌作街市錢二百吊文至空營左近無論旗民
地畝有願售賣者亦照此價定議以昭公允等因移覆前來

查西營左近地畝平原沃野民間多半不欲售賣其有一二
願賣之户而又高抬市價現經户司再三開導酌中定價
每畝作市錢貳百四拾吊不能減少本總局覆加核議定
價亦甚公平除俟
貴公司勘准購買處所指明坐落畝數再行派員會勘分界外相
應備文照會為此照覆
貴公司查照文內所定地價將指購地畝開單照送過局以便核辦可也須至照會者
右　照　會

東省鐵路公司副代辦達聶爾

光緒二十四年六月十六日

為呈請事光緒二十四年六月二十一日准賓州廳移據鐵路公司俄員齊文斯基函稱公司現在螞蜒河西坡地方購買地基設立車站函囑卑職親往商辦當將公出日期申報在案卑職隨於五月二十九日東裝起程馳赴螞蜒河率同螞蜒河巡檢劉銘鼎前

往一面坡地方與俄員齊文斯基晤面會商一切查一面坡與五常
廳連界鐵路公司擬在該處設立分段車站創置大街三道約用
民地二百餘晌卑職即同該巡檢與俄員齊文斯基會議妥協估用
民間熟地每晌合錢四十吊青苗每晌合錢四十吊草房分為三等上
等每間合錢三十五吊中等每間合錢三十吊下等每間合錢二十五吊該處
民戶經卑職開導均皆樂從相安無事各民戶在左近
另覓房地住種亦不致流離失所議定之後卑職隨於六月十
一日旋署清理案牘飭令巡檢劉銘鼐即在該處會同俄員督
同工書按段丈量佔用地畝清發價值俟辦理完竣再行詳細造

具清册稟請核咨豁除租賦所有卑職會同俄員在一面坡購買
車站地基大概情形及公回日期除移付交涉總局查照並分稟
本道外理合稟請憲台查核施行等因准此正擬呈請核辦間適蒙
憲台發交該廳原稟粘抄各件一併飭遵到局伏查該廳此
次會同俄員在一面坡議定房地價值核與該公司擬買省
城西關外每地一晌作價市錢二百四十吊固相懸殊即較之
阿什河所定中下等房間匀合價錢每間九十吊地一晌作價七
十吊如種有禾稼復又按晌作粮計每晌又得粮價九十吊以彼
較此覺該廳定價均屬不免過輕雖據稱百姓樂從然將來

買地之事正多該俄員勢必援此為例請購但該廳既允定未便因此翻議轉貽輕諾之譏嗣後該公司購買房地須按地土之肥瘠定價值之等差不得援他處稍賤之價稍有抑勒使百姓吃虧蓋百姓既賣房地則有遷徙轉動之苦若不[illegible]優以示體恤至所請豁除租賦一節查卑局前次因公會晤鐵路代辦咸勅爾談及買地一事無論典買自地歸公司之日起即由該公司按年報納租賦誠以租賦為國家正供未便輕議豁免該代辦似亦首肯尚無異言今該廳擬將鐵路佔買地畝租賦准予豁除之處應否照議辦理抑由卑局

呈請札行該廳將租賦關係正供礙難豁免情形向該俄員婉言開導如其允從按年由該公司報納即由該廳與之訂立合同詳請存案是否可行理合備文呈請伏乞

憲台核奪批示遵行再該廳稟批現存卑局聽候示遵再行發遞合併陳明須至呈者

為呈請示遵事竊查卑局呈請將賓州廳所擬鐵路價買民地未便豁除大租一節可否札行該廳另籌妥辦各緣由擬合另備副呈伏乞

憲台核奪批示遵行須至副呈者

右呈

軍憲

光緒十四年六月廿叁日

三姓副都統衙門　為

咨報事承辦處案呈於本年五月二十九日據署富克錦協領事務

花翎佐領薩炳阿呈報關防處案呈竊於五月十八日據戍守黑河口

卡倫防禦喜陞報呈竊於四月間由下上駛輪船先後在卡屬以下

里許江内遺留巴拉噶子船十二隻計今停泊二十餘日詎於月之初九日
有會船俄人名喚雅古扁克者一人至卡經職隨傳通曉俄語之赫哲
詢悉聲稱此項停泊之巴噶子均係鉄路公司裝載修理火車道鉄器
料件船隻現因江水過淺不能上駛欲在江南岸借地一段長十丈寬五
丈蓋房數間以為照看裝卸鉄器人等住宿之所並稱以三年為期嗣
又呈交俄字公事一件職不識内載何事據該俄言稱事同前因等
語職即答伊修蓋房屋未奉明文且關兩國交涉事件吾亦不敢
擅便自應聽候我們上憲指示到日是否允從其事必有定見該俄

首先回船去訖現在該俄欲停泊之南岸離江二十餘步挖有地窖一座詢據告稱內築土炉以備烙作咧吧以充兵食各等情據此合將曾船俄人雅古扁克欲在卡屬借地蓋房挖地築炉各緣由並俄字公事一件具文附封呈報鑒核示遵施行等情據此查該卡官報稱曾船俄人雅古扁克至卡聲稱此項停泊之巴拉嘎子均係鉄路公司裝載修理火車道鉄器料件船隻現因江水過淺不能上駛欲在江南岸借地一段長十丈寬五丈蓋房數間以為照看[illegible]所並稱以三年為期嗣又呈交俄字公事等語據情[illegible]如何辦理再行飭遵除札該卡官遵照[illegible]將據報[illegible]俄人雅古

扁克聲報欲在上下屬借地蓋房以為俄人看守裝卸鐵器住所

各緣由並俄字公事一件具文附封飛報副憲衙門鑒核示遵可也

等因前來據此查該署協領呈報以俄人雅古扁克者欲在黑河口南岸

借地一段建蓋房屋以為俄人看守裝卸鐵器住所可否允其建蓋之處

理合咨請査示遵照辦理為此咨報

將軍衙門　謹祈鑒核俯賜指示施行須至咨者

右　咨

將軍衙門

光緒二十四年[illegible]初一日

欽差鎮守黑龍江等處地方將軍[illegible]副都統[illegible]恩[illegible]將軍宗室[illegible] 為

通飭事竊於光緒二十四年七月十三日准

總理各國事務衙門咨開光緒二十四年六月二十三日准

俄國署使巴布羅福照稱中國東方鐵路俄國多船

在松花江行駛並往該江購買阿穆爾地方兵民所需

食物各船伯理總督派阿穆尔邊界廓米薩尔格勒

穆軍伏斯齊前往松花江以便分理該船人等所能出之事
並防各該船水手與居民各項轇轕請電該處應管官
量力相助所有案件和平會办等因前來除業經電
達外相應鈔錄來照咨行貴將軍查照轉飭所屬妥
為办理可也等因到本督办將軍准此除分行外合亟札
飭札到該處即便遵照妥為办理可也切切特札

計鈔粘俄巴署使照會一紙

右札仰邊務文案處遵此

光緒二十四年七月廿五日

照錄俄巴署使來照會

為照會事查得今夏有中國東方鐵路俄國多船在松花江行駛並有

照去年派往該江購買阿穆爾地方兵民所需食物各船此

貴署之所知也是以伯里總督照去年派阿穆尔邊界廓米薩尔格勒

穆車伏斯齊前往松花江以便分理該船上人等所能出之事并防各該

船水手與居民各項轇轕相应達知

貴署并請轉飭該處应管官每遇居民與俄水手出有轇轕不清向

告該廓米薩尔量力相助所有案件和平会办可也須至照会者

署理伯都訥地方副都統全營翼長頭品頂戴軍政卓異記名簡放副都統花翎協領撥勇巴圖魯慶祿 呈

先行咨呈事承辦處案呈光緒二十四年九月初一日准

欽命吉林將軍延 咨開交涉總局案呈光緒二十四年八月十九日蒙

憲台發文光緒二十四年八月十七日准

理藩院咨開旗籍司案呈准

總理各國事務衙門咨開前准吉林將軍電稱東省鉄路公司合同内載凡該公司地段一概不納地稅等語吉省地稅之外復有地租所有一概不納地稅一語是否專指地稅抑係並地租在内請示復前來當經本衙門以地稅與地租無甚分別似應照約概予豁除俾免爭執去後前據該將軍電稱稅租兩項遵應一併豁除惟鉄路將來經過長春等處多係蒙古地方應請知照理藩院速為轉飭該蒙古公等遵照等因前來查長春廳所屬哲里木盟郭爾羅斯公旗應由本院札行哲里木盟長轉

飭該旗遵照至將來鉄路經過長春等廳各蒙古地方該將軍查明何廳所屬究
係何盟旗地方應由該將軍先行就近咨行該旗遵照辦理並將鉄路現至何盟何
旗地方詳細聲明本院再行轉飭以免貽誤相應咨行貴將軍查照可也等因飭發
到局查北郭爾羅斯公部落在伯都訥西北地界多所毗連而長春農安府縣所屬地
方盡係南公蒙地應請咨行南北蒙公各飭所屬蒙旗如鉄路工員勘至該處須查
明鉄路勘定方向准由某盟某旗入手以及現抵某處詳細咨覆並分咨伯都訥副都統暨
札飭伯都訥廳長春府農安縣等衙門將鉄路經過蒙古地方就近查明造路方向經過
蒙旗佔用地數一一查明隨時詳報以便核辦呈請咨札前來本將軍覆查鉄路經

過蒙古地方工段綿長事屬創辦自應先行查明以免臨時貽誤除咨南北盟長
部爾羅斯公暨札長春府伯都訥廳農安縣一體遵照外相應備文咨會為此合
咨貴副都統請煩查照文內事理查明咨覆以憑核轉施行續於初二日又准咨開交
涉總局案呈光緒二十四年八月二十三日奉
憲台札開本將軍於光緒二十四年八月十二日由電奏請按照邊軍營制餉章添募
五營一摺於本月十九日接到戶部來電奉
旨延電悉着准其添募五營分駐鉄路作工處所以資彈壓其餉項着由戶部籌撥欽此欽
遵所有應添步隊五營即名靖邊新軍按照中前左右後分營編列其應刊鈐記及

一切應辦事宜着該管各處查照向[illegible]揀員招募並飭[illegible]函札

飭札到該局即便遵照轉飭所屬[illegible]此遵查現募請邊新營

原為鉄路工段綿長保護彈壓防軍[illegible]查成軍伊通自應[illegible]各

屬將鉄路勘定方向按照木樁埋立處[illegible]工段長短酌派[illegible]營

何處勿庸駐隊迅速詳查立即飛報[illegible]覆

地面之五品頂戴記名防禦驍騎校德勝阿亦由遜扎保站南江北岸起查至稍斜向東北與訥搭

界之拉林河岸為止並派通曉蒙語之雲騎尉海永阿馳往北郭爾羅斯蒙公地界由彼查

至與訥搭界為止分飭該差員等會合蒙員及各營隊官務將鉄路工員勘定方向

沿江南北郭爾羅斯蒙公與訥三面毗連皆係一江之隔茲奉來咨自應遴員分路不分星夜馳往各處遵照文內指飭各節逐細查明稟覆方可詳省隨派蒙古正白旗驍騎校英俊由遜扎保站江南岸起查至長春農安所屬之南郭爾羅斯蒙公地界為止並派熟習訥界查無異除分別咨札外相應備文咨會為此合咨貴副都統請煩查照文內事理迅即查明見覆施行各等因准此當查鉄路自哈爾濱分段現在勘至訥屬遜扎保站南江北按照木樁埋立處所及經過鄉鎮按工段之長短何處應紮防營何處勿庸駐隊並鉄路准向某盟某旗入手暨現抵某處仍將經過蒙旗佔用地數一一查明聲覆之處除咨會南北郭爾羅斯扎薩克輔護國公暨照會練軍統領六十一營總連春等一體揀派幹員偕訥

署差員到日務須合力妥為詳查仍照會伯都訥廳撫民同知查照外合將遵文派員分路往查鉄路勘工地段容俟查明稟覆到日即行詳省各緣由理合備文先行咨呈

將軍衙門鑒核施行須至咨呈者

右咨呈

將軍衙門

光緒　　　初三日

為移知事本年八月初五日蒙
軍憲發交光緒二十四年八月初二日准
總理各國事務衙門咨開光緒二十四年七月十八日據華俄銀行
董事璞科第稟稱前准本國戶部札諭以庫存未用之新貝爾
當槍五十萬杆每二杆并隨有備換槍上各零件一分賣與中
國包裝運至中國海口每杆價值約庫平華銀五兩又俄國
子彈每千粒約銀十二兩具稟在案旋准貴署劄飭以中國庫
欵支絀且各軍操槍尚不缺乏俟需用時再行商辦等因
現恭讀邸鈔欽奉

上諭八旗滿洲等營改習洋操似正需槍且此貝爾當槍與外國新式洋槍相同初練最宜將來購時一切尚可從容熟商等因前來查俄國貝爾當槍本大臣曾經試驗與德國毛瑟新槍同式自屬利器售買價值尚可商減相應咨行貴將軍酌核見覆以便轉覆可也等因飭發到局除移全營翼長邊防營務處外相應備文移知為此合移

貴營務處翼長請煩核議稟請咨覆可也須至移者

右　移

邊防營務處
全營翼長

光緒十四年六月初十日

吉林分巡道為詳請事光緒二十四年七月廿六日蒙

憲台札開交涉局案呈光緒二十四年[illegible]蒙

憲台發交七月十三日據署賓州廳同知委用知縣唐令安仁稟稱竊查前准

鐵路公司俄員廓文斯基來函擬在卑廳一面坡地方購買設立分段車站地

基邀卑職前往會辦業經卑職將會議房地價值大概情形先行稟報在案茲

據署螞蜒河巡檢劉銘鼎稟稱於六月十一日會同俄員督飭工書攜帶弓繩

下地丈量共計佔用民戶唐安邦等六家青苗地七十七晌草房三十五間每

晌地價四十吊青苗價四十吊每間草房三十吊至二十五吊不等共應發地

價錢七千二百吊據該民戶繳出納租大照四張共計地三十二晌八畝一分

鐵路所佔之地即係此照之地計照內浮多地三十餘晌現係按文出地數給
價令民戶多沾利益已經該廵檢按戶開付清楚各戶無不欣躍爭相售賣分
別寫立文契各執為據應請仍照大照地數咨部豁除租賦現在俄人與民戶
公平貿易相安無事請核轉等情前來卑職覆查無異惟查所佔照地三十二晌
八畝一分每晌向徵大租銀一錢八分小租銀一分八釐共應豁除大租銀五兩九錢
零五釐八毫小租銀五錢九分零五毫八絲理合分別造具清冊檢同大照稟請
憲台查核俯賜立案並照冊咨部豁除大小租賦寔為公便並附呈該公司在一面坡
佔用民地晌數應免租賦清冊二本大照四張暨發給房地價值清冊一本飭遵到
局竊查鐵路合同第六條凡該公司建造經理防護鐵路所必需之地又於鐵路

附近開採沙土石塊石灰等項所需各地皆係官地由中國政府給與不納地
價若係民地按照時價或一次繳清或按[illegible]納[illegible]由該公司自行[illegible]給凡
該公司之地段一概不納地稅等語令鐵路公司於一面坡所佔民地房間均
已定價發清自應將豁除租賦按照約章註銷大照咨部查核理合呈請分別
札飭等情據此合亟札飭札到該道即便遵照核轉切切特札計札發清冊三
本大照四張等因蒙此查此案已據賓州廳分稟到道茲蒙前因 職道查鐵路
公司佔用賓州廳一面坡地方民戶唐安邦等納租地三十二晌八畝一分並浮
多地三十餘晌既經賓州廳丈明地址由該公司向各民戶買為車站地基價已
交楚所有原業主唐安邦等應納三十二晌八畝一分租賦銀兩自本年起自不能

再向各該戶徵收查鐵路合同第六條內雖有公司之地段一概不納地稅等語惟查租賦與稅欵各有區別合同內所稱地稅是否即係租賦抑指田房稅而言未曾聲敘明晰則此項地租應否飭歸公司交納或予豁免之處道署並無辦過此等成案亦未奉有鐵路公司價買民地免納租賦明文職道礙難核擬理合詳請

憲台查核批飭交涉總局查明鐵路公司合同內所載地稅二字是否係指地租而言移覆到日再行核辦為此備由具呈伏乞

照詳施行

光緒　初十日道員覺羅達椿

欽命總理各國事務衙門　為

咨復事光緒二十四年七月三十日准

貴將軍咨稱前奉

諭旨飭令各省於形勢扼要商賈輻輳之區可以推廣

口岸展拓商埠者即行咨商總署酌核辦理查

吉林三姓城東三十里巴彥哈達地方經前將軍銘

等於光緒六年奏設護江關為稽徵扼要之所現
在江禁既開俄船往來均係必由之路可否請將此
關仿照通商口岸先行改為洋關其一切稅則章
程即遵照各省洋關成案辦理等因前來查
來咨所稱吉林三姓巴彥哈達地方護江關擬請改
為洋關一節係為推廣口岸展拓商埠起見該口祇

有俄船往來本署須與俄使妥商辦法相應咨行
貴將軍迅即繪具江岸形勢每年進出口船隻
為洋關一節係為推廣口岸展拓商埠起見該口祇
有俄船往來本署須與俄使妥商辦法相應咨行
貴將軍迅即繪具江岸形勢每年進出口船隻
貨色各數目詳備圖說送閱以憑核辦可也須

至咨者

右　咨

吉林將軍

光緒貳拾肆年捌月拾壹日

三姓副都統衙門　為
咨報事承辦處案呈於八月初五日據署富克錦協領事佐領薩炳阿呈
報內稱於七月二十八日據戍守黑河口卡倫防禦喜陞報稱於七月二十三日
據巡江領催忠固聲報今有俄官帶兵二十餘名在拉哈蘇蘇屯江岸
採勘地段詢稱蓋房看鐵等語職隨即往見該俄官斐力佈斐奇詢據
告稱在此佔地一段東西寬三百五十沙申南北長八十沙申蓋房設立
腰站專為看管堆積轉運鐵路公司料件俟鐵路工竣即將原地交還
等情現已備料覓工興作職亦未便攔阻等情據此理合具文呈報協

憲衙門鑒核施行等情呈報前來職查一中俄開辦鐵路乃奉
特旨之件今彼族來黑河口以下拉哈蘇蘇江岸採佔地段蓋房佔
居既稱專為看管堆積轉運鐵路公司料件職未便率行攔阻
除札該卡官不時窺探該俄建房幾間究係有何動作速為稟報
萬勿滋啟衅端是要所有據報俄官在錦署拉哈蘇蘇江岸採佔
地段蓋房設站專為看管鐵路公司料件緣由理合具文飛報
副憲衙門鑒核施行等因呈報前來據此查該署協領所報俄官在
錦屬拉哈蘇蘇地方係屬江[illegible]蓋房[illegible]詢據告稱專為看管堆積鐵

路料件等因核與姓城松江北岸前經俄官採地蓋房之事相同姓

城松江北岸前經俄官採地蓋房其所佔地方四面週圍每面若干

沙申前經報省有案茲據前因理合備文咨報為此咨報

將軍衙門　查核可也須至咨者

右　　咨

將軍衙門

光緒二十四年　　二十日

為照會事米植公司案呈光緒二十九[illegible]月初八日轉據差遣
委員署螞蜒河巡檢劉銘鼎稟稱[illegible]
哥披商訂鐵路需用木料所有應交山價票費齊文斯基因木
奉到總監工明文示肯遵辦稟由木植總公司呈請核辦前來查
鐵路應需木料如係砍自官山須照圓徑尺寸交納山價若向木把
購買按每售價中錢一吊抽收票費錢八十文均經交涉總局總
會辦與代辦咸勃爾先後定立章程稟經本將軍照會
貴總監工各在案自定立章程之後凡鐵路經行處所無論何時何
地遇有購買一切料件均應遵照前次定章辦理今齊文斯基既

以未奉公事為辭應請
貴總監工將前定砍木章程明示該監工使其有所遵循免致誤
會除在阿城等處鐵路購買木料應發木票及經收票費等事飭
由交涉行局就近辦理外相應備文照會為此照會
貴總監工轉飭齊文斯基並各分段監工一體查照定章如其自行採
砍應按尺寸交納山價若買自木商亦應交納票費以符定章望
速施行須至照會者
右　照　會
東省鐵路公司總監工茹
光緒　　日

為移付事案奉
軍憲札開交涉總局案呈光緒
憲台發交九月初二日准
總理各國事務衙門電開奉
旨前經諭令各省保護各國教士此事極有關繫各該將軍督撫
務當嚴飭地方官於教堂所在及教士往來之處一律認真保
護不准稍涉玩懈如再有防範不力致滋事端定即從嚴懲
辦欽此飭遵到局理合呈請分別咨札到本將軍據此合亟
札飭該處即便遵照等因奉此相應備文移付為此合移

貴處請煩查照轉行各軍一體遵照可也須至移者

右　　移

邊防營務處

光緒十四年九月　　日

總會辦會同兵司承辦處謹稟

督

憲將軍座前敬稟者竊卑局案奉

憲台發交准

總理各國事務衙門咨開准俄署使巴布羅福照稱阿穆爾省俄民與滿洲華民往來日廣會辦事件日繁據伯里總督所咨巡邊之際飭屬每遇中國官往來應以友睦為本中國各官視其官職大小以禮待之于末次巡邊看得中國官以友誼待俄官者固有斯員安心不睦相待者亦有斯員請轉飭黑龍江吉林將軍通飭所屬于俄邊界官辦事務必盡心相助再將中國與俄官因公往來各員職分品級及請換各節行

知鄰近滿洲本國各巡撫查照等因前來相應抄錄咨行貴將軍酌核
辦理見復以便轉達俄使當奉
憲諭仰交涉總局會同兵司承辦處查照文內事理將中國與俄官因公
往來各員職分品級各節妥議稟復以憑核咨等因奉此遵即抄錄文
批移知兵司承辦處約期詳議去後茲復齊集卑局會商妥議援引中
俄疊次所定約章將大小官員可與俄國辦事行文者職分品級恭核
時事酌中定衡彼此意見僉同除逐條另繕清摺恭呈
憲鑒外所有遵諭會議緣由是否有當理合會稟伏候
鈞裁批示以便呈請分別咨札遵照辦理再此稟係卑局主稿合併聲明肅

稟恭請
勛安伏乞
垂鑒卑府等謹稟
光緒二十四年九月　日
謹將遵飭會議中俄官員各按職品相見文儀公牘款式繕具清摺呈請
憲鑒
計開
一兩國邊界大臣吉林將軍與俄阿穆爾省及東海濱省
固畢爾那託爾因公會晤之儀往來公牘之式宜預

訂也查中俄條約第二條內載兩國封疆大臣往來照會
均按平等又續約第九條之二內載向來僅止庫倫辦事
大臣與恰克圖固畢爾那託爾及東西悉畢爾總督與
伊犁將軍往來行文辦理邊界之事自今此外擬增阿穆爾
省及東海濱省固畢爾那托爾遇有邊界事件與黑龍江及
吉林將軍往來行文又續約第九條之四內載該將軍總督等
往來行文俱按天津第二條和約彼此平等且所行之文若非所
應辦者一概不管各等語自應各守舊約勿庸更定以敦友睦之
誼而免誤會之嫌

一各城副都統與俄邊省巡撫相見行文宜平行也查副都統係二品大員俄廓米薩爾與領事同品職分較卑自應與該巡撫平行以昭平允其五城副都統行文應援照約章如行文俄巡撫應札行邊界卡倫官送由俄邊界官廓米薩爾轉遞俄邊省巡撫行文應札行廓米薩爾送由中國卡倫官轉遞

一吉林省城交涉總局哈爾濱交涉行局暨琿春寧古塔三姓三岔口等處凡辦理交涉各局及邊界各官多係委派道府或旗員協參領等官爲總理會辦查協參領本與道府平行遇有交涉事宜相見行文應與俄邊界官廓米薩爾

鐵路總副監工平行也查續約第八條之三內載兩國領事官及該

地方官相交行文俱照天津和約第二條平行凡兩國商人遇有一切事故由兩國官員和衷商辦倘有犯罪之人照天津和約第七條各按本國法律治罪又各國儀式節略內載各國正領事官與道台同品署領事官副領事官及繙譯官與知府同品溯查光緒二十三年

七月初二日

總署准俄署使巴布羅夫照稱廓米薩爾職秩與領事同往來間應按領事体制等語是領事官既與廓米薩爾同品而道府亦與領事官同品援照此意自應彼此平行以敦和好又中俄續約纂內稱俄大臣與中國京外大憲俱用照會二等官員與中國省中大憲公

文往來用申陳中國大憲用劄行兩國平等官照相並之禮其商人
及無爵者彼此赴訴均用稟呈以符體制各等語嗣後自應比擬
辦理應請
總署照會駐京俄使行文該國督撫轉飭廓米薩爾並鐵路
總副監工以符條約而垂久遠
以上三條均係叅核中俄疊次約章暨各國儀式節略酌中妥議至
鉄路工員遇有事件必須面見東省大憲或交涉局總會辦品級
雖有不同乃為敦崇和好無不隨時接見即會晤之際因中外
不相轄屬概待以賓客之禮以示優異似毋庸另立專條合
併聲明

將軍衙門 為札飭事戶司案呈茲據吉林分巡道詳
稱據署賓州廳同知唐安仁詳報鐵路公司俄員齊文斯
基在廳屬螞蜒河一面坡地方設立分段車棧向民戶唐安
邦等購買納租地二十二晌八畝一分價已交楚其地亦經
現署燒鍋甸巡劍劉銘鼎會同俄員勘丈明確由各地
戶出立文契畫清界址並無糾葛所有原業主唐安

邦等應納大租銀共五兩九錢零五厘八毫小租銀共
五錢九八分零五毫八絲應自光緒二十四年起一律停征理合
將各該戶賣給公司租地造具清冊詳請查核轉請咨
報等情據此查鉄路合同第六條內雖有該公司建造經理防
護鉄路必需之地若係民地按照市價一次繳清該公司之地段一
概不納地稅等語惟查租賦與稅款各有分別合同內所稱不

納地稅是否係指不納租賦而言當經詳請電詢
總理各國事務衙門電覆內開鐵路合同第六條不納地
稅查省地稅外復有地租稅與租無甚分別交納錢粮即
是稅自應照約概予豁除以免爭執等因是該公司
購買賓州廳面坡民地應納租賦自應遵照總署
覆電詳請各部概予豁免理合檢同賓州廳送到佃民

唐安邦等四户原領地照四張詳請註銷咨部開除租賦

[illegible]前來[illegible]查賓州廳屬[illegible]租原額地共計十九萬四

千七百[illegible]分續於光緒二十三年奏放賓州屬黑

螞蜒河[illegible]原熟地一萬五千三百九十五晌九畝六分當年

升科均經報部有案今鉄路公司在賓州廳屬黑螞

蜒河西坡地方設立鉄路分段車棧購買民户唐安邦

石德恩石萬金王立發等四名納租地三十三晌八畝一分現經派員劃清界限地價業已繳清從此即歸該鐵路經理按年應納租賦自應查照鐵路合同第六條不納地稅約章即將購買民地應納租賦照數銷除查繳回佃民石萬金地照原領熟地四晌五畝荒五晌共九晌五畝係於光緒五年間丈放生荒早逾生科之年應由賓州廳

征租原額地十九萬四千七百三十三晌九畝六分內開除地九晌五畝又佃民唐安邦地照原領地十五晌零五分石德恩地照原領地四晌二畝王立發地照原領地四晌零六分係光緒二十三年丈放當年生科應由賓州廳續放螞蜒河閒荒墾成熟地一萬五千三百九十五晌九畝六分內開除熟地二十三晌三畝一分以上共銷除租額地三十二晌八畝一分按年應納

奈租銀自光緒二十四年起一律[illegible]租降賦額以符條章除將繳

回地照四章註銷[illegible]為此咨呈 合咨

總理各國事務衙門[illegible]查照[illegible]特札

户部請煩查[illegible]總理遵此

光緒二十四年[illegible]月初一日

為札飭事案據辦理沖河礦務委員李芹呈報一面坡等處礦丁撤回盧恩合等均能改過自新懇請核辦並據燒鍋甸巡檢劉銘鼎稟稱有礦局中人稱洋人要[illegible]設局差弁李宝林輒率匪夥二十餘人勢欲尋毆幾釀事端並據俄員亞雷比愛甫照稱距一面坡不遠有匪多名索取居民銀兩勒捐鉄路運物車輛寔屬違背條約應請設法等情前來當派署親軍統領文統領福選帶得力弁勇前往查明就近調撥防營認真勦辦並分飭駐紮各練隊一体聽候調撥分頭進勦各在案此股悍匪滋

事既據俄員照稱有騷擾路工情形並據劉巡檢稟稱洋人有
捉獲礦丁之事現在匪党麕集之處密迩俄人鐵路工所籌勦
籌撫在在均關緊要倘非策出萬全辦理稍貽口寔易開衅端
亟應揀派熟悉交涉之員前往會同籌辦以期周密而免疏虞
為此札仰交涉總局花翎知府用候補同知田丞葆綬札到星
夜前往會同文統領福相機調度妥籌辦法遇有與俄人交涉
事件務宜隨事因應免致別生枝節地隔數百里本將軍未能
一一遥度惟在該員與文統領福和衷共濟分別勦撫迅速蕆
事亦毋得游移搽切致負委任所有辦理情形均隨時由該統

領飛梟以聞是所切要並飭文統領福一体遵照毋違除分札

外特札

布札靖邊親軍統領世襲三等子文統領福遵此

交涉總局花翎知府用候補同知曲丞葆綬

值班委員唱凱軍對

光緒二十四年十一月　日

書識高福源寫

為咨呈事光緒二十四年六月[illegible]都[illegible]次

據承辦處案呈於六月十[illegible]

刻[illegible]紙因無鐵[illegible]前往該俄輪詢問何事旋

經[illegible]於紙云大俄國管理鉄路

公司火船總管飄德勒米海勒奥國羅尼國甫為呈遞借地盖

房看守鐵料事茲因尤恐日後江水甚淺船運鐵料過重不能

奔往哈爾濱上駛祈在貴處松花江北岸古城借地一段盖房以便看

守鐵料火船其地方四址南面東西寬一百七十沙申西面南北長七

十五沙申北面東西寬八十五沙申東面南北長九十五沙申再借

花江北流一段以備停泊火船所借北流停船處之大小照蓋房處之沙

申數目懇乞

大皇帝將此地方借給俄國[illegible][illegible]鐵路於修竣後八十年交還中

國不與俄國相干可否之處望[illegible]都護大人酌核施行等語旋

遞據此查該俄國鉄路公司大船總管擬借江北古城地段及

松江北流一段事關重要何可擅允應即備文咨請省示遵

照辦理等因到本將軍准此查俄語每一沙申係合中國

營造尺高長六尺八寸俄以五百沙申為一里今核計該俄

借地四址約共四百二十五沙申又復借江停船若江流為彼

所據恐於中國商民行船往來反多窒礙況八十年始行
交還期限未免懸遠切念鉄道綿長俄情貪求無已若
概允所請嗣後或求展界或他處援例陳請皆事所難免
一遵其欲轉生枝節不若慎持於始以清糾轕且查鉄路公
司[illegible]所內本無准且[illegible]
據[illegible]逕為此[illegible]
貴[illegible]請查照文內事理[illegible]
總[illegible]
右

總理各國事務衙門

光緒[illegible]十二

十三日

為照覆事交涉總局[illegible]

[illegible]

處案呈於六月十三日據報江上停

紙因無識者不知何事惟關交涉

與帖書連陞前往該識國輪船

晤向通事詢悉俄字是為借地盖房之事隨即着其通事向俄官傳說欲其將俄字挨句譯為華語之意該俄官令通事當面將俄字所有之語挨句以華語答覆即時書於紙云大俄國管理鐵路公司火船總管飄德勒木海勒輿國羅尼國甫為呈遞借地盖房看守鐵料事茲因恐日後江水甚淺船運鐵料過重不能奔往哈爾濱上駛祈在貴處松花江北岸古城借地一段盖房以備看守鐵料火船其地方四址南面東西寬一百七十沙申西面南北長七十五沙申北面東西寬八十五沙申東面南北長九十五沙申再借松花江北流一段以備停泊火船所借北流停船

處之大小一照蓋房處之沙申數目懇乞
大皇帝將此地方借給我們俄國以備修造鐵路於修竣後八十
年交還中國不與俄國相干所借可否之處望祈都護大人
酌核施行等語旋遞據此查該俄國鐵路公司火船總管飄
德勒米海勒輿國羅尼國甫呈遞云借江北古城地段及松江
北流一段事關重要何可擅允應即備文咨請省示遵照辦理
為此咨請鑒核俯賜指示施行等因飭交到局奉此查俄語每
一沙申係合中國營造尺高長六尺八寸俄以五百沙申為一里

免縣遠應

理各國

居外相

呈咨者

三姓副都統

光緒　　　　日

班委員張毓森

為移會事光緒二十四年十一月二[illegible]四日准東省鐵路公司幫辦達[illegible]
爾照開案照本幫辦近於現住之[illegible]
查此係公司公事為此備文懇請貴局查核各地主姓名及某人晌
數若干是否確實并懇請貴局酌派經理地畝委員履勘清楚茲
將各買契隨文附呈如查核無誤即請於契文畫押蓋印以便存
證不勝感禱再倘按所請辦理未合向章則務懇貴局查照辦理示
覆遵照等因准此查該幫辦購定地段擬請派員往勘以昭核實
自應准如所請惟事關地土除由敝局派員往勘外相應將該幫
辦送到契文三紙鈔粘備文移會為此合移

貴司請煩查照文内事理迅即派員會同本局委員前往按照
各地主姓名晌數確切查勘稟覆核奪望切施行須至移者

右　移

戶　司

光緒三十四年十一月廿　日

立賣地契文約人吉林蒙古廂[illegible]旗[illegible]閑福同胞弟表祿有魁因手
中空乏情願將祖遺熟地貳拾[illegible]晌[illegible]畝并[illegible]各種樹木肆拾貳
棵賣與鐵路公司永遠為業地畝等坐落吉林城西關外黃旗屯

東閔福等諒同中人與鐵路公司亞雷比愛甫之幫辦達鼎爾
并會同四鄰眼同丈量清楚同衆商定每晌價值吉林錢
貳百壹拾吊共地貳拾柒晌統計吉林錢伍千陸百柒拾吊
整草房肆間共價壹百吊樹價每顆伍吊共貳百壹拾吊
又地内有閔氏墳墓拾柒塚彼此商酌付助移葬錢每墳作銀
捌兩按市價貳吊玖百文合錢貳拾叁吊貳百文拾柒墳共合
錢叁百玖拾肆吊肆百文統計地房墳樹四項共價吉林錢陸
千叁百柒拾肆吊四百文閔福等於畫押日同衆領訖並無
短少亦無逼勒情事並言明畫押之後地畝等種植建造

聽憑新業主自便舊業主不得干預舊業主或有别項情形如
債主典押族人爭論等事均當自己承管亦不與新業主干
涉此係兩相情願各無返悔惟地邊有借地蓋造之屋閔福等
應於明年春令飭令拆移如至五月十五日尚未拆移則房屋
即歸鐵路公司管業又地内墳墓拾柒塚閔福等因天寒無地
可移商定明年春移葬亦定明年四月底為期倘至期不移
均有中間人一面承管特立賣契文約為證

計開四至鐵路現住營後地兩段

東至王姓壕　西至金陞　南至車道　北至閻姓地邊

前大道南地兩段

東至慶興合地　西至瑞增地　南[illegible]道　北至營場

地媒　鄭[illegible]押

中保人　金押　薩那

族中人　奇[illegible]

鄰右　王明　本家常有

光緒二十四年　十一月　二十二日　立賣地契文約人　閔福　常有　常祿　常魁

俄歷一千八百九十八年十二月二十二日

立賣地契文約人吉林滿洲正藍旗慶連佐領下披甲薩哈那

同胞弟色楞額因手中空乏情願將祖遺熟地叁晌伍畝賣與鐵
路公司永遠為業該地坐落在吉林西関外黃旗屯東諵同中
間人與鐵路公司亞雷比愛甫之幫辦達聶爾并會同四鄰眼
同丈量清楚同衆商定每晌價值吉林錢貳百壹拾吊共合吉

光緒二十四年十一月二十二日　薩哈那
俄歷一千八百九十八年十二月二十二日　色楞額
立賣地契文約人

立賣地契文約人吉林滿洲廂[illegible]佐領下前鋒金[illegible]
手中空乏之情願將祖遺熟地玖晌捌畝計兩段賣與鐵路公
司永遠為業該地坐落在吉[illegible]西関外黃旗屯東諵同中[illegible]

人與鐵路公司亞雷比愛甫之[illegible]會同[illegible]
同丈量清楚同衆商定每晌價值吉林錢貳百壹拾吊共合
吉林錢貳千零伍拾捌吊整金陞於畫押日同衆領訖並無短
少亦無逼勒情事並言明畫押之後該地內種植建造聽憑新
業主自便舊業主不得干預舊業主或有別項情形如債
主典押族人爭論等事均當自己承管亦不與新業主干涉
此係兩相情願各無返悔恐後無憑立此賣契文約存證

計開四至 南一段計地叁晌五畝
東至閻福地 西至濠
南至濠 北至濠

北一段計地陸晌叁畝
東至閻福地 西至貴亮地濠
南至大道 北至營濠

鄭連陞
閔福
薩哈那
常有
景源

光緒二十四年十一月二十二日
俄歷一千八百九十八年十二月二十二日

立賣地契文約人金陞

[illegible]副都統寶[illegible]杜錦成為

札飭事交涉總局案呈前因俄人過境擾害居民槍斃人命稟請通飭邊練各軍 接替保護以弭釁端等情當蒙

憲批稟悉據請保護一節甚妥仰候飭邊練各軍遵照

辦理不得稍有疎懈干咎此繳等因奉此理合粘抄呈請

分別咨札到本将軍據此除照會鉄路公司轉飭俄員查

照請兵護送外合亟札飭札到該處即便遵照切切特札

計粘抄

右札仰邊防文案處　遵此

光緒[illegible]日

又據總局李

敬稟者竊卑局於本年十月十二日准吉林府移開光緒二十四年
十二月初七日據府屬六道荒山子耕三牌民戶王占鰲王全峯趙汝升王保山李
國元李永德徐萬海曹萬海史亮雅峯等來府迎輿喊稱自光緒
二十四年夏間有俄國人十餘人二三十人不等時常往伊等屯中強要遇有
雞鴨鵝蛋人家俱拏食用維時有官兵護送即照數給錢並未滋
擾忽於十月二十六日早飯後時有俄人四餘名經過因無官兵護送俄人
任意擄掠財物男女趨避不及即被用鎗放傷王占鰲家工人雅姓傅姓
雇姓劉姓曹姓並練勇常姓又薛姓女子各身死鄉去練勇馬姓榮
姓雇姓現在不知存亡流徙被擄人家不計其數業經練長鄉約當指
在案伊等現聞該有俄國人仍然住伊等居住地方該處再如滋擾
害伊等實在無法生存奈一同來轅迎輿跪請施恩轉請派兵彈壓

以免再受擾害等情據此前據練長鄉約先後稟报到府業經澈府函字
軍憲委員勘驗在案茲據前情除喊供批示外相應備文移知為此
合移貴局請煩查照希速核辦施行等因准此卑局查鐵道工頭綿長
俄人往來絡繹居常如此擾掠不特居民被害無以為生且恐激成事變
自應妥籌良法以順輿情業經府移詢據民人王占鰲等喊供夏間俄人
已伊屯中推強拿食物雖的有良兵護送即如數給錢並未滋擾此次
俄人經過擾害因無良兵護送之故是則非保衛居民彈壓俄人惟多
有挪派弁兵沿途護送外亦難杜內寓防維卑府等商籌議擬請
憲台通飭邊練各軍嗣遇俄人往來即時選派得力幹弁之兵沿途保
護惟查各防營向分要隘往往護送之兵送出該管界內不及候彼
界營兵覿面接替即先抽回如此限界太分猶恐誤事擬請嗣後凡接替
護送之兵必須彼此見面交代清楚尤必索取該管哨弁銜條實據方

四防稍差雖或有向洋人出境未及知照已知照而俄人不願兵送該
營亦必派隊跟踪追往保護不得稍因其遠凡該護兵送俄人出
境遇有民人向爭鬪之事務即當場解散以此消患未萌不致再有前
項滋擾情事所擬是否有當理合 等情
憲台鑒核伏祈
批示祇遵實為公便謹此肅稟敬請
鈞安伏乞
垂鑒

户部為咨行事山東司案呈准吉林將軍咨稱茲據吉林分巡道詳稱據署賓州廳同知唐安仁詳報鐵路公司俄員齊文斯基在廳屬螞蜒河一面坡地方因設立分段車站向民户唐安邦等購買納租地三十二晌八畝一分價已交楚其地已經現署燒鍋甸巡

檢劉銘才鼎會同俄員勘丈明確由各地戶出立丈契畫清界址並無糾葛所有原業主唐安邦等應納大租銀共五兩九錢零五厘八毫小租銀共五錢九分零五毫八絲應自光緒二十四年起一律停徵理合將各該戶賣給公司租地造具清冊詳請查核轉請咨報等情據

此查鉄路合同第六條内雖有該公司建造經
理防護鉄路必需之地若係民地按照市價一
次繳清該公司之地段一概不納地税等語惟查
租賦與税款各有分别合同内所稱不納
地税是否係指不納租賦而言當經詳請電詢
總理各國事務衙門電覆内開鉄路合同第

六條不納地稅吉省地稅外復有地租稅與租無甚分別交納錢粮即是稅自應照約概予豁除以免爭執等因是該公司購買賓州廳一面坡民地應納租賦自應遵照總署覆電詳請咨部概予豁免理合檢同賓州廳送到佃民唐寄邦等四戶原領地照四張詳請

註銷咨部開除租賦[illegible]案

廳屬徵租原額地共計十九萬四千七百三十二

晌九畝六分續於光緒二十[illegible]年奏放賓州屬

界螞蜒河閑荒原[illegible]一萬五千三百九十一

晌九畝六分當年升科均經報部有案今鉄路

公司在賓州廳屬界螞蜒河一面坡地方設立

鉄路公司車棧購買民戶唐安邦石德恩
石萬金王立發等四名納租地三十
八畝一分現經派員劃清界限地價業已繳
清從此即歸該鉄路經理按年應納租
賦自應查照鉄路合同第六條不納地稅約
章即將購買民地應納租賦照數銷除查

繳回佃民石萬金地照原領熟地四晌五畝
生荒五晌共九晌五畝係於光緒五年間丈放
生荒早逾升科之年應由賓州廳徵租原額
地十九萬四千七百三十三晌九畝六分內開除
地九晌五畝又佃民唐安邦地照原領地十五
晌零五分石德恩地照原領地四晌二畝王立發

地照原領地四晌零六分係光緒二十三年丈放

當年升科應由賓州廳續放螞蜒河附荒

墾成熟地一萬五千三百九十五晌九畝六[illegible]

開除熟地五十晌三畝一分以上共銷除租

額地三十二晌八畝一分按年應納大小租銀自

光緒二十四年起一律停徵永遠銷除賦

額以符條章除將繳回地照四張註銷外
理合咨部查照准予銷除租額等因前
來查據咨稱鐵路公司俄員在賓州廳
屬螞蜒河一面坡地方設立車棧購買民
户地三十二晌八畝一分應納租銀既稱總理衙
門電覆照約豁免所有銷除地畝租賦應

令即於造報該年地租案內詳細聲敘以
憑查核相應咨行吉林將軍查照可
也須至咨者

右　　　　咨

吉林將軍

光緒貳拾肆年拾貳月初拾日

欽命總理各國事務衙門　為
咨復事本年十二月初七日接准
咨稱俄國鉄路公司火船總管祈在松
花江北岸古城借地一段盖房以便看
守鉄料火船及借松花江北流一段以備
停泊火船俟鉄路修竣後八十年交還謹

請會同總辦東省鉄路公司許　核覆等
因前來查鉄路公司擬借古城地段盖房及
借松花江北流一段停船各節本衙門查
所訂鉄路合同內亦無此條。未便准行。相應
咨復
貴將軍據理駁復可也須至咨者

右 咨

吉林將軍

光緒貳拾肆年拾貳月貳拾日

為移會事光緒二十五年二月初六日奉

軍憲發交攝總理交涉行局申稱竊照本年[illegible]月[illegible]

接奉

憲札內開光緒二十四年三月二十一日攝鐵路公司總監工茹格惟

志電稱敝公司現需在附近阿什河口松花江邊買地一方約計寬八里
廣四里以便蓋造總車站車廠鐵路人員住房及置放鐵軌木料
等類棧房之用特肅電懇大人仍循去年舊例飭派委員會同分
段總監工希爾廓甫酌定地基及房屋正寔價值此段地畝以敝公
司工程而論務當速為買就無可遲延尚祈迅賜派員照拂一切
等情據此除隨時咨報總署外查公司採買地基蓋造總車站廠及住棧各房事關交
涉應派員前往照料合亟札委札到該丞等前赴阿城會同鐵
路公司分段總監工希爾廓甫採買地基所有地畝房屋以及購買

物件一切事宜務宜酌中定價持平商辦各等因奉此職等遵即
馳赴阿城適職德精額亦奉
前副憲噶　飭委會同辦理一切當即帶同委員通事並阿城
筆帖式貼書等前往阿城西北之哈爾賓地方會同鐵路總監工茹格
惟志分段總監工希爾廓甫等商辦購買四八里總車站地基一切事
件嗣經職等將辦理情形及議定地畝房屋各項價值章程並四八
里大界繪具草圖稟明
憲台察核各在案伏查鐵路公司購買四八里總車站地基在阿勒楚喀城

之西北離城七十餘里北臨松花江岸東距阿什河口二十里其地屬阿城
民屬雙城廳管轄均係旗地民佃職等會同俄員將房地各項價值章程
議妥後當即派員會同俄員將四[illegible]
丈量查驗以便照章發價其地之[illegible]面東西長貳千壹百九十弓計陸
里零貳百叁十弓南面東西長一千二百五十弓計叁里零貳百壹十貳弓
東面南北寬壹千捌百零肆弓計五里柒肆弓西面南北寬壹千七百[illegible]
陸弓壹寸計五里零壹百壹十陸弓積地貳十陸方里有零尚不及原
定四八里之數大界以內上中下三等地畝共計壹千壹百捌十九垧零貳分
叁厘照章合價錢陸萬捌千陸百五十柒吊貳百捌十五文各佃戶所種

菜蔬青苗共計柒百零九坰零捌分五厘照章合價錢柒萬肆千陸百
陸十吊零貳百貳十文一二三等草房共計叁百零陸間半照章合價錢貳
萬柒千捌百五十五吊計草棚陸十三間量物作價每間叁肆十吊或壹貳
十吊數吊不等合價錢貳千陸百壹十貳吊捌百文計水井壹十捌眼量
物作價每眼捌十餘吊或五陸十吊不等合價錢壹千肆百貳十陸吊捌百
土墻五道量物作價合價錢柒百九十壹吊捌百文圓徑足壹尺榆楊樹計柒
百壹十五棵不足壹尺榆楊樹壹百零陸棵照章合價錢貳千柒百捌
十捌吊共計墳墓貳百九十九座照章給還遷費銀貳千五百肆十壹兩五錢外

有鐵路公司助給興隆寺移修廟費錢五百吊贈給貧民搬家費銀貳十兩以

上通共合中錢壹十柒萬九千貳百九十壹吊九百零五文吉平銀貳千五百陸十

壹兩五錢當經派員眼同俄員在鐵路公司發給各地主佃戶承領已於本

年十一月底如數發清除房屋[illegible]給執照地契

給合同並地主立給賣契交鉄路公司查照外理合造具清册備文

申呈

憲台俯賜察核飭交交涉總局備案並咨明

總理衙門查照實為公便為此具申伏乞照驗施行等因並清

冊二本一併飭交到局除備案造冊呈請咨呈

總理各國事務衙門外相應檢同原冊備文移會為此合移

貴司請煩查照施行須至移者

計清冊一本

右　移

戶　司

光緒十五年十一月廿二日

欽命總理各國事務大臣鎮守吉林等處地方將軍督辦吉林邊防事宜兼理打牲烏拉採捕貢鮮事宜延
欽命吉林副都統賞戴花翎成　為

札飭事交涉總局案呈光緒二十五年二月二十八日蒙
憲台發交本年二月二十四日准
總理各國事務衙門咨開光緒二十五年二月初
四日本衙門具奏地方官接待天主教主教教
士各事宜一摺本日奉

硃批依議欽此相應刷印原奏並事宜清單咨
行貴將軍查照飭屬遵辦至耶穌教各省
亦建有教堂其中設有牧師教士地方官接
待事宜應與接待天主教主教教士一律辦
理以昭畫一而便保護等因併附刻件飭發
到局理合呈請分別咨札等情到本軍督大臣
據此除咨行並出示外合亟札飭札到該處

即便遵照切切特札

計粘抄

右札仰邊防文案處遵此

光緒

十九

日

印當備用佐領記名驍騎校金[illegible]

謹

奏為議定地方官與教中往來事宜謹繕清單恭呈

御覽事近以民教多不相安迭次欽奉

皇太后

皇上諭旨嚴飭各省地方官切實保護不啻三令五申而各省教案

8

仍復層見迭出辦理殊形棘手因思地方官保護教堂教民必

須平日與主教教士善為聯絡情意相通而後彼此悉泯猜嫌

遇小事固可消化於無形遇大事更可和衷而商辦昨由臣等與該國

主教樊國樑商訂地方官與教中往來事宜共五條並由樊國樑送

交法國駐京使臣畢盛閱看據稱所訂甚為周妥應請奉明旨
飭該使亦分行各主教遵照等因并將另繕清單恭呈
御覽如蒙
俞允即由臣衙門通行各直省地方官切實遵行或亦消弭教案之一
助所有繕呈地方官與教中往來事宜緣由謹具摺奏
聞伏乞
皇太后
皇上聖鑒訓示施行謹
奏

議定地方官接待主教教士一切事宜五條

茲因天主教現在

中國各省地方建立教堂有年

國家允准奉行欲使民教相安便於保護起見議定地方官接

待主教教士事宜數條如下

一分別教中品秩如總主教或主教其品位既與督撫相同應准其請見總督

巡撫倘主教因事回國或因病出缺護理主教印務之司鐸亦准其

請見督撫攝位司鐸大司鐸准其請見司道其餘司鐸准其請見府

廳州縣各官自督撫司道府廳州縣各官亦按照品秩以禮相答

一總主教或主教應將所派常由省長久派辦事之各司鐸名姓

教堂住處開單報明督撫以便飭屬照章接待凡該處地方官及所派辦事之各司鐸均應

泰西人充當或有時西司鐸未能熟悉華語可暫令華司鐸幫同傳譯

一總主教或主教居住外府州縣事自不必遠赴省城請見督撫遇有新

督撫蒞任或總主教主教更換新到或賀年節均准其向督撫修

書或寄遞名刺致禮督撫亦必禮答復至各司鐸更換新到

應持有主教函據方可照品請見司道府廳州縣等官

一各省出有重要教案所在主教司鐸皆須轉請

教皇欽命保護天主教之國之公使或領事與同總理各國事務

衙門或地方官辦理了結亦可逕向地方官商辦了結以免多
費周折該地方官遇主教司鐸等員來商應迅速和衷商辦

擬結

一地方官應隨時曉諭約束所在平民務與教民一視同仁不
得挾嫌構釁主教司鐸等亦應勸誡教眾專心嚮善以保
教中聲名俾令平民悅服如民教涉訟地方官務須持平審辦
教士亦不干預袒護以期民教相安

欽命幫辦吉林邊務事宜鎮守琿春地方副都統軍功花翎英　為

咨報事承辦處案呈案照與俄官廓米薩爾所辦交涉往覆照會

每季彙報一次現屆應報之期除重要事件均於隨時咨明茲不

復贅外合將本年正月初一日起至三月底止所辦尋常來往照會

共計五件逐一彙總錄報之處理合呈請抄粘文尾備文咨

報為此合咨

將軍衙門鑒核施行須至咨者

右　　　　咨

將軍衙門

光緒二十五年四月初一日

照譯正月二十六日俄官廓米薩爾清文云

大俄國烏蘇哩界廓米薩爾　為照送事今有華民李禎李慶義馬萬金吳同柱等四人不持票照行走經我處拏獲今將該四人隨照解送

大清國琿春副都統處希將該民等斟訊如何辦理之處見覆可也

須至照會者

一千八百九十九年阿法啦哩月二十日

第一百三十三號

照譯二月初五日俄官廓米薩爾清文云

大俄國烏蘇哩界廓米薩爾　為照送事今拏獲無票華民李芳張維志謝喜文張茂先業富永張秀芳趙果文于廷善宋喜芳鄭德廷陳業瑞等十一人未持票照行走故我處拏獲將該十一人隨文觧送

大清國琿春副都統處將該民如何辦理之處希即見覆施行須至照會者

一千八百九十九年瑪勒塔月初一日

第一百六十六號

照譯二月十八日俄官廓米薩爾清文云

大俄國烏蘇哩界廓米薩爾　為照送事竊照華民李德王雲等二名未持執照在我界行走當被拏獲隨文解送

大清國琿春副都統處查照究辦如何辦理之處見覆施行

須至照會者

一千八百九十九年瑪勒塔月十二日

第二百一號

照譯三月十六日俄官廓米薩爾清文云

大俄國烏蘇哩界廓米薩爾　為照送事今拏獲華民許雲山

樹甲郭仕魁周玉珍劉鴻魁郭進富李逢春等七人無票行走經

我們巖杆河管民官拏獲今將該七人隨文觧送

大清國琿春副都統處查訊並將該民等如何辦理之處[illegible]復

可也須至照會者

一千八百九十九年阿坡啦哩月初八日

錄四月初一日照覆俄官廓米薩爾照會　第二百七十一號

為照覆事於本年正月二十六日觧到

大清國琿春副都統衙門

華民李禎李慶義馬萬金吳同柱等四名繼於二月初五日觧到

華民李芳張維志謝喜文張茂先業富永張秀芳趙果文于廷善宋喜芳鄭德廷陳業瑞等十一名又於十八日解到華民李德壽雲等二名於三月十六日解到華民許雲山王樹甲郭仕魁周玉珍劉鴻奎郭進宮李蓬呂等七名以上先後四起解到無票華民共二十四名均於隨時按名提堂研訊據該民等供稱皆係服苦食力之人或因無票或為票逾定限致被拏解詰無妄為不合情事俱分別釋放矣為此照覆

大俄國烏蘇哩界廓米薩爾查照可也須至照覆者

欽命總理各國事務大臣[illegible]吉林等處地方將軍事務吉林邊務事宜兼理打牲烏拉採選官員等事知
署吉林副都統賞戴花翎成　為

札飭事交涉總局案呈查吉省路工日漸展拓交涉
事件亦日益紛繁雖省城設有交涉總局而工段綿長辦
理殊難兼顧迭據俄總監工電商設局一事復經派員履
勘形勢定立章程現擬於路工往來適中之哈爾濱地方分
設交涉總局專辦鉄路交涉事件先將派員設局一切情形於
光緒二十五年三月初八日經本軍督大臣副都統恭摺具　奏在案茲於

三月二十六日遞回原摺奉

硃批著照所請該衙門知道欽此欽遵等因前來除分行外合亟粘抄

原奏恭錄

硃批札飭札到該處即便遵照特札

計粘抄原奏

右札仰邊防文案處 遵此

光緒[illegible]九日

奏為鉄路工段綿長交涉日形繁劇擬請扼要設局以資保護而免疏虞恭摺仰祈

聖鑒事竊於光緒二十三年因中俄創修鉄路當經

奏請於吉林省城設立交涉總局承辦交涉事件奉

旨允准欽遵在案查自設局以來凡俄員往來購料勘地及一切關涉鉄路事件經

等隨時飭由該局相機因應務求力維睦誼外固邦交迄今年餘尚無貽誤

至上年五月間因路工日漸展拓交涉事件益形繁重特省局經理實有鞭長

莫及之虞擬擇路工來往適中之地設局派員分理庶足以昭捷速而期周妥正在

核辦間接俄總監工茨格維志電稱擬在哈爾濱地方買地置房設立鉄路總

公司作為三省路工總匯之所請在該處設立交涉總局由省派員就近經理所需

常年及開辦各項經費擬由該公司籌給並擬章程十條商請前來

等因事關重要且查章程開載亦間有窒礙之處未即允准當即揀派升用知

府候補同知戴鳴鈞安賢等二員前往確查所請是否可行並飭將該處形
勢詳勘稟覆去後茲據該員等回省稟稱查總監工擬請設局係因路工浩
大工人衆多該總監工既在哈爾濱總攝路工凡有應辦之件及一切彈壓保護
均須時與華員商辦該處距省較遠函電往來殊費周折擬請設局以便
就近照料並查該處形勢哈爾濱在阿勒楚喀城東北九十里松花江南岸其北岸即
黑龍江之呼蘭界之下游經三姓達黑河入俄界之伯力有一水毘連朝發夕至積
在俄國輪船運送料件逐日往來絡繹不絕等語並繪具圖説呈閲　等詳
加查核是哈爾濱地方誠爲吉江兩省緊要門户於此設局足稱扼要既據該總
監工迭次懇請並准督辦東省鐵路大臣許景澄亦以此事代爲函商自應准如
所請辦理遂將章程詳細改訂彼此持平該總監工現已照允應即於哈爾濱
設立交涉總局專辦鐵路交涉事件惟經營伊始用人甚難非經權並用深

以大体之負非克勝任查戴鳴鈞容貿二員通達體要曉暢事機自
奏派辦理交涉以來不遺不激均能措理裕如堪以分派該局總會差使至應需
經費實屬浩繁總監工請由公司籌給係爲慎重交涉起見出於至誠查原
定合同第一條載有公司總辦由中國政府選派其公費由該公司籌給等
語則此節似亦未便峻拒惟仍應由　等就地籌款按照省局定章酌量
撥給其餘款作爲津貼以爲自立之地如蒙
俞允當由　等照會總監工並刊關防札飭戴鳴鈞等帶領員司前往開局俟
除咨總理各國事務衙門查照並俟議定經費津貼各數目再行附片立案外
所有交涉繁劇擬請設局緣由謹恭摺由驛馳陳是否有當伏乞
皇太后
皇上聖鑒

訓示遵行謹
奏請
旨

為移會事本年四月二十一日據鐵路公司俄繙譯噶別福到局
聲稱鐵路現擬由長春境內經過奉天所有鐵路經過地方暨
吉奉交界處所雖已栽埋木樁而村鎮地名未能周知即證以
地圖仍難詳確請行文長春府伊通州選派妥人按該公司埋樁
所經之處節節詳查將村屯地名詳細開載並由長春何處與

奉天交界既入奉界是何地名、鐵路往奉省埋樁經過各
處歸某府廳縣管轄能再將附近小地名詳查見覆感激非
淺等情商辦前來查該繙譯所請係為慎重路工起見自應
准如所請除札伊通州遵照外相應備文移會為此合移
貴府請煩查照文內事理揀派明白曉事之人按照鐵路所埋木
樁向前循查不獨長春境內所要緊者在吉奉交界處所入
奉界經過某處某地名由某處山鐵嶺開原地界務須一一查
明詳細開單移送過局以便轉覆切切望速施行須至移者

右　　　　移

會辦吉省交涉總局署長春府正堂書

光緒二十五年四月二十四日

為

通行移知事光緒二十五年三月十二十四等日先後奉

副軍憲札開除原文摘敘外案查哈爾濱現在添設鐵路交涉總局

奏派花翎三品銜知府用候補同知戴丞鴻鈞總辦局務花翎三品銜知府用丁憂同知

容丞賢充當會辦督同各委員辦理鐵路交涉一切事宜應即札發木質關防一顆

文曰奏辦吉林哈爾濱鐵路交涉總局之關防除分行外合亟札飭札到該

丞即便遵照帶同各委員前往該局辦理仍將開用關防日期呈報備查等

因奉此敝總辦 遵將頒發木質關防一顆祗領即於本年三月十七日在省開用

關防敬謹任事除分行外相應抄粘揭稿將開用關防日期備文移行為此

合移

貴處請煩查照施行須至移者

計鈔揭稿

右 移

督辦邊務文案處

光緒二十五年四月二十七日

奏為鐵路工段綿長交涉日形繁劇擬請擇要設局以資保護而免
疏虞恭摺仰祈
聖鑒事竊於光緒二十三年因中俄創修鐵路當經
奏請於吉林省城設立交涉總局承辦交涉事件奉
旨允准欽遵在案查自設局以來凡俄員往來購料勘地及一切關涉鐵路
事件經奴才等隨時飭由該局相機因應務求內維政體外固邦交
迄今年餘尚無貽誤至上年五月間因路工日漸展拓交涉事件之
日益紛繁專恃省局經理實覺鞭長莫及之虞擬擇路工來往
適中之地設局派員分理庶足以昭捷速以期周密正在核辦間據
俄總監工茹格維志電稱擬在哈爾濱地方買地置房設立鐵路

總公司作爲三省路工總滙之所請在該處設立分滙總局由省派
員就近經理應需常年及開辦各項經費擬由該公司籌給並擬
章程十條稟請前來奴才等因事關重要且章程開載之間多窒
碍之處未即允准當即揀派升用知府候補同知戴鴻鈞容賢等二
員前往確查所請是否可行並飭將該處形勢詳勘等覆去
後茲據該員等回省稟稱查總監工擬請設局係因路工浩大工段
人衆多該總監工既在哈爾濱總攝路工凡有應辦事件及一切彈壓
保護均須時與華員商辦該處距省較遠函電往來殊費周折擬請
設局以便就近照料至查該處形勢哈爾濱在阿勒楚喀城東北
九十里抵松花江南岸其北岸即黑龍江之呼蘭界江之下游經三姓

達里河入俄之伯力省一水毘連朝發夕至現在俄國輪船運送料
件逐日往來絡繹不絕等語並具圖說呈閱 奴才等詳加查核是哈
爾濱地方誠為吉江兩省緊要門户於此設局足稱扼要既據該總監
應准如所請辦理並將章程詳細酌改訂彼此持平該總監工現已照允應
即於哈爾濱設立交涉總局專辦鐵路交涉事件惟經營伊始得人甚
難非經權並用深明大體之員弗克勝任查戴鴻鈞容賢二員通達
体務曉暢事機自
奏派辦理交涉以來不隨不激均能措理裕如堪以分派該局總辦會辦
差使至應需經費寔屬浩繁總監工請由公司籌給係為慎重交涉
起見出於至誠查原定合同第一條載有公司總辦由中國政府選派其

公費應由該公司籌給等語則此節似宜使峻拒惟仍由奴才等就地籌
款按照省局定章酌量撥給其俄款作為津貼以為自主之地如蒙
俞允當由奴才等照會總監工並刊刻關防札飭戴鴻鈞等帶領員司前往
開局任事除咨總理各國事務衙門查照並俟議定經費津貼各數目
再行報明立案外所有交涉繁劇擬請設局緣由謹恭摺由驛馳陳是
否有當伏乞
皇太后
皇上聖鑒
訓示遵行謹
奏請

為咨呈事案查吉林一省向無通商口岸是以無納稅明文
近年以來俄人屢在松花江一[illegible]
擬將軍竊其隱意陽以運糧為名而陰行其貿易之實曾
於光緒二十三年六月間函請
貴衙門早為籌及旋奉
電咨各示暫允俄船購買穀畜接濟軍食本係通融辦理
與松花江行船貿易截然兩事未可牽混倘於穀畜兩項
及購買零星貨件之外別有大宗貿易儘可據約駁復等
因均經先後轉行飭遵嗣於上年六月二十三日接奉

諭旨飭令各省於形勢扼要商賈輻輳之區可以推廣口岸展拓商埠者即行咨商總署酌核辦理等因遵查吉林三姓城東三十里巴彥通地方曾於光緒六年奏設護江關為俄船往來必由之路擬請將該處仿照通商口岸改為洋關並繪具江岸形勢每年進出口船隻貨色各數目詳備圖說送閱核辦在案尚未奉有咨示刻下來往船隻仍舊放行惟念鐵軌既興飈輪通道以今視昔形勢畧殊沿江貿易一節雖能禁我之不往不能禁彼之不來本年三月間迭據各城呈稱俄商往往販運

俄國貨物至內地開設鋪市莫能阻止請示核辦等情查上
屋暫允俄船購買穀畜及零星物件回國者本係通融辦
理且出口之貨於利權尚無大礙今販運洋貨進口若亦任
[illegible]權一失所關甚鉅轉瞬鐵路告成
[illegible]貨強為措柱似[illegible]
[illegible]定章程亦[illegible]益搽擠度勢[illegible]
[illegible]俄[illegible]納稅為[illegible]之計擬合據情備文咨[illegible]
[illegible]核[illegible]定章程仍希[illegible]
[illegible]須至咨呈者

右咨　　呈

總理各國事務衙門

光緒二十五年五月初七日

欽命總理各國事務大臣鎮守吉林等處地方將軍督辦吉林邊防事宜兼理打牲烏拉揀選官員等事延
署吉林副都統賞戴花翎成　為

札飭事本年四月初五日案准

總理各國事務衙門電稱准俄使照稱俄商購運東

三省糧畜並飢物前因黑龍江水災暫停購運
現災荒已息伯都訥中國官止阻俄商提豊泯運
糧出口請飭吉江將軍轉飭放行勿阻等語查吉江
兩省災荒以前俄商運糧畜等項出境如何辦理
去歲以來有無俄商購運糧物希轉電江省一并查
明電覆等因當查吉省上年霜旱歉收以本省之糧
供本省之用尚虞不足現益以鐵路土夫三四萬實銷

日鉅諸糧皆缺查伯都僅於二十三年據俄商體豊
太購糧暫准通融出境一案此後尚無俄商運糧出境
前據該處副都統咨開年前後雨雪稀少春苗未能
播種刻正青黄不接民食日艱請照二十三年成案禁
止食糧出境查係實在情形民命攸關不能不准如所
請應請轉覆俄使停止購運為幸至牲畜近來俄商
時有購買事尚可行等情電覆去後旋准

總署電稱接覆電後即據情照覆俄使旋准覆稱購
糧應俟行查現請不阻牲畜出口等因即希照辦並
轉黑龍江將軍等因前來除電江省查照外合亟札飭
札到該處即便遵照特札
右札仰邊務文案處 遵此

光緒[illegible]年五月廿七日

欽命鎮守三姓富克錦等處地方副都統頭品頂戴軍功花翎保　成　為
咨報事承辦交涉處案呈茲據富克錦協領花翎薩炳阿報稱照
防處案呈竊職前於三月初九日奉
軍憲面交轉奉總署咨三姓副憲衙門文稿一件內開交涉總局案
呈光緒二十四年十二月二十九日准
總理各國事務衙門咨開本年十二月初七日接准咨稱俄國鐵路
公司火船總管祈在松花江北岸古城地方借地一段蓋房以便

看守鐵料及借松花江北流一段以備停泊火船俟鐵路工修竣

後八十年交還謹請會同總辦東省鐵路公司許核覆等因

前來查鐵路公司擬借古城地段蓋房及借松花江北流一段

停船各節本衙門查所訂鐵路合同內亦無此條未便准行相

應咨覆貴將軍據理駁覆可也等因查此案前准

來咨當以俄總管擬借松花江北古城地段建房堆料及借松花江

北流停泊火船各節為合同所無未便率允隨據情咨商

總理衙門並咨覆貴都護在案茲准前因相應備文咨會為此合咨貴都護請煩查照據理轉駁嗣後凡遇鐵路交涉事件載在合同無論何處地方官均必盡力幫助以濟要工希即轉飭施行等因奉此職於四月十九日鮮餉抵錦任事遵即照鈔咨稿事理札飭戍守黑河口卡倫防禦喜陞遵照務將前報俄總管斐力佈斐奇在黑河口以下拉哈蘇蘇地方採佔地段建房堆料及借松花江南流停泊火船各節據理阻駁去後旋於五月初一日據該卡員報稱職遵札面見該俄總管斐力佈斐奇將其在卡屬拉哈蘇蘇

地方佔地蓋房看放鐵料各情為合同所無據理詰阻據該俄答稱因兩國合修鐵路訂立合同凡近松江兩岸地方均准借佔修造房間卸放鐵器以便照料仍俟鐵路工竣即將原地交還並非私行侵佔至所蓋房間在興工之際斷無成後拆毀之理等語並查該俄於其居之處東西南三面通連挖壕北至江岸為止在西面設門一道以便出入行人其所佔地基東西寬三百五十五沙申南北長八十沙申該俄現已覓工多人蓋房四十餘間如欲阻其停止似難

聽從職祗得據實呈報等情呈報前來據此查該卡官所
報各情乃係寔在未便令其滋阻致啟衅端理合備文呈報副憲
衙門鑒核轉詳施行等因呈報前來據此查該協領所報俄
人總管斐力佈斐奇在錦屬拉哈蘇蘇地方佔居地段雖已
覓工蓋房似難聽其阻止各情仍應咨請照會該俄總監工茹
格維志以免將來久假不歸理合備文咨請為此咨報
將軍衙門 鑒核轉咨施行須至咨者

右　　咨

將軍衙門

光緒二十五年五月二十五日

欽命鎮守三姓富克錦等處地方副都統頭品頂戴軍功花翎保成為

咨報事承辦交涉處案呈於六月初六日據富克錦協領薩

炳阿報稱於五月二十四日據戍守黑河口卡倫佐領薩

炳阿呈稱於本月二十二日據經理鐵路輪船事件俄總

管斐力佈斐奇帶領華人通事至卡商說欲在拉哈蘇蘇屯內採地建修關帝廟宇現在備料起等語職隨向該俄答說修廟固屬善舉然採地一節自應詳請須候示覆到日再行遵辦如此答覆該俄即辭而去等情呈請前來查該俄總管商說欲在拉[illegible]採地修廟[illegible]雖屬[illegible]其心叵測遍查約章並無載有俄非彼族在中國採地修廟之專條

究應如何辦理職署未敢擅便除札覆黑河口卡官
遵照以理剖辯外理合備文呈報等情據此惟核該
俄官斐力佈斐奇所請欲在中國拉哈蘇蘇屯內
採地建修關帝廟宇其事實非約章合同之所載
者第其所請雖屬善舉但係出於外國似非所宜究
應如何辦理之處除札覆外相應備文咨請為此咨請
將軍衙門 鑒核示覆施行須至咨者

右　　咨

將軍衙門

光緒二十五年[illegible]月初十日

為移會事案查光緒二十四年十二月間因俄國鐵路公
司火船總管祈在松花江北岸吉城地方借地一段蓋房
以便看守鐵料及借松花江北流一段以備停泊火船
候鐵路工修竣後八十年交還等情當蒙軍憲咨呈

總理各國事務衙門商請核辦旋准咨覆内開查鐵
路公司擬借古城地段蓋房及借松花江北流一段停船
各節本衙門查所訂合同内亦無此條未便准行等因
咨覆前來當經咨行三姓副都統據理轉駁去後茲於本
年五月初七日蒙
軍憲發交准三姓副都統咨稱據富克錦協領薩炳阿轉據
戍守黑河口卡倫防禦喜陞報稱職遵札面見該俄總管斐
力佈斐奇將其在卡屬拉哈蘇蘇地方佔地蓋房各情為
合同所無據理告阻據該俄答稱兩國合修鐵路訂立

合同凡近松花江兩岸地方均准借佔修造房間卸放鐵器以便照料仍俟鐵路工竣即將原地交還並非私行侵佔至所蓋房間在興工之際斷無成後拆毀之理等語並查俄於其居之處東西南三面通連挖壕北至江岸為止在西南設門一道以便出入行人其佔地基東西寬三百五十五沙身南北長八十沙身該俄現已覓工蓋房四十餘間等情飭發到局遵查俄國鐵路公司擬請借地蓋房各節業准總署咨覆咨行三姓副都統轉駁在案茲准前因該俄仍行蓋造房間自宜力為阻止以符定章相應備文移會為此

合移

貴局查照文内事理會晤鉛總監工切實據駁轉飭

該俄總管勿再興作望[illegible]禱須至移者

右　　移

哈爾濱鐵路交涉總局

張

光緒二十五年十一月十五日

張鴻恩　核對

欽命鎮守三姓富克錦等處地方副都統頭品頂戴軍功花翎保成 為

飛行咨報事承辦交涉處案呈於六月十三日據富克錦協領

薩炳阿報稱於六月初四日據戍守黑河口卡倫佐領薩炳阿呈稱

竊以俄總管斐力佈斐文奇在拉哈蘇蘇屯採地蓋房堆放鐵器

其地東西南三面挖壕北至松江南岸所採地方尺丈各數前

已呈報在卷茲查有隨該俄總管之俄人巴斯金郭幅率在

該俄總管之西面壕外地方靠江埃搭蓋馬架房一所詢據該

俄告稱蓋房係開設咧巴餑餑鋪供給俄人作工食用等情正

擬呈稱間又據英國商人格之博斯吉至卡商說伊擬在俄人巴斯金郭幅咧巴鋪迤西地方欲搭盖房間亦開設咧巴餑餑鋪及賣零星洋貨現已備料起工先行告知等語職隨向該英商答說凡外國人在中國地方建造鋪房行棧地方官必須詳請
上司指示到日再行遵辦如此答說該英商即諾諾辭去等情呈報前來職查光緒七年中俄改訂條約第十三條內載俄國應設領事官各處及張家口准俄民建造鋪房行棧或在自置地方或照一千八百五十一年即咸豐元年所定伊犁

塔爾巴哈台通商章程第十二條辦法由地方官給地蓋房
亦可張家口無須事而准俄民建造鋪房行棧他處內地不得
援以為例再查咸豐八年中英和約第十二款內載英人
在各口並各地方意欲租地蓋屋設立棧房禮拜堂醫院墳墓
均按民價照給公平定議不得互相勒掯今據報俄人巴
斯金郭幅率在俄總管之西牆外地方[illegible]搭蓋[illegible]房一
所詢稱開設咧巴餑餑舖等[illegible]條約[illegible]英國西[illegible]

之博斯吉商說伊擬在俄人巴斯金郭幅咧巴舖迤西地方欲
搭蓋房間亦開設咧巴餑餑舖及賣零星洋貨各等情
究應如何指示辦理職署未敢擅便除札覆該卡官據以
定約開導撫慰聽候指示遵辦外理合備文飛報等情呈
報據此查該俄人英商欵在中國地方建蓋舖房查係合同
內並未載有之件究應如何辦理之處未敢擅擬理合備
文飛行咨請為此咨請
將軍衙門　鑒核示覆遵飭施行須至咨者

右　　　　咨

將軍衙門

光緒二十五年六月十五日

[redacted]移知事案查鉄路公司佔用民間地畝房間等項前曾會同奚總監

工酌定價值出示曉諭在案所有房地等項價值數目相應開摺

備文移知為此合移

吉林交涉總局請煩查照備案施行須至移者

計移送

清摺一扣

右　　　　移

吉林交涉總局

光緒[illegible]五年六月十六日移

署長春府知府

[redacted]

今將鉄路公司佔用府屬民間地畝房屋等項價值錢文開具清摺移送

查照須至摺者

計開

一由寬城東北三十里起至府治北界為止地價列後

窪塘地每晌二十五吊

無水草地每晌五十吊

好種植地每晌九十五吊

一砍伐宅園栽種樹木者如榆樹足一尺者每株作價錢四吊如楊柳樹

房身菜園地每晌一百十吊

一由寬城東北三十里起往西南至奉天界為止地價列後

窪塘地每晌三十吊

無水草地每晌五十五吊

PDG

好種植地每晌一百十吊

房身菜地每晌一百三十吊

再鉄路路線地畝離寬在城十里以內者應酌量地之高下及離城之遠近照以上定價每百吊加二十五至七十五吊不等

足一尺者照榆樹減半每株二吊倘樹有粗細不等每株量予增減

一估用房間每間分等作價

一估毀青苗每晌分別大小作價

一遷移坟冢每冢給銀八兩五錢

光緒三十年三月十六日

欽命幫辦吉林邊務事宜鎮守琿春地方副都統軍功花翎英　為

咨報事承辦處案呈案照與俄官廓米薩爾所辦交涉往覆照會每季彙報一次現屆應報之期除重要事件均於隨時咨明茲不復贅外合將本年四月初一日起至六月底止所辦尋常來往照會共計九件逐一彙總錄報之處理合呈請抄粘文尾備文咨報為此合咨

將軍衙門鑒核施行須至咨者

右　　咨　計粘往覆照會

將軍衙門

光緒二十五年七月初一日

照譯四月二十三日俄官廓米薩爾清文云

大俄國烏蘇哩界廓米薩爾　為照送事現拏獲華民王德安王慶江姜保山劉永興張玉林徃福徃福李長清楊勝吉高洪錦等十名均無票照行走在俄內地拏獲將該民等隨文解送

大清國琿春副都統處查照將該民等仍將如何辦理之處見覆施行須至照會者

一千八百九十九年瑪雅月十七日

第三百二十三號

照譯四月二十九日俄官廓米薩爾清文云

大俄國烏蘇哩界廓米薩爾　為照送事今拏獲華民周元林徐永才郭海丁

學文徐仕禮湛書佐羅崑等七名未持票照行走由我內地拏獲隨文解送

大清國琿春副都統處查照將該民等訊究如何辦理之處見覆施行須至照會者

一千八百九十九年瑪雅月二十二日

第三百三十六號

照譯五月初五日俄官廓米薩爾清文云

大俄國烏蘇哩界廓米薩爾　為照送事今解去華民于占升劉仁鳳欒景先

劉萬順隋兆仁張永勝張殿清欒明等共八名未持票照行走在我俄内地被拏

現將該八人備文照送

大清國琿春副都統處查照將該民等並祈如何審辦之處見覆施行須至照會者

一千八百九十九年瑪雅月二十八日

第三百六十五號

照譯五月十一日俄官廓米薩爾清文云

大俄國烏蘇哩界廓米薩爾　為照送事今有華民尹德勝呂清風孫月江王孟

利袁喜 中袁喜善王殿義許同魁祁化朋孫炳等十名不持執照行走經我
處管民官拏獲今將該十人隨文解送
大清國琿春副都統處查照將該[illegible]如何[illegible]理之處[illegible]覆施行須至照會者
一千八百九十九年依[illegible]和[illegible]號
照譯六月初五日俄官[illegible]清文云
大俄國烏蘇哩界廓米薩[illegible]為照送事今[illegible]華民董福忠隋福林蓋世今
蓋世儉李世昌劉萬春羅[illegible]并等[illegible]人均無票照行走在我管民官地方拏
獲將該民等隨文解送

大清國琿春副都統處查照將該民等查究如何辦理之處見覆施行須至照會者

一千八百九十九年依雲月二十六日

第四百三十九號

照譯六月初十日俄官廓米薩爾清文云

大俄國烏蘇哩界廓米薩爾　為照送事今拏獲無票華民李永青焦兆福李

福德等三名未持票照在我地方拏獲今將該民等隨文解送

大清國琿春副都統處查照將該民等查辦見覆施行須至照會者

一千八百九十九年依雲月初二日

第四百四十九號

照譯六月十六日俄官廓米薩爾清文云

大俄國烏蘇哩界廓米薩爾　為照送事今拏獲無票華民譚永青宋健興姜

玉和徐景雲王富有劉發戴瑞孔貿緒楊洛山等九名未持票照行走被我伯力

城地方官拏獲轉解前來據此合將該民隨文解送

大清國琿春副都統處查照究訊如何審辦之處見覆施行須至照會者

一千八百九十九年依雲月初九日

第四百七十三號

照譯六月二十四日俄官廓米薩爾清文云

大俄國烏蘇哩界廓米薩爾　為照送事今拏獲無票華民張永勝姜金石張雲
風丁蓬閣等四人未持票照行走由我海參崴地方拏獲隨文解送
大清國琿春副都統處查照訊究希如何辦理之處見覆施行須至照會者

一千八百九十九年依雲月初六日

一　錄於七月初一日照覆俄官[illegible]爾照會[illegible]

大清國琿春副都統衙門[illegible]事於本年四月二十三日解到華民王德安

王慶江姜保山劉永興[illegible]福李長清楊勝吉蕭洪錦等十名

繼於二十九日解到華民周元林徐永才郭海丁學文徐仕禮湛吉佐羅昆

等七名於五月初五日解到華民于占升劉仁鳳欒景先劉萬順隋兆仁

張永勝張殿清欒明等八名於十一日解到華民尹德勝呂清風孫月江王孟

利袁喜中袁喜善王殿義許同魁祁化朋孫炳等十名於六月初五日解到華

民董福忠隋福林蓋世今蓋世儉李世昌劉萬春羅正文董升等八名又於初

十日解到華民李永青焦兆福李福德等三名繼於十六日解到華民譚永
青宋健興姜玉和徐景雲王富有劉發戴瑞孔賢緒楊洛山等九名於二十
四日解到華民張永勝姜金石張雲風丁蓮閣等四名以上先後八起解到無票
華民五十九名均於隨時按名提堂研訊據該民等堅稱係服苦食力之人
或因無票或為票逾定限致被警[illegible]應合[illegible]釋放矣
為此照覆
大俄國烏蘇哩界廓米薩爾查照可也須至照會者

為咨覆事交涉總局案呈本年六月二十八日[illegible]
憲台發文准三姓副都統保[illegible]六
十三月據富克錦協領薩炳阿報稱於六月初四日據戍守黑河
口卡倫佐領薩炳阿呈稱竊以俄總管斐力佈斐奇在拉哈蘇
蘇屯採地蓋房堆放鐵器其地東西南三面挖壕北至松江南
岸所採地方尺丈各數前已呈報在卷茲查有隨該俄總管
之俄人巴斯金郭幅率在該俄總管之西面壕外地方北靠江
埃搭蓋馬架房一所詢據該俄人告蓋房係開設咧巴餑餑舖
供給俄人作工食用等情正擬呈稱間又據英國商人格之博

斯吉至卡商說伊擬在俄人巴斯金郭幅咧巴舖迤西地方欲搭蓋房間亦開設咧巴餑餑舖及賣零星洋貨現已備料起工先行告知等語職隨向該英商答說凡外國人在中國地方建造舖房行棧地方官必須詳請上司指示到日再行遵辦如此答說該英商即諾諾辭去等情呈報前來職查光緒七年中俄改訂條約第十三條内載俄國應設領事官各處及張家口准俄民建造舖房行棧或在自置地方或照一千八百五十一年即咸豐元年所定伊犁塔爾巴哈台通商章程第十三條辦法由地方官給地蓋房亦可張家口無領事而准俄民建造舖房行棧他

處所地不得援以為例再查咸豐八年中英和約第十二款內載
英國民人在各口並各地方意欲租地蓋屋設立棧房禮拜堂醫
院墳基均按民價照給公平定議不得互相勒掯今據報俄人
[illegible]俄總管之西壕外地方北靠江埃搭蓋馬架
[illegible]設列巴餑餑鋪[illegible]
[illegible]國[illegible]商說伊擬[illegible]
[illegible]地方欲搭[illegible]開設列[illegible]
究應如何指斥辦理職署[illegible]
[illegible]指示[illegible]辦外理合備文飛報等情呈報據此

查該俄人英商欲在中國地方建蓋舖房查係合同內並未載訂之件究應如何辦理之處未敢擅擬辦法理合備文飛行咨請為此咨請將軍衙門鑒核示覆遵飭施行等因飭發到局理合呈請咨覆到本軍督大臣據此查俄人英商欲在中國地方建蓋舖房實與各條約不合亟宜據理駁阻相應備文咨覆為此合咨

貴副都統請煩查照作速轉飭該卡官迅向英俄各商民照約駁阻望切施行須至咨者

右　咨

主姓副都統

光緒二十五年七月初二初十日

[illegible]為

移覆事光緒二十五年四月二十九日准

貴局移開本年四月二十一日據鉄路公司俄繙譯噶别福到局聲稱鉄路現擬由

長春境内逕達奉天所有鉄路經過地方暨吉奉交界處所雖已栽埋木樁而村鎮地名未

能周知即證以地圖仍難詳確請行文長春府伊通州選派妥人按該公司埋樁所經之處節節詳查將村屯地名詳細開載由長春何處出吉省界至奉天入境處是何地名鉄路往奉省埋樁經過各處歸某府廳縣管轄能再將附近小地名詳查見覆感激非淺等情商辦前來查該繙譯所請係為慎重路工起見自應准如所請除札伊通州遵照外相應備文移會為此合移

貴府請煩查照文內事理揀派明白曉事之人按照鉄路所埋木樁向前循查不獨長春境內所要緊者吉奉分界之處係至何地方入奉界直趨鉄嶺開原之處務須一一查明詳細開單移送過局以便轉覆切切望速施行等因准此當經分別諭查去後茲據原役快總茹振山等各將所查情形均已詳細開單稟覆前來敝府覆查無異理合將查明埋樁處所里數另粘抄單各

一紙相應備文移覆為此合移

貴局請煩查照備案施行須至移者

計粘抄单二紙

右　移

吉林交涉總局

光緒二十五年七月初八日

今將飭差查明出吉入奉交界地方里數列後

計開

黃瓜溝至十里堡五里　十里堡至潘家墳三里

潘家墳至韋家窩堡三里　韋家窩堡至小孤榆樹四里

小孤榆樹至大孤榆樹三里　大孤榆樹至耿家屯六里

耿家屯至六間馬架七里　六間馬架至大屯三里

大屯至小屯四里　小屯至懷德縣曹家屯三里

曹家屯至拉拉屯五里

今將飭差查明出長春入伯都往哈爾濱去村屯地方里數列後

計開

黃瓜溝至二道溝六里　二道溝至西窩堡四里

老西窩堡至吳家店四里　吳家店至水泉四里

水泉至伊通河沿四里　伊通河沿至馬家店六里

馬家店至賴家店八里
山西頭至同順堡五里
永盛堡至達子道五里
孟家漥子至太平溝三里
後太平溝至江東店八里
干溝海至七馬架五里
唐家帳子至畢家帳子四里
瓦盆窰至西山一里
恒發店至後恒發店一里
永立庄至干溝子二里
瓦房至上台子二里
哈拉哈至後哈拉哈三里
趙家店至北上台子三里

賴家店至山西頭十里
同順堡至永盛堡四里
達子道至孟家漥子四里
太平溝至後太平溝二十里
江東店至干溝海十里
七馬架至唐家帳子四里
畢家帳子至瓦盆窰二里
西山至恒發店二里
後恒發店至永立庄三里
干溝子至瓦房二里
上台子至哈拉哈三里
後哈拉哈至趙家店五里
北上台子至大房身子二里

福全店至獢家窩堡八里
龍鳳山至張家灣屯六里
大房子至尸家窩堡三里
苑家店至雙鳳山二里
郭家屯房至東河沿四里
卧虎泉至福興店六里
興旺庄至崔家堡子三里
王湖屯至四馬架河口三里
三馬架至五馬架二里
小姜家油房至八家子三里
柳條佃子至店山堡五里
抓狸洞至賀家藥舖二里
馮家嶺至王家雜貨舖四里
東江沿至伯都界邢家店十二里

獢家窩堡至龍鳳山八里
張家灣屯至興旺庄四里
尸家窩堡至苑家店四里
雙鳳山至郭家屯房四里
東河沿至卧虎泉十八里
福興店至福全店十五里
崔家堡子至王湖屯五里
四馬架河口至三馬架三里
五馬架至小姜家油房三里
八家子至柳條佃子三里
店山堡至抓狸洞五里
賀家藥舖至馮家嶺三里
王家雜貨舖至老燒鍋溝東江沿十二里
邢家店至湖洲五里

欽命總理各國事務大臣欽命鎮守吉林等處地方將軍督辦吉林邊防事宜兼理打牲烏拉採選官員等事延
署吉林副都統賞戴花翎成　為

札飭事交涉總局案呈案查鉄路工段綿長交涉事務繁重雖哈爾濱已添設專局足資控制惟鉄道幹路現已修至螞蜒河屬之一面坡及東西烏吉密一帶該處僻在東山交涉日漸增繁既非省濱兩局所能兼顧而

螞蜒河巡檢職任分防亦勢所難兼當
擬於一面坡擇鉄路適中之地設立交涉
分局稟准檄委正任賓州廳巡檢李冠
瀛督同書巡人等前往該處擇要設局
並由卑局刊給木質鈐記俾昭信守理合
呈請分別咨札等情到本軍督大臣副都統據此除

分行並出示曉諭外合亟札飭札到該處
即便遵照可也毋違
右札仰邊防文案處遵此
光緒二十四年 月十六日

[illegible]緒二十五年七月二十日蒙
[illegible]姓 咨開承辦交涉處案
[illegible]十三日准俄國輪船總管飄德
[illegible]云祈在松花江北岸古城地
方借地一段蓋房以便看守鐵料及借松花江北流一段
以借停泊火船俟鐵路修竣後八十年交還等因當
經據以備文咨請省核在案後於本年二月初二日接奉
省咨云已咨准
總理各國事務衙門 咨開查鐵路公司擬借古城地段

葢房及借松花江北流一段停船各節本衙門查所訂
鐵路合同內亦無此條未便准行等因相應咨會據理
轉駁嗣後凡遇鉄路交涉事件載在合同無論何處地
方官均必盡力幫助以濟要工希即轉照施行等因
副都統於接准後隨即照會俄總監工茹查照辦理惟
並未接准照覆茲因古城地主名貴林者具情聲稱前
伊遠赴他鄉傭工營運今則折回故里掃墓祭墳塋祇
見高曾祖父之墓以及相連地基共計四晌八畝均被俄
人葢房設院居於其上其病故俄人亦埋於其中當即

向其理論據彼俄官告稱向係寄字衙門借此地方以
為看守鐵料之區等語貴林現以伊母病故無處安葬
祇得呈懇索還墳塋地基等情呈請據此查該貴林
寧[redacted]還地方自應照會持平辦
理[redacted][illegible]城地段建房堆料
及[redacted]辦理為合同所無不便
[redacted]幕將此地交還地主貴林
[redacted][illegible]此地[illegible]再行照

[redacted]法一面照覆本副都統一面
轉行該處看鉄料官雲尼畀甫遵照辦理之處仍希速
即見覆等因於六月二十日照會在案迄今多日未准
照覆現據地主聽候指示可否由省核奪轉行照會該
俄總監工茹格惟志持平辦理之處理合備文咨請將
軍衙門鑒核施行等因飭發到局遵查俄國輪船總管
擬借古城地段蓋房及借松花江北流一段停船各節係
總理衙門駁覆未經照准之案何以看守鉄料之俄官
雲尼國甫擅於地主貴林墳墓之上蓋房並將病故俄

人任便擅理實屬不諳情理有背約章理合呈請札
飭哈爾濱鉄路交涉總局就近會晤總監工將俄官雲
尼國甫違理盖房佔人墳墓各節迅即妥商持平辦理
等情呈請札飭前來本軍督大臣副都統覆查無異合亟札飭札
到該局即便遵照妥籌辦法據實稟覆切切特札

右札仰哈爾濱鐵路交涉總局遵此

光緒二十[illegible]年七月廿二日

廿二

欽命總理各國事務衙門　為

咨行事光緒二十五年九月初六日據東省鐵路
公司代辦璞科第稟稱東三省皆設有交涉局原
為辦理鐵路事件擬請遇有尋常案件各段監
工可與交涉局官員會晤商辦如有重大之案則
總監工茹格維志副總監工伊格納齊烏斯南枝

路監工吉爾師忙親謁將軍亦請將軍准其進見
似於以後辦理鐵路交涉事宜甚有裨益等因
查該代辦所稱各節係為商辦鐵路交涉事宜
除免隔膜起見相應抄錄原稟咨行
貴將軍查照可也須至咨者 抄件
右 咨

17—1

吉林將軍

光緒貳拾伍年玖月拾壹日

東省鐵路公司代辦璞科第謹

稟為勘覆事前將大新屯鐵路業已移遠至原

勘地方確在三十里外一節稟明在案茲准

札開本省門已電致奉天將軍速派妥員將距近

陵寢地段應如何算足三十里一律勘丈定議此外各段應

曉諭居民勿生疑阻等因札行前來奉此 璞科第

不勝欣感當即電達吉鹽二道與兩謨科蒂因此
尚有彭明切鐵路徑由三省地面五里就江吉林兩省
未有齟齬阻撓情事獨奉天則屢見迭出其故云
何思意彼兩省若因鐵路出有交涉重案總監工
等面謁將軍無不隨時接見會商妥辦冰炭自
消奉天則不然如吉鹽二因事面謁將軍往往託故
不見以致彼此阻隔耽延生事現東三省皆設有
交涉局原為辦理鐵路事件擬請遇有尋常
案件各段監工可與交涉局官員會晤商辦如有重

大人案到總監工茹格惟志副總監工伊格納爾烏
斯南枝路監工吉爾師拉親謁將軍亦請將軍准
其進見似於以後辦理鐵路交涉事件甚有裨
益用敢附此謝懇之便瀆陳伏乞
王爺
大人鈞鑒
璞科第謹稟

為照會事交涉總局案呈奉本年九月初十
日蒙
憲台發交前准郭爾羅斯公咨開光緒二十四年

十月初六日准吉林將軍咨開交涉局案呈光緒
二十四年八月十九日由將軍札交光緒二十四
年八月十七日准理藩院咨文內開札薩克代
賚司案呈准總理各國事務衙門咨稱現接吉
林將軍來電內稱東省修建鐵路所立合同
凡鐵路經過地方中國地方官均應照約盡力襄助
設鐵路將來由長春等地方經行實係多佔蒙古之
地自應知照理藩院查照轉行該管蒙古公等飭令趕緊
遵辦等因前來查長春廳並哲哩穆盟之郭爾

羅斯公之旗應由本院札交哲哩穆盟長轉飭該旗遵照
若將來鐵路由長春廳等並蒙古各地方經行時請由將
軍就近查明何廳所管何地方何盟所轄何旗地趾並現
在鐵路修至何盟何旗詳查明確咨報本院並由本院往
返咨覆不至於延擱等因咨行貴將軍查照辦理又由本局
遵查北郭爾羅斯公之旗並伯都訥西北界連長春農
安府縣該處係南公之所轄之地既係南北兩蒙古公之分
自應行文札交各該管蒙古旗若工員到時應將鐵路定

約查明由何盟至何旗之地起工現修至何地詳細查明
今洛伯都訥副都統並伯都訥廳長春府農安縣等衙門若
將來鐵路由蒙古地方經過時請先查核工段估用旗地
若干數目一一查明續報以備[illegible]辦再由本將軍覆查鐵
路由蒙古地方經修之工段估[illegible]闊長之處[illegible]查明以免
臨時歧異等因亦應洛伯都訥副都統並長春府伯都訥
廳農安縣等衙門一體遵辦外並移洛貴公處可也等因
准此查光緒二十五年六月由本札薩克派員往查該處旗
地面鐵路何處起工修至何處去後旋據委員報稱遵札

查勘本旗東邊界依克圖地方俄羅斯鐵路所佔之地於本月初三日行至佈和泰渾對地方勘得鐵路所墊土道橫廣一丈五尺齊於該處高原接連曠野向北而行初六日行至和爾罕佈爾潭克地方見有板屋五間并住有俄羅斯工員薛宗觀當與會晤并告以奉派來查等情據俄羅斯人等聲稱從此爾旗北界無須查勘蓋所佔旗地我國已向給爾買須有執照、爾等並無查看憑據何得輕舉妄動等語與之理論不顧而行伏思曠荒地內所有對興山地方鐵路仍須前往查勘若如宗觀所行則概不能

[illegible]建房五間并有工人數百名除將情形呈報
外並據俄國[illegible]事畫姓亦謂[illegible]將至[illegible]夏倚拉
[illegible]建房五[illegible]觀音寺[illegible]諾爾有
查明及得諾[illegible]併呈報[illegible]若將來[illegible]一帶現在鐵路[illegible]
過境尚及建局何處[illegible]情形俄人[illegible]緣由[illegible]報
貴將軍衙門[illegible]來覆遵辦可也等因飭發到局遵查鐵路經過蒙古地方前准
理藩院咨由
前軍憲延轉行郭爾羅斯公飭將鐵路修至何盟何旗地
方詳細查明隨時聲覆等因在案茲准前因應請照會

總監工轉飭監造蒙地鐵路之工員薛宗觀等於蒙公派員查勘路工佔地方向等事彼此務須和衷商辦不得阻攔生隙等情呈請照會前來本軍督大臣查蒙古係屬外藩一切行政乃蒙公自主之權是以前任軍督大臣因鐵路一事詳細備文咨請理藩院衙門行文該公於所轄蒙部一律准修鐵路並飭派員查明鐵路由何處起工修至何盟何旗隨時詳細聲覆以備參考幸該公等深明大義均無異詞若如此次來文所稱鐵路工員薛宗觀不容查勘各節深恐猜疑一起枝節叢生於路工轉多

窒碍工員薛宗觀謂蒙員未有憑據不能查勘不知
蒙公派員行查係遵理藩院原咨辦理豈得謂之無憑相應
備文照會為此照會
貴總監工請煩查照文內事理迅飭蒙地各段工員如查係蒙
公派員查勘估用地畝等事不得率行阻止俾鐵路早告成
功望速施行並希見覆為要須至照會者
右　照　會
東省鐵路公司總監工茹
光緒二十五年九月十六日

署理總辦吉林哈爾濱鐵路交涉總局花翎三品銜補用知府候補同知容賢
署理會辦吉林哈爾濱鐵路交涉總局花翎四品銜補用同知候補通判宋春鰲 謹

十五年十八日

稟

督帥將軍閣下敬稟者竊查俄人修造東省鐵路經鐵路公司總監工茹格惟志電請在阿什河口松花江邊買地一方約計寬八里廣四里以為蓋造總車站車廠鐵路工員住房及置放鐵軌木料等類棧房之用並請派員會同分段監工希爾廓甫酌定地基及房地價值等因經前

軍憲延　札派卑局總辦戴丞鴻鈞為交涉行局總辦保主事麟為會辦會同阿勒楚喀旗屬地方官與鐵路總監工茹格惟志等商辦

六十号

一切嗣經戴丞等將會同辦理情形及議定地基界址房地價值章程並估買地基發給各戶地價數目繪圖造冊先後稟呈前

軍憲延　察核在案迨至去冬戴丞因稟商設立交涉局章程由哈回省總監工茹格惟志等因所佔地基不能敷用復於原佔界外三面展佔插立木樁為界一面函商

延軍憲即一面私向界內佃戶購買房屋各佃戶均因價值較優亦甘願賣給是以並未報明交涉行局即由該公司照前定章自行發給各佃戶房價遷移等費而各佃戶亦即於去冬今春領價後陸續遷居其間已無住戶至其中地畝均係旗地因未丈清未曾發價迨至

本年四月戴丞與卑職等到局後茹格惟志等因展佔地基雖曾函
商未經
延軍憲覆准向卑職急切懇求並聲明原佔四八三十二方里後又展
佔三十八方里共計七十方里等語卑職等以展佔之地未免過寬
再三駁詰茹格惟志等聲稱此次展佔地基其不得不然之故厥有
二端一因原佔四八里界內之地多係漂泊窪塘不能修蓋房舍一
因添修旅順支路其總車站亦併設於哈爾濱是該處為東三省火
車萃會之區若不展佔該公司差員工員無處棲止等語卑職等詳
查其所稱二節尚係實情且查其展佔界內已無住戶其中地畝係

卑
局辦事官恩祥之地居多其餘地主不過二三戶當經查訊地主
是否願賣據該地主聲稱有因房屋已經公司購買佃戶亦已遷居
無人耕種恐成荒廢甘願照章領價賣給公司者亦有因係多年產
業不肯輕棄者曾經卑職等將詳細情形稟請前
軍憲延　批示遵辦迄尚未奉回批
軍憲延　旋即卸事伏查此段地畝該總監工茹格惟志等自入秋
以來已將展佔界址四圍挖成界溝並在界內修蓋房屋立成街道
卑職等因未奉批示既不敢攔止阻其修工亦不敢擅專准其展佔
且查現在各地主其願賣者已經領價其不願者尚在遲疑而該公

司則執意佔買似有不易阻止之勢用敢據實稟明其究竟應否准

其展買之處伏乞

憲臺批示祇遵實為公便所有鐵路公司展佔地基詳細情形肅具蕪

稟敬請

鈞安伏惟

垂鑒卑職春霆賢謹稟

光緒貳拾伍年拾月初二日

為移付事本年九月二十六日蒙
軍憲發交據代理督理越墾局事務選用知縣崇羅呈稱
竊於八月十五日未刻有俄國遊擊都羅夫都司卜拉斯基
二員隨帶通事二名俄兵五名至局投宿呈驗護照一紙卑
職當即款待如禮並通達和好之情該俄員等無不欣悦卑
職詢其來意係由琿赴烟集岡古冬河夾壁溝至瀋陽一帶
地方繪畫山川道路圖形查看金礦事畢仍返伯力等情在
卑局住宿一晚次日巳刻由局起程赴岡卑職飭派護局左哨哨
官沙成珩帶隊親身護送至南岡出境一路無事謹將俄員

出入境界日期派隊保護各緣由理合備文馳報伏乞憲台鑒

查施行等因飭發到局奉此查俄游擊都羅夫都司卜拉

斯基二員前由俄伯力省入吉境琿春一帶游歷所有出入境

界日期業經琿春副都統衙門及靖邊前右兩路統領先後

移由 敝局轉移

貴處在案嗣於九月二十五日俄遊擊都羅夫等由南岡抵

吉謁見

軍憲欽接如禮旋由吉省起程[illegible]一帶游歷[illegible]護

送去訖茲奉前因合將欽接俄[illegible]護送出省各情形[illegible]

文移會為此合移
貴處請煩查照敘稿呈堂咨
總署以符向章望切施行須至移者

右　移

邊務承辦處

孟

光緒廿五年十月初四日

戳

張鴻恩對

署理打牲烏拉總管印務加一級紀錄七次右翼翼領台春等　為咨報事
印務處案呈於本月十一日據委官富喜根昌等稟稱竊職等遵奉劄
派承查　貢江事宜於七月間抵至老燒鍋溝地方突有洋人設一擺
渡彼時問其通師因何在於輸課官渡切近處所另設船支當據
通師聲稱原為興修洋工洋人過江如梭以為方便職等伏思雖為
自便相距飲牛坑官渡切近誠恐彼處繁盛此渡蕭條將來收課
不能不藉端狡展而洋人既無交涉局執照未便任其肆行職等理宜

繕稟呈請核奪施行仝日又據委官保慶連英等稟稱戝等奉派
秋季往赴邊外捕打冬魚網卧之處拉掛差使戝等隨於九月十
四日抵至飲牛坑北老燒鍋溝地方網卧拉掛不意於七月間已被興修
鉄路之洋人在於該處攔江沉放石塊三道詢係備修吊橋佔去網
卧四處戝等理宜繕稟報明等因各稟稱前來案查本衙門捕魚
江界下至飲牛坑渡口為界由飲牛坑起至下紅石砑石子灘止沿江
係為租界按年交納稅銀貳拾兩年終呈送將軍衙門歷辦在案

老少溝即老燒鍋以上相距飲牛坑二里許現在洋人興修鉄路不

惟另設船支渡擺橫江且又攔江沉放石塊三道佔去網趾寔與捕魚有碍如

如任其攔江修路以致魚尾上游未便攸關綦係重理合呈請備文報明等情據此擬合咨報

將軍鑒核示覆遵行為此合咨須至咨呈者

右　咨　呈

鎮守吉林等處地方將軍

光緒二十五年十一月初二日

交涉總局兼公司効力委員候選知縣三姓倉官魁福謹

稟

總理會辦大人台前敬稟者竊卑職遵奉

憲札飭赴長春府會同府署委員前往烏拉總管衙門呈報老燒鍋溝飲牛坑紅石磖等處查勘洋人修橋設渡所佔捕打貢魚江界卑職遵即束裝先至長春府稟見

府尊分示府署無員可派飭派哨長董松山一同卑職詣至老燒鍋溝等處查勘該處有南北大江一道洋人由飲牛坑渡口兩岸修有鉄路土頸一道寬二丈五尺

西土頭至東土頭長一百五十餘丈江東沿堆積木植南北佔有三里餘
北至老燒鍋溝口止二里南頭距飲牛坑一里餘江東沿小山頭洋人木植
公司在彼修盖看木房間二所勘至老燒鍋溝西岸水溝南北兩岸
洋人佔有里餘修盖洋房多間江沿下放有火船一隻 卑職當即會
見洋人結監工向伊告知老燒鍋溝以及飲牛坑紅石磖等處均係烏
拉捕打
貢魚之江不應在彼修路造橋設渡並查詢江內有無沉放石塊能否
改移據結監工聲稱伊於今夏採驗該處修墊鉄路土頭行船蓋

房時既是捕打
貢魚網卧烏拉何不當時攔阻現今工程上頭已經修完木工橋工房間
修至大半實難遷移其設渡一節以前本由飲牛坑張姓渡口船上
來往過江講明論年化錢若干嗣因遇有洋人以及土工過江張姓刁難
勒索錢文伊無奈始調來火船一隻由老燒鍋溝工船行至老道口江
東沿下船諸日常川相距老燒鍋溝十里其飲牛坑所墊土頭以備橫
江修造吊橋即要行車運料俟老燒鍋溝橫江大橋修起飲牛
坑橋不用大橋寬四十丈東西橫江長二百五十丈其火船明年東岸

遇有材料方能行使老燒鍋溝至飲牛坑江內實有沉放石塊三道
兩頭以備修造橋底中間石塊探試江底是否沙泥飲牛坑至老燒
鍋溝二里江沿兩岸均欲照土頸修齊等情核與烏拉呈報所佔江
界大料相同惟所佔是否網𠇗烏拉並無一人在彼難知詳細卑職恐
有不實即向該處居民查詢據稱修橋行船均係打魚網𠇗實與
捕魚有碍等語卑職復查無異應否辦理之處卑職未敢擅便除呈
明長春府存查外理合將遵札履勘洋人所佔烏拉捕打
貢魚江界肅具稟陳繪具圖說恭呈

憲覽虔請

崇安伏乞

垂鑒卑職福謹稟

計稟呈

草圖一紙

仰交涉總局核議覆奪圖

並發 十二

光緒二十五年十二月十三日

欽命封幫辦吉林邊務事宜鎮守琿春地方副都統軍功花翎英　為

咨報事承辦處案呈案照與俄官廓米薩爾所辦交涉往覆照會每季彙報一次現屆應報之期除重要事件均於隨時咨明在案不復贅外合將本年十月初一日起至十二月底止所辦尋常來往照會共計四件逐一彙總錄報之處理合呈請抄粘文尾備文咨報為此合咨

將軍衙門鑒核施行須至咨者

右　咨

鈔粘往覆照會

將軍衙門

光緒二十五年十二月十五日

照譯十月十三日俄官鄭米薩爾清文云

大俄國烏蘇哩界鄭米薩爾　為照送事今拏獲華民左廣德索武楊劉成閣等三名未持票照於我處拏獲將該三人隨文解送

大清國琿春副都統處查照究辦仍希見覆施行須至照會者

一千八百九十九年倭克他摊波哩月二十九日

第六百九十號

照譯十一月二十三日俄官鄭米薩爾清文云

大俄國烏蘇哩界廓米薩爾　為照送事䋣獲華民崇玉山等二百九十五名並不携

帶執照行走於我海參崴䋣獲隨文觧送

大清國琿春副都統處查照將該民究辦後見覆施行須至照會者

一千八百九十九年底卡波哩月十二日

第七百七十三號

照譯十一月二十八日俄官廓米薩爾清文云

大俄國烏蘇哩界廓米薩爾　為照送事竊照華民丁書雲張佩青張美

青屈仁敬屈仁福等五名並無執照在我海參崴地方拏獲隨文解送
大清國琿春副都統處查照希將該五民究辦後一併見覆施行須至照會者
一千八百九十九年底卡波哩月十一日

第七百六十九號

錄於十二月十五日照覆俄官廓米薩爾照會

大清國琿春副都統衙門　為照覆事於本年十月十三日解到華民左廣德
索武楊劉成閣等三名於十一月二十三日解到華民崇玉山等二百九十五名繼於
二十八日解到華民張佩青張美青丁書雲屈仁敬屈仁福等五名以上先後
三起解到無票華民共三百零三名均於隨時按名提堂研訊據該民等堅

稱係服苦食力之人或因無票或為票逾定限致被拏解詰無妄為不合

情事俱分別釋放矣為此照覆

大俄國烏蘇哩界廓米薩爾查照可也須至照覆者

報稱現有俄官依撓結梅則甫帶領

一日酉刻時分抵阿住寓電報局院內

詢據告稱由海參崴乘火車來阿意為駐紮等情聲報前來據
此除由營飭派弁兵妥慎嚴防保護外理合將該俄員帶隊抵境
日期備文呈報鑒核等情前來據此理合備文呈報鑒核等情據此
理合備文呈報為此合呈鑒核施行等情據此查鐵路合同所載並
無准令俄兵自行保護專條且靖邊新軍五營係專為保護路
工而設該軍分紮各處於襄助鐵路一切事宜頗稱得力亦無須再
派俄兵久駐轉致民間驚擾不安相應備文照會為此照會
貴總監工請煩查照迅將依撓結梅則甫所部俄兵悉數遣回以符
約章而免驚擾是為至要望切見覆施行須至照會者

右　照　會

東省鐵路公司總監工茹

光緒　　　　　廿二日

欽命鎮守三姓富克錦等處地方副都統頭品頂戴軍功花翎保　成　為

咨報事承辦交涉處案呈於正月十五日接據富克錦協領薩炳阿報稱前據戍

守黑河口卡倫防禦喜陞報稱俄總管非文力佈非文奇在黑河口以下拉哈蘇蘇採

佔地段東西寬三百五十五沙申南北長八十沙申東西南三面挖壕北至江岸為止西

面設門一道其間建蓋房間堆放鐵料及在松花江南流停泊輪船各節為合同所

無未便准行曾經札飭該卡員據理阻駁去後旋據報稱該俄於所佔之地現已見工

多人蓋房四十餘間職遵札向其以理拒阻該俄並不聽從祇得據員呈報曾於去

歲五月初六日具文呈報在案茲職於年終密飭左領喜常阿變衣前往該俄處

不露聲色偵探該俄在彼現有蓋房若干間並有何動靜務須查明聲覆旋

據該員報稱遵飭密查得該俄總管現在拉哈蘇蘇所佔之地蓋有洋人房屋廿六

四處連前蓋四十餘間又添蓋四十餘間約計八十餘間詢悉該處居人聲言尚無別舉等

情據此合將軍衙處派員密查得俄總管現在拉哈蘇蘇地方建蓋房間數目緣由備

文呈報等因呈報前來據此詳核該俄營變力佈斐文奇竟在黑河口下拉哈蘇蘇地方佔地

蓋房堆放鉄料設為船站各節本為合同所無原未准行前經咨報奉省覆遵即

札飭富克錦協領向其以理拒阻在案茲據報稱該俄不惟並不聽從且又添蓋房

間若許核其情形似難拒阻茲將該協領查報各情合再備文飛報為此咨報

將軍衙門鑒核可也須至咨者

將軍衙門

光[illegible]年正月十六日

將軍衙門　為札飭事戶司案呈茲據吉
林分巡道詳稱案查光緒二十四年八月二十日蒙
前單憲延札開案查鐵路開辦事宜以購買
地畝為先務惟吉省地稅之外復有地租此向
章也現在該公司正在購地本將軍查閱合
同第六條內有凡該公司之地段一概不納地稅等

語當思租與稅似有區別緣於七月十二日電請
總理各國事務衙門以憑遵辦旋奉覆電租
稅兩項照約概予豁除等因知會前來除該公司
已購地段照約豁除一切租稅並分別咨札郭爾羅
斯公阿勒楚喀伯都訥副都統及長春府農安
縣伯都訥廳遵照外鐵路所經地方猶恐未及周

大租銀二百兩三錢五分一厘五毫[illegible]租銀二兩四錢
三分五厘一毫[illegible]濱
鉄路交涉總局於本年春間[illegible]所有租
賦請自光緒二十五年起概[illegible]理合造具各戶
花名地租細數清冊詳請查核轉請咨部豁除租
賦等情到道職道覆查無異理合檢同送到清

知難免爭論合亟札飭札道該道轉飭各屬一
体遵照切切特札等因蒙此當經轉飭各屬
遵照在案茲據雙城廳通判柳大年詳稱蒙
此遵照鉄路公司佔用廳屬民地共計一百三十
五垧二畝八分七厘此項地畝係卑廳徵租額地照章
每地一垧徵大租銀一錢八分[illegible]租銀一分八厘共應徵

冊詳請

憲台查核咨飭為此備文具詳伏乞照詳施行

等因詳奉

憲批仰候先行咨飭並候彙案具

奏繳冊存送等諭發文到司奉此詳查鐵路公司

佔用雙城廳屬佃民納租地一百三十五晌二畝八

分七厘是否數目相符應亟札飭交涉總局查
明呈覆再行咨部銷除租賦合將送到清冊二本
附封呈請札發等情據此合亟札仰交涉總局
遵照可也特札
計札發清冊
[illegible]此
光緒二十六年正月二十八日

雙城廳通判

呈今將鐵路公司買佔廳屬徵租額地各戶[illegible]應除租細數另造清冊呈送

查核須至冊者

計開

佔用民戶劉慶玉納租地玖晌陸畝陸分陸厘應除大租銀壹兩柒錢叁分玖厘

捌毫捌絲小租銀壹錢柒分叁厘玖毫捌絲捌忽

佔用民戶楊德山納租地陸畝伍分柒厘應除大租銀壹錢壹分捌厘貳毫陸絲小

租銀壹分壹厘捌毫貳絲陸忽

佔用民戶陳萬良納租地柒晌陸畝柒分肆厘應除大租銀壹兩叁錢捌分壹

厘叁毫貳絲小租銀壹錢叁分捌厘壹毫叁

絲貳忽

佔用民戶梁永納租地肆晌伍畝貳分肆厘應除大租銀捌錢壹分肆厘叁

毫貳絲小租銀捌分壹厘肆毫叁絲貳忽

佔用民戶王振德納租地貳晌貳畝玖分壹厘應除大租銀肆錢壹分貳厘

叁毫捌絲小租銀肆分壹厘貳毫叁絲捌忽

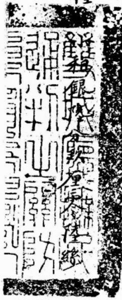
佔用民戶王耀德納租地伍畝零陸厘應除大租銀玖分壹厘零捌絲小租

銀玖厘壹毫零捌忽

佔用民戶劉志納租地叁晌捌畝叁分柒厘應除大租銀陸錢玖分零陸

毫陸

陸忽



佔用民戶李德納租地肆胸捌畝陸分玖厘應除大租銀捌錢柒分陸厘肆毫
貳絲租銀[illegible]

佔用民戶李奎納租地拾玖胸伍畝伍分應除大租銀叁兩伍錢壹分玖厘小租銀
叁錢伍分壹厘玖毫

佔用民戶谷旺納租地貳胸柒畝肆分應除大租銀肆錢玖分叁厘貳毫小
租銀肆分玖厘叁毫貳絲

佔用民戶仇相納租地貳胸壹畝叁分陸厘應除大租銀叁錢捌分肆厘肆毫
捌絲小租銀叁分捌厘肆毫肆絲捌忽

佔用民戶蕭志寬納租地叁畝玖分陸厘應除大租銀柒分壹厘貳毫捌絲
小租銀柒厘壹毫貳絲捌忽

佔用民戶李海納租地壹晌貳畝肆分柒厘應除大租銀貳錢貳分肆厘

肆毫陸絲小租銀貳分貳厘肆毫肆絲陸忽

佔用民戶蕭萬恒納租地壹晌陸畝陸分捌厘應除大租銀叁錢零零貳毫

肆絲小租銀叁分零零貳絲肆忽

佔用民戶蕭萬紅納租地壹晌零捌分玖厘應除大租銀壹錢玖分陸厘零貳

絲小租銀壹分玖厘陸毫零貳忽

佔用民戶張文德納租地玖畝肆分捌厘應除大租銀壹錢柒分零陸毫肆絲

小租銀壹分柒厘零陸絲肆忽

佔用民戶張勤納租地壹晌柒畝玖分陸厘[illegible]

毫捌絲小租銀叁分貳厘肆毫貳絲捌忽

佔用民戶張文富納租地壹晌零叁分應除大租銀壹錢捌分伍厘肆毫
小租銀壹分捌厘伍毫肆絲

佔用民戶張文盛納租地伍晌陸畝柒分肆厘應除大租銀壹兩零貳分壹
厘叁毫貳絲小租銀壹錢零貳厘壹毫叁絲貳忽

佔用民戶劉海納租地叁晌零玖分肆厘應除大租銀伍錢伍分陸厘玖毫貳
絲小租銀伍分伍厘陸毫玖絲貳忽

佔用民戶劉德濯納租地肆晌肆畝伍分伍厘應除大租銀捌錢零壹厘玖毫
小租銀捌分零壹毫玖絲

佔用民戶周化南納租地叁晌貳畝肆分陸厘應除大租銀伍錢捌分肆厘貳
毫捌絲小租銀伍分捌厘肆毫貳絲捌忽

佔用民戶高萬選納租地肆晌捌畝玖分伍厘應除大租銀捌錢捌分壹厘壹
毫小租銀捌分捌厘壹毫壹絲
佔用民戶陳永和納租地壹晌叁畝壹分壹厘應除大租銀貳錢叁分伍厘玖
毫捌絲小租銀貳分叁厘伍毫玖絲捌忽
佔用民戶劉士奎納租地肆晌零叁分叁厘應除大租銀柒錢貳分伍厘玖毫
肆絲小租銀柒分貳厘伍毫玖絲肆忽
佔用民戶程自廣納租地肆晌貳畝陸分玖厘應除大租銀柒錢陸分捌厘
肆毫貳絲小租銀柒分陸厘捌毫肆絲貳忽
佔用民戶姚士傑納租地壹晌肆畝叁[illegible]
陸毫伍[illegible]

佔用民戶李長發納租地貳晌肆畝玖分貳厘應除大租銀肆錢肆分捌厘伍

毫陸絲小租銀肆分肆厘捌毫伍絲陸忽

佔用民戶程梅納租地拾捌晌肆畝應除大租銀叁兩叁錢壹分貳厘小租

銀叁錢叁分壹厘貳毫

佔用民戶李來志納租地肆晌柒畝柒分肆厘應除大租銀捌錢伍分玖厘叁

毫貳絲小租銀捌分伍厘玖毫叁絲貳忽

佔用民戶楊文成納租地柒晌伍畝捌分應除大租銀壹兩叁錢陸分肆厘肆毫

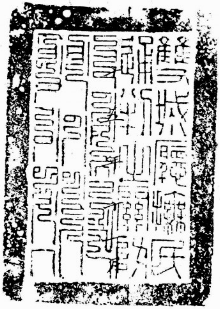
小租銀壹錢叁分陸厘肆毫肆絲

佔用民戶程自發納租地叁晌零零叁厘應除大租銀伍錢肆分零伍毫

肆絲小租銀伍分肆厘零伍絲肆忽

以上共佔納租地壹百叁拾伍胸貳畝捌分柒厘照章每地壹胸徵大租
銀壹錢捌分小租銀壹分捌厘核計應除大租銀
貳拾肆兩叁錢伍分壹厘陸毫陸絲小租銀
貳兩肆錢叁分伍厘壹毫陸絲陸忽理合登明

光緒



日通判柳大年

貢

為照會事案查光緒二十五年十月初[illegible]日蒙
軍憲發交據署烏拉總管右翼[illegible]
貴總管衙門右翼翼領台春等咨報印務處案呈於本月
十一日據委官富喜根昌等稟稱竊職等遵奉札派承查
江事宜於七月間抵至老燒溝地方奚有洋人設一擺渡
彼時問其通事因何在於輸課官渡切近處所另設船支
當據通事聲稱原為興修洋工洋人過江如梭以為方便
職等伏思雖為自便相距飲牛坑官渡切近誠恐彼處繁
盛此渡蕭條將來收課不能不藉端狡展而洋人既無交

涉局執照未便任其肆行職等理宜繕稟呈請核奪施行
仝日又據委官保慶連英等稟稱職等奉派秋季往赴邊
外捕打冬魚網卧之處拉掛差使職等隨於九月十四日
抵至飲牛坑北老燒鍋溝地方網卧拉掛不意於七月間
已被興修鐵路之洋人在於該處攔江沉放石塊三道詢
係備修弔橋佔去網卧四處職等理宜繕稟報明等因各
稟稱前來案查本衙門捕魚江界下至飲牛坑渡口為界
由飲牛坑起至下紅石砬石子灘止沿江係為租界按年
交納稅銀貳拾兩年終呈送將軍衙門歷辦在案老少溝

即老燒鍋以上相距飲牛坑二里許現在洋人興修鉄路不惟另設船支渡擺橫江且又攔江沉放石塊三道佔去網卧寔與捕魚有碍如任其攔江修路以致魚尾上游未便攸關綦重理合呈請倫文報明等情據此擬合咨報將軍鑒核示覆遵行等因發交到局准此當即派委員前往俄館會代辦達聶爾告以飲牛坑至紅石磖子沿江上下均係民拉捕魚卧網之處未便修橋設壩致礙生計據達聶爾回稱該處橋工不久告竣需工甚少雖改移惟渡口尚可從改他處即每年官渡船課亦可由鉄路公司籌給各等語

稟覆前來敝局查鉄路於飲牛坑修造橋樑堞土墊道匪
伊朝夕該衙門既未先期咨報而該公司亦未預事商明
均屬非是况捕
貢所關不可不慎當派本局効力委員魁福前往飲牛坑一
帶按照文內所指各節查辦去後旋據查覆稟稱竊職適
奉憲札飭赴長春府會同府署委員前往烏拉總管衙門
呈報老燒鍋飲牛坑紅石磖等處查勘洋人修橋設渡所
佔捕打
貢魚江界卑職遵即束裝先至長春府稟見府尊分示府署

百五十餘丈江東沿堆積木植南北佔有三里餘北至老
燒鍋溝口止二里南頭距飲牛坑一里餘江東沿小山頭
洋人木植公司在彼修蓋看木房間二所勘至老燒鍋溝
西岸水溝南北兩岸洋人佔有里餘修蓋洋房多間江沿
下放有火船一隻卑職當即會見洋人結監工向伊告知
老燒鍋溝以及飲牛坑紅石磖等處均係烏拉捕打
無員可派飭派哨長董松山一同卑職詣至老燒鍋溝等
處查勘該處有南北大江一道洋人由飲牛坑渡口兩岸
修有鉄路土頸一道寬二丈五尺西土頸至東土頸長一

貢魚之江不應在彼修路造橋設渡並查詢江內有無沉放
石塊能否改移據結監工聲稱伊於今夏採驗該處修整
鉄路土頸行船蓋房時既是捕打[illegible]

貢魚網臥烏拉何不當時攔阻現今[illegible]程土頸已經修竣木
工橋工房間修至大半實難要[illegible]其設渡一節[illegible]前[illegible]由
飲牛坑張姓渡口船上來往過江講明論年化錢若干副
因遇有洋人以及土工過江張姓刁難勒索錢文伊無奈
始調來火船一隻由老燒鍋溝上船行至老道口江東沿
下船諸日常川相距老燒鍋溝十里其飲牛坑所墊土頸

以備橫江修造吊橋即要行車運料俟老燒鍋溝橫江大橋修起飲牛坑橋不用大橋寬四十丈東西橫江長二百五十丈其火船明年東岸遇有材料方能行使老燒鍋溝至飲牛坑江內寔有沉放石塊三道兩頭以備修造橋底中間石塊探試江底是否沙泥飲牛坑至老燒鍋溝二里江沿兩岸均欲照土頸修齊等情與烏拉呈報所佔江界大畧相同復詢該處居民查詢據稱修橋行船均係打魚網臥寔與捕魚有礙等語至應如何辦理之處理合繪具圖說呈請核奪等因稟覆前來敝局覆查無異當即據情

檢同圖說一併呈請
軍憲鑒核批示遵行茲奉
憲批呈悉飲牛坑地方既據該局查明實係捕打
魚網晒之處惟該處向有看晒領催查江委員何於鉄路
公司採勘三處並未據實呈報殊屬疏忽而該公司興工
伊始竟不預事商明亦屬非是本應責令改道興修以符
約章姑念該公司聲稱所修工程現已大半勢難遷徙
尚屬寔在情形此次從權照准辦理嗣後不得援以為例
仰即備文照會茹總監工及鉄路總管衙門知照可也繳圖

存等因飭發到局奉此除照會茹總監工烏拉總管知照外相應備

文照會

貴總監工總管請煩查照辦理施行

轉飭各段監工嗣後不得再有前項

情事如有應修工程務須先行備文預事商明毋得任意佔

地致生枝節是為至要　須至照會者

右照會

烏拉總管

茹總監工

光緒二十六年十二月初四日

會辦交涉總局兼礦務木植總公司花翎三品銜補用道候補知府王昌熾謹

稟

光緒二十六年二[illegible]

光緒二十六年三月初二日

將軍
大人鈞鑒敬稟者竊卑府於光緒二十六年正月初七日奉
憲台札開東省造修鐵路已近兩年所有鐵路經過地方勘定
方向雖經繪有圖本而枝幹紛歧時復更易以致按圖稽攷多
不相符自應揀派道府大員循路詳查悉心週視將吉江兩
省鐵道枝幹各路經行處所以次繪圖貼說俾資攷核札飭詳
細確查繪圖貼說稟覆核辦等因奉此卑府遵即束裝由省
起程由奐水甸子行至陶賴昭站循路馳抵哈爾濱地方詳加

勘驗查吉林鐵路以哈爾濱為總滙之區西南直達長春曲
折與奉省昆連東南直達一面坡曲折與寧古塔三岔口毘連
至俄國雙城子北達黑龍江曲折土道已築至江省對青山地
方其土道以下因凍道鋪作鐵軌現在來往運料直達江省青根
富拉爾吉地方去訖卑府隨即逐一履勘並無別處改修鐵路亦
未按段築齊惟查現在吉江兩省鐵道均屬幹路尚無枝路謹
將卑府奉委查勘情形繪圖貼說繕呈一分並哈爾濱俄員佔買地
基圖一分一併據寔稟陳虔請

鈞安伏乞

垂鑒卑府昌熾謹禀

計呈送吉江兩省鐵路圖一分　哈爾濱地基圖一分

光緒



十七日

欽命鎮守三姓富克錦等處[illegible]戴軍功花翎保成　為

咨報事承辦交涉處案呈於十一月二十七日接據富克錦協領花翎薩炳阿

報稱於本年十月十七日據戍守黑河口卡倫佐領兼雲騎尉薩炳阿呈稱

竊查俄總管斐文力佈斐文奇在黑河口以下拉哈蘇蘇採佔地段週圍挖

壕堆放鐵条修蓋房間等情前經具文呈報在案茲查該

俄今率於其所佔地段之外迤東二里許現在覓工多人挖

土壘基擬欲建造營房一所養病堂一所每所地基方圓

約四十沙申之大職查前奉札諭因俄人在松花江南岸借
地蓋房及在松花江南流停泊輪船各節為合同所無
隨經向其據理阻駁而該俄若弗聞也者仍不停止令該
俄官又在彼處採地壘基欲建營房與養病堂當經向阻未聽
等情報經錦署札覆該卡按約拒阻等因呈報前來據此
查該俄官所為殊不合宜既經該協領札覆該卡向其拒阻
將此合即備文咨報為此咨報

將軍衙門　鑒核可也須至咨者

右　咨

將軍衙門

光緒[illegible]月初一日

奏辦吉林哈爾濱鐵路交涉總局　為

移覆事本年三月十一日准

貴總局移開前蒙

軍憲札開戶司案呈茲據吉林分巡道詳稱案查光緒二十四年八月二十日蒙

前軍憲延　札開案查鐵路開辦事宜以購買地畝為先務惟吉省地稅之外復有地租此向章也現在該公司正在購地本將軍查閱合同第六條内有凡該公司之地段一概不納地稅等語當思租與稅似有區別緣於七月十二日電請

總理各國事務衙門以憑遵辦旋奉覆電租稅兩項照約概予豁除等

因知會前來除該公司已購地段照約豁除一切租稅並分別咨札郭
爾羅斯公阿勒楚喀伯都訥副都統及長春府農安縣伯都訥廳
遵照外鐵路所經地方猶恐未及週知難免爭論合亟札飭札到
該道轉飭各屬一體遵照切切特札等因蒙此當經轉飭各屬
遵照在案茲據雙城廳通判柳大年詳稱蒙此遵照鐵路
公司佔用廳屬民地共計一百三十五晌二畝八分七釐此項地畝
係卑廳徵租額地照章每地一晌徵大租銀一錢八分小租銀一

分八釐共應徵大租銀二十四兩三錢五分一釐六毫六絲小租
銀二兩四錢三分五釐一毫六絲六忽現經鐵路公司會同哈爾
濱鐵路交涉總局於本年春間發價買留所有租賦請自光
緒二十五年起概予豁除理合造具各戶花名地租細數清冊
詳請查核轉請咨部豁除租賦等情到道職道覆查無異理
合檢同送到清冊詳請憲台查核咨豁為此備文具詳伏乞照
詳施行等因詳請憲批仰候先行咨豁並候彙案具

奏繳冊存送等諭發交到司奉此詳查鐵路公司估用雙城廳屬
佃民納租地一百三十五晌二畝八分七釐是否數目相符應函
札飭交涉總局查明呈覆再行咨部銷除租賦合將送到清
冊二本附封呈請札發等情據此合函札仰交涉總局遵照
可也等因蒙此查鐵路估買雙城廳屬民地晌數事前並未
准該公司先期照會敝局無從勾稽自應詳細查明以憑造
報相應由四百里飛文移查為此合移貴總局請煩查照希
將鐵路估買雙城廳屬民地晌數就近查明迅速見覆等因准

此查鐵路佔用雙城廳屬地畝係在 敝局未設之先該公司清丈之時僅由行局函致旗民兩屬派差帶領地戶指明各戶地界按段清丈迨至發價之時有經俄員會同地方衙門發給者亦有於 敝局開辦之後會同 敝局委員發給者且有並不知會 敝局由俄員逕行發給而地戶自行承領者該公司發價時均立有各地戶領價畫押收條而收條之內僅載明某屯某戶名下地畝若干領價若干是否旗地民地均未註明即會同發價委員亦因雙城廳屬內地畝名目紛歧無

從分其界限僅將地畝晌數查詢明確並應領地價照章核算清楚即眼同俄員如數發給各戶承領至於是否民地無從區別及將地價發清後敝局惟憑各地戶領價畫押收條填給執照估買某戶地畝晌數暨雙城界內共計估地若干係上中下三等地畝各若干尚可按照填發執照分別核算至於是否民地地方衙門有案可稽曾經備文移請各地方旗民衙門暨照會鐵路公司將估買旗民地畝各若干查明造冊移覆過局以便與敝局填發執照互相核對尚未接准移

覆現在雙城廳屬民地晌數敝局無憑清查除將詳細情

形稟明

軍憲外相應備文移覆為此合移

貴總局請煩查照施行須至移者

右　　　　移

奏辦吉林交涉總局

光緒二十六年五月十五日

欽命鎮守三姓富克錦等處地方副都統頭品頂戴軍功花翎保成　為

咨報事承辦交涉處案呈於三月十三日接奉

將軍衙門　咨開交涉總局案呈案准貴副都統咨開承辦一八涉處

案呈於正月十五日接據富克錦協領薩炳阿報稱前據戍守甲河口卡

倫防禦喜陞報稱俄總管斐力佈斐奇在黑河口以下拉哈蘇蘇採佔

地段東西寬三百五十五沙申南北長八十沙申東西南三面挖壕北至

江岸為止西面設門一道其間建蓋房間堆放鐵料及在松花江南流停

泊輪船各節為合同所無未便准行曾經札飭該卡員據理阻駁去後旋

據報稱該俄於所佔之地現已覓工多人蓋房四十餘間職遵札向其以理拒

阻該俄並不聽從祗得據實呈報曾於去歲五月初六日具文呈報在案茲

職於年終密飭佐領喜常阿變装前往該俄處不露聲色偵探該俄在

彼現有蓋房若干間並有何動靜務須查明聲覆旋據該員報稱遵

飭密查得該俄總管現在拉哈蘇蘇所佔之地蓋有洋人房屋共十四處

連前蓋四十餘間又添蓋四十餘間約計八十餘間詢悉該處居人聲言

尚無別舉等情據此合將職處派員密查得俄總管現在拉哈蘇蘇地方建蓋房間數目緣由備文呈報等因呈報前來據此詳核該俄官斐力佈斐奇竟在黑河口下拉哈蘇蘇地方佔地蓋房堆放鐵料設為船站各節本為合同所無原未准行前經[illegible]報奉省覆遵即札飭富克錦協領向其以理拒阻在案茲據報稱該俄不惟並不聽從且又添蓋房間若許核其情形似難拒阻茲將該協領查報各情合再備文咨報鑒核可也等因飭發到局查該俄前借松花江北岸古城地方蓋房看料並借北流停船

節會經咨達
總署議駁不准已照會茹總監工在案茲准前因稱俄人在拉哈蘇蘇佔
地蓋房日多該地是否即係古城抑另有一處實是否在鐵路附近地段
來文均未聲敘明白擬請由濱江關道確切查明再行核辦[illegible]咨
覆等情到本軍督大臣副都統據此除札飭濱[illegible]查明情形再
行咨會外相應先行備文咨覆等因准此查古城地段查覆前經俄總[illegible]其
國羅尼國甫遞來俄文內云暫借松花江北岸古城地段蓋房看料並借

北流停船等語咨報在案其古城與姓僅隔一江相距實不甚遠至於去歲五月及本年正月間據富克錦協領薩炳阿先後報稱查有俄輪總管斐力佈斐奇者在黑河口以下拉哈蘇蘇地方採地蓋房堆放鉄料經黑河口卡官屢向拒阻並不聽從該俄在彼蓋有洋房十四處共計八十餘間核其意似設為船站各情均經據以咨報在案該處係在松江南岸距姓八百[illegible]城地段並非一處以上二處[illegible]於松江兩岸俄人以為停輪堆料之[illegible]遠均非鐵路附近地[illegible]茲准前因合并聲叙咨報為此咨報

將[illegible]須至咨者

右咨

將軍衙門

光緒[illegible]十五日

戶司

為移催事案查前據雙城堡協領呈報鉄路公司佔用堡屬旗戶納租
並已產額地五百二十一兩零六分零七毫又據吉林分巡道詳據雙城廳通判詳稱
鉄路公司佔用廳屬民戶納租地一百二十五晌二畝八分七厘又據賓州廳同知詳稱鉄
路公司佔用廳屬民戶納租地十六晌三畝二分先後造具花名地畝晌數清冊呈請

銷除租額前來奉

軍憲批司核辦當以事關銷除地額所佔地畝晌數是否相符均應查明確實方能振部

請銷租額業經將原冊先後呈請札發查核在案迄今月餘未經查覆事關徵租額

地未便久延亟應再行移催查照迅賜查明呈覆

軍憲以便交司核辦將原冊送還幸勿遺漏之處相應備文移付為此合移

貴局請煩查照辦理施行須至移者

右

交涉總局

光緒　　年　　月二十八日

總理吉林通省礦務總局候補知府賞戴花翎三品銜 存記道即補知府署吉林府知府文韞等為呈報事本年三月二十日據効力委員

朱家城照磨張熙稟稱竊卑職於本年正月二十六日接奉札開除

原文省繁減敘外前因俄國管兵官都羅福在古洞河地方破華民

欺辱而該處管礦之人楊保不能持平辦理等情札飭查辦稟覆以

憑轉報等因奉此卑職遵即束裝由省起程馳抵該處遵札確查楊

保係大沙河古洞河兩處練長其總團即夾皮溝韓登舉楊保即歸伊

管轄卑職隨親至該處會晤韓登舉令其轉傳練長楊保卑職詳加

斟詢據稱實係去歲九月間俄官都羅福游歷至古洞河會房歇宿

當有民人爭相看視俄官即用馬鞭責打以致民人奮怒用石塊拋

入屋內俄官當即驚走會房人等一時彈壓不及等情卑職恐有不
實不盡當詢該處百姓所稱均屬相同此查明民人欺侮俄官楊保
保護不及之實在情形也卑職當即眼同總團韓登舉囑令練長楊
保嗣後俄官游歷經過務當約束礦夫加意切實保護不得推諉致
啟猜嫌該練長業已首肯不敢再有疎忽致生事端卑職恐有含混
支搪除仍囑該總團隨時嚴誡如有俄官經過毋得輕起爭端外謹
將奉委查明此案緣由並辦理情形等因稟覆前來卑府等覆查無
異理合據情備文呈報
憲台鑒核施行須至呈者

右　　　　　　　　　　　　　　呈

欽命頭品頂戴總理各國事務大臣鎮守吉林等處地方將軍督辦吉林邊防事宜兼理打牲烏拉採進官員等事忠勇巴圖魯長
吉林副都統賞戴花翎成

呈吉林邊務文案處知道

光緒　　年　　月二十九日

為咨覆事……本年……月初十日

貴副都統咨開右司案呈茲據富克錦協領兼銜總辦錦屬
一帶荒務事宜薩炳阿呈稱關防處案呈竊以富克錦界屬

黑河口佐近拉哈蘇蘇地方前因俄總管在該屯迤東挖壕建房並今春復在壕外佔地設立養病堂及兵房等因已經職先後詳報在案茲查該處既有俄人佔地挖壕蓋房形勢雖已成局工程諒難遽止近又備辦土木大興工作時值開江臨通兼以輪船搬運鐵料木商砍伐木柴該屯上下招集民夫絡繹不絕必致農工商賈麇集此境私行佔地蓋房各有所事職詳查該屯迤東大道南北地尚平坦足堪擇設街基一道招人承領仿照錦署出放街基章程挨次出放而興水旱兩途兼成販貨者大有俾益詳於錦署衙門並亦有起色職署正擬查報間

旋據該處商民王宗仁王玉瑞等十數名懇稱民等現在拉哈蘇
蘇地方貿易求在該處出設街基俾該民等分段承領有所執
據得以永安生業各情據此職思該商等均係中國之良民既
請在該處出放街基不惟民荒推廣招徠即於赫哲各屯緩急
相通均有俾益況有俄人任意採佔蠶食疆土將來必立市廛職擬
請在該屯佐近處設立街基藉杜俄人侵佔而便兵民是否可行
職署未敢擅便俟蒙恩准再行一律出放所收公費若干仍遵
前文辦理彙總核報職駐防邊境為整頓地方杜俄侵佔起
[illegible]副憲衙門鑒核俯准示遵施行等

前將屬佳哈蘇[illegible]地[illegible]設立[illegible]基人

[illegible]應自[illegible]備文咨請為此

[illegible]旨當奉[illegible]

[illegible]照錦署章程放給商民分段

商可行應飭令該協領妥善辦

理仍將所收公費據實彙報等因飭發到局理合呈請咨覆

等情到本軍督大臣
副都統據此相應備文咨覆為此合咨

貴副都統請煩查照辦理施行須至咨者

右

咨

三姓副都統

光緒二十六年四月十八日

署總辦哈爾濱鐵路交涉總局兼理靖邊新軍營務處花翎三品頂戴補用同知候補通判宋春霆
署會辦哈爾濱鐵路交涉總局花翎四品銜補用同知候補通判張呈泰謹

光緒二十六年四月　日

稟

恩憲將軍閣下敬稟者竊沐恩等前與鐵路總監工當面議定總車站
展佔地基既蒙
憲恩俯允已於四面挖壕為界嗣後界外地畝永不佔用即以鐵路
公司照覆公文為據勿庸另立合同正擬俟接到該公司照覆再

行稟請
憲台備案乃議定未久該公司並不知會卑局復派俄員在香房以
北卑局以西地方釘立木樁逕由該公司直達總車站界車道一
条約長五里約寬一丈有餘即令土夫動工修築當即派員查詢
言為修造鐵軌馬車路之用　沐恩等一面派員阻止一面親到該
公司面見該總監工詢其復違前議之故該總監工諉為不知並
允即飭監工俄員勿得輕率從事現據該總監工聲稱由鐵路公
司到總車站往來馬車甚多總車站南界以外馬家溝地方道路
窪下如遇雨水連綿異常泥淖馬車難行不得不修路一条以便

往來且佔地有限修道又係善舉所佔地畝仍須優給地價佔用
等語沐恩等堅執前議與之再三駁詰該總監工雖亦自知理屈
而其詞意之間則非佔用不可伏思沐恩等既與該總監工議定
遵奉
憲札展佔總車站界外不准再佔自以竭力阻止為是惟該俄人狡
展成性而此段馬路又為伊等之所必需目下雖已停工將來必
難終止且修路佔地既屬無多似非佔地修房可比即以交涉而
論尚非關係重要卑局應與該總監工商辦之事較此重大者不
可勝計若因此事與之牴牾深恐將來商辦大事反多為難之處沐恩

等再三商酌如或阻其佔修必定決裂自應仍行極力阻止以符

定章究竟可否從權辦理以固大局而結其心沐恩等未敢擅便

伏乞

憲台批示以便遵行是幸所有鐵路公司復於展佔總車站界外修道緣

由理合具禀敬請

崇安伏惟

垂鑒沐恩春霆呈泰謹禀

光緒二十六年四月十日

查綫車站數展佔地基一事當時因蹇鄭兩經涖任不忍峻絕曲徇時艱勉從所請一面由濱局雖英監工申明禁約此外不得絲毫再佔所以遏彼貪心保我土地今前言在耳逐漸被蕩由香廠以北濱局以西佔地一段長約五

要之選事前既未商明辦法
用強侵佔似此蠶食鯨吞將
來何所底止矣謂佔地無多
純備房子比不知國家土地尺寸
豈可輕棄此時之小事即異日之
大事濱局擬極力阻止自是正.
辦應手諭
軍憲收回成命由濱局接理
辯駁妥善辦理大局幸甚禱
吳金水

敬稟者竊卑局前蒙

憲台發交據哈爾濱鐵路交涉

鐵路公司在香房以北濱局以西强修車道一條約長五里約寬一丈有餘現與再三駁詰目下雖已停工將來恐難中止擬請從權辦理以固大局而結其心等情稟奉

憲批稟悉該公司所修馬路係因馬家溝地方道路遇雨難行起見自非鐵道經過應佔地段可[illegible]難照准姑念修道尚係善舉如果勢難中止亦不可聽其獨佔礙我往來應與茹總監工議定此路修成作為中俄公共之路其所佔地畝若干由我處

籌給地價彼出工而我出價以昭平允並由該局與該公司
訂立合同俾垂久遠是為至要候飭交涉總局照繳
等因發交到局查俄人自興修鐵路以來東三省籓籬大闢在
朝廷實屬萬不得已之舉此次俄人展佔之車道較諸三省鐵路
所佔之地不過滄海之一粟九牛之一毛所冀倅籌明知其違
理背約而不肯竭力相爭者所以仰禮
朝廷睦鄰懷遠之心其區區不得已之苦衷當亦為人所共諒惟
此次俄人强佔之地雖為數無多而所關甚鉅有不能不
據理相爭以遏貪心而持[illegible]體者請謹為我

憲台飭由濱局照會該公司此後勿再展佔即購買他處地畝切勿先佔後買致滋事端等因在案今言猶在耳而俄人遽違初議並不先期商酌復行佔地至五里之遙是憲令有所不行而約言有所不信[illegible]大體之所在[illegible]不以全力相爭況俄人貪狡性成得隴望蜀今自佔五里明日焉知其不佔十里彼時再與力[illegible]之縱權援為來之成例在我轉無詞以辯餘答[illegible]諉語[illegible]涓涓不塞流為江河毫末不治將尋斧柯此次俄人所佔之地但應論其理之是不是不應論其地之多不多若不責使

退還誠恐將來彼族惟所欲為合同幾成虛設久而愈甚侵
佔終無已時且此股車道甫經[illegible]立界樁尚未大興工作一與
駁詰茹總監工即已自知理[illegible]不難挽回可否仰懇
憲台收回成命仍嚴飭宗倅春霆等據理力爭以符原議而維
大局之處出自
憲裁卑府等未敢擅便所有俄人强行展佔地畝未便通融照准
緣由理合稟請
憲台鑒核批示祗遵肅稟虔請
勛安伏乞

垂鑒卑府文等謹稟

光緒二十六年五月二十一日

署總辦哈爾濱鐵路交涉總局兼理吉江邊新軍營務處花翎三品頂戴同知用即補通判宋春霆
署會辦哈爾濱鐵路交涉總局花翎四品銜候補通判張呈泰為申報事竊查本年四月二十五日蒙

憲台札開交涉總局案呈本年四月初四日蒙

憲台發文准三姓副都統咨開承辦交涉處案呈於三月十三日接奉將軍

衙門咨開交涉總局案呈案准貴副都統咨開承辦交涉處案呈於正月十五日接據富克錦協領薩炳阿報稱前據戍守黑河口卡倫防禦喜陞報稱俄總管裴力佈裴奇在黑河口以下拉哈蘇蘇採佔地段東西寬三百五十沙申南北長八十沙申東西南三面挖壕北至江岸為止西面設門一道

其間建蓋房間堆放鐵料及在松花江南流停泊輪船各節為合同所無未
便准行曾經札飭該卞員據理阻駁去後旋據報稱該俄於所佔之地現已
覔工多人蓋房四十餘間職遵札向其以理拒阻該俄並不聽從祗得據實
呈報曾於去歲五月初六日具文呈報在案茲職於年終密飭佐領喜常阿
變裝前往該俄處不露聲色偵探該俄在彼現有蓋房若干間並有何動靜
務須查明聲覆旋據該員報稱遵飭密查得該俄總管現在拉哈蘇蘇所佔
之地蓋有洋人房屋共十四處連前蓋四十餘間又添蓋四十餘間約計八
十餘間詢悉該處居人聲言尚無別舉等情據此合將職處派員密查得俄
總管現在拉哈蘇蘇地方建蓋房間數目緣由備文呈報等因呈報前來據
此詳核該俄官裴力佈裴奇竟在黑河口下拉哈蘇蘇地方佔地蓋房堆放

鐵料設為船站各節本為合同所無原未准行前經報奉省覆遵即札飭富
克錦協領向其以理拒阻在案茲據報稱該俄不惟並不聽從且又添蓋房
間若許核其情形似難拒阻茲將該協領查報各情合再備文咨報鑒核可
也等因飭發到局查該俄前借松花江北岸古城地方蓋房看料並借北流
停船一節曾經咨達
總署議駁不准已照會茹總監工在案茲准前因稱俄人在拉哈蘇蘇佔地
蓋房日多該地是否即係古城抑另有一處且是否在鐵路附近地段來文
均未聲敘明白擬請由濱局派員確切查明再行核辦理合呈請咨覆等情
到本軍督大臣副都統據此除札飭濱局迅派妥員前往該處查明核辦再行咨會
外相應先行備文咨覆等因准此古城地段查係前經俄輪總管輿國羅尼
國甫遞來俄文內云暫借松花江北岸古城地方蓋房看料並借北流停船

等語咨報在案其古城與姓僅隔一江相距實不甚遠至於去歲五月及本年正月間據富克錦協領薩炳阿先後報稱查有俄輪總管裴力佈裴奇者在黑河口以下拉哈蘇蘇地方採地蓋房堆放鐵料經黑河口卡官屢相拒阻並不聽從該總管在彼蓋有洋房十四處共計八十餘間核其意似設為船站各情均經據以咨報在案該處係在松花江南岸距姓八百餘里與古城地段並非一處以上二處居於松花江兩岸俄人以為停輪堆料之區相距甚遠均非鐵路附近地段茲准前因合並聲敘咨報為此咨報查核可也

等因飭發到局查俄人在拉哈蘇蘇地方建房一案前經卑局呈請

憲台札飭濱局派員查辦在案茲准前因仍應知照該局並案辦理理合呈

請札飭等情到本軍督大臣副都統據此合亟札飭札到該局即便遵照迅速核辦

等因蒙此應即派員前往查勘明確再與鐵路總監工議辦以昭核實已派卑
局辦事差遣委員魏縣丞春燮前往查勘一俟該委員查明聲覆與茹總監
工妥議辦法再行續報理合備文申報
憲台俯賜察核為此具申伏乞
照驗施行須至申者
右　　　　　　　　　　申
欽命頭品頂戴總理各國事務大臣鎮守吉林等處地方將軍督辦吉林邊防事宜兼理打牲烏拉揀選官員等事特赫恩巴圖魯長
吉林副都統賞戴花翎成
光緒　　　　十三　　日

為咨會事案照[illegible]

[illegible]

為咨報事[illegible]辦[illegible]年五月初五日准琿春副都統衙門

轉送到俄官廓米薩[illegible]遞行甯古塔副都統衙門清字照會

譯漢內稱茲准大俄國東海濱省巡撫固畢爾那托爾處擬

由中國邊界向往本濱海內省各處地方逐一禁約以為較比事

照常合定規模條款為此一併照送貴副都統行知貴處所

屬各處買賣各牲畜商人等將該規條祈為曉諭為此照

會一千九百年瑪伊月三百五十三號此文係繙譯官薩哈羅甫

繙譯合定規款大俄國東海濱省巡撫固畢爾那托爾處擬由
中國邊界向往本俄東海濱省內各處地方趕畜禁約以為較
比事合定照常規條係本年非業瓦拉哩月二十六即中國本
年二月初十日戒矣第一條由華界將牲畜趕往本海濱省內
各處地方均應由本獸醫查驗務入本處現有牲畜之圈惟趕
牲畜不入圈者將該隱匿牲畜驅逐即將牲畜照數變價擬與
原主代為撥回本界第二條若由華界趕逐牲畜由本牲畜圈查
驗定期諫之無阻方由本東海濱省巡撫固畢爾那托爾處
異樣之文方趕本內省等處惟若牲畜顯有災病將牲畜原

主不賞將牲宰之第三條由華界隱匿牲畜在本地方躭擱
將該牲畜原主照以本省合定規條有失之例應照本例辦
理若遭此事將界内之人即鄉長並牲畜躭擱後若查有不
妥者將該原主之牲畜照數變價該遭事之人轉送附近本管
[illegible]第四條將躭擱牲[illegible]本佐近獸醫看念以保牲畜平
[illegible]事遵獸醫[illegible]地方[illegible]文看
獸醫與鄉長彼此爲定文約

第七條所僱看守牲畜工價等項償還用費之事或由圈看驗定期限滿後將牲畜分數在於地方售賣若限未滿將牲畜分賣惟獸醫詳驗後即或那處或佐近地方將牲宰之第八條查驗圈剩牲畜定期限滿後撥回邊界之事該牲畜主人代為照數變價該看守牲畜僱工之人從大路及佐近牲畜圈趕逐將該牲畜遵照定規始入內省等處地方第九條如若隱匿趕有災病牲畜者即將該主人之牲畜代為照數變價將殘廢牲畜宰之仿照定規二條將牲之屍骨或焚或掩埋地裏應照定制業已行知此文係繙譯官薩哈羅甫繙譯等因前來當即抄錄

廓米薩爾來照合定規條出示曉諭所屬各處買[illegible]畜商
賈人等一體知悉[illegible]將原來清字俄照一併抄粘文尾理合
呈請倫文咨報為此咨報查核可也須至咨者等因發交到
[illegible]交此理合[illegible]請咨會等情到本軍督大臣副都統據此除咨三姓琿春副
琿春副都統
三姓副都統
光緒[illegible]廿八[illegible]日

為移會事案查前蒙

軍憲發交光緒二十六年四[illegible]據[illegible]交涉局

稟稱竊沐恩等前與鐵路總監工當面議定總車站展佔地基

即蒙

憲恩俯允已於四面挖壕為界[illegible]後界外地畝永不佔用即

以鐵路公司照覆公文為據勿[illegible]另立合同正擬俟接到該

公司照覆再行稟請

憲台備案乃[illegible]定未久該公司並不知會車局復派俄員在香房

以北車局以西地方釘立木樁遝由該公司直達總車站界東

道一条約長五里約寬一丈有餘即令土夫動工修築當即派員查詢言為修造鐵軌馬路之用沐恩等一面派員阻止一面親到該公司面見該總監工詢其復違前議之故該總監工諉為不知並允即飭監工俄員勿得輕率從事現據該總監工聲稱由鐵路公司到總車站往來馬車甚多總車站南界以外馬家溝地方道路窪下如遇雨水連綿異常泥淖馬車難行不得不修路一条以便往來且佔地有限修道又係善舉所佔地畝仍須優給地價佔用等語沐恩等堅執前議與之再三駁詰該總監工雖亦自知理屈而其

詞意之間則非佔用不可伏思沐恩等既該總監之
議定遵奉
憲札展拓總車站界外不准再佔自以竭力阻止為
是惟該俄人狡展成性而此段馬路又為伊等之所
必需目下雖已停工將[illegible]路[illegible]地既屬
無多似非佔地修房可[illegible]關
係重要卑局應與該總監[illegible]較此重大者一千
可勝計若因此事與之[illegible]將來[illegible]大事多多
為難之處沐恩等再三商酌如或阻其佔修必定決裂

自應仍行極力阻止以符定章究竟可否從權辦理以
固大局而結其心沐恩等未敢擅便伏乞批示以便遵
行等情當蒙
憲批稟悉該公司所修馬路係因馬家溝地方道路遇
雨難行起見自非鐵道經過應佔地段可比本難照准
姑念[illegible]尚係善舉如果勢難中止亦可聽其獨佔礙我往
來應與如總監工議定此路修成作為中俄公共之路
其所佔地畝若干由我處籌給地價彼出工而我出價
以昭平允並由該局與該公司訂立合同俾垂久遠是

為至要俟飭交涉總[illegible]局[illegible]業[illegible]緻等因
[illegible]交到局蒙此敝局當以俄人自興修鐵路以來東三
省藩籬大開在
朝廷
實屬萬不得已之舉此次俄人展佔之車道較諸三省
鐵路所佔之地不過滄海之一粟九牛之一毛所以宋
倅等明知其違理背約而不肯極力相争者所以仰體
朝廷
睦隣懷遠之心其區區不得已之苦衷當亦為人所共
諒惟此次俄人强佔之地雖為數無多而所關甚鉅有
不能不據理相争以遏貪心而持大体者請謹為我

憲台詳細陳之查去歲俄人展佔四八方里總車站之

時曾蒙

憲台飭由濱局照會該[illegible]後[illegible]再展佔即[illegible]

處地畝切勿先佔後買致遂[illegible]案今言猶在耳

而俄人遽違議並不先期[illegible]五里之遥

憲令有所不行而約言有所不信也大体之所在自

不能不以全力相争況俄人貪狡性成得隴望蜀今

日佔五里明日焉知其不佔十里彼時再與力争恐

彼反以今日之從權援為将來之成例在我轉無詞

以對鯨吞蚕食流弊不可不防語云涓涓不塞流為江河

毫末不治將尋斧柯此次俄人所佔之地但應論其理

之是不是不應論其地之多不多若不責使返還誠恐

將來彼族惟所欲為合同幾成虛設久而愈甚侵佔終無

已時且此段車道甫經釘立界椿尚未大興工作一與駁

詰茹總監工即已自知理屈不難挽回可否仰懇

憲台收回成命仍嚴飭來倅等據理力爭以符原議而

維大局之處自出

憲裁卑府等未敢擅便所有俄人強行展佔地畝未

便通融照准緣由稟請

軍憲查核示遵當蒙批示[illegible]悉所陳[illegible]新防

徵為無見本軍督大憲[illegible]果[illegible]難中止

不可任其獨佔仍由我處籌給[illegible]於通融之中隱示

限制非直許其侵佔也倘果能[illegible]挽回豈不甚善候飭

宋倅等查照前案據理力爭以符原議仰即知照繳等

因蒙此相應備文移會為此合移

貴局請煩查照前案據理力爭以符原議望速施行須至移者

右移

哈爾濱鉄路交涉總局

光緒[illegible]十六年[illegible]月初四日

護理三姓副都統印務右翼頭品頂戴兩次記名副都統銜錫朋阿 文凌阿巴圖魯晉隆英阿 為
呈報事承辦交涉處案呈案查前准哈爾濱交涉總局咨文內云差遣委員花翎四品頂戴知縣用分
省補用縣丞魏春燮會同三姓委員往查拉哈蘇蘇古城等處俄人所佔地方等因姓署查照濱局原文
即差筆帖式恩崇隨往拉哈蘇蘇地方與魏委員會合查勘俄人所佔地之數目並派驍騎校海貴先在
江北古城地方預備弓繩等候魏委員由拉哈蘇蘇折回抵彼即便指引查勘俄人所佔貴林之墳地若許
於查畢後旋抵姓署魏委員已將查勘俄人所佔拉哈蘇蘇與古城等處地方之數目量明四至弓口繪圖禀覆交涉總局
酌核辦理至姓署派員與魏委員會查拉哈蘇蘇與古城等處俄人所佔地方之寬長數目理合抄粘絵文呈報為此呈報
將軍衙門 鑒核可也須至呈者

右　呈

將軍衙門

光緒二十六年六月初八日

謹將所查拉哈蘇蘇地方俄人佔地寬長數目列後

計開

一查拉哈蘇蘇地方於光緒二十五年春三月間俄人所佔地方寬長方口四至房間尺寸東面南北長計六十七沙申半西面南北長計七十沙申南面東西寬計七百零一沙申北面東西寬計六百八十二沙申四面共合一千五百二十零半沙申每沙申計合中國尺六尺六寸共合中國尺一萬零三十五尺三寸合中國五尺弓丈量共二千零七弓零三寸查內蓋洋房住宅五處計三十四間馬棚鉄匠爐計二十一間氷房四處計四間三共計蓋

房五十九間外養病堂距洋房東約三里佔地東西南北每面三十六沙申共合一百四十沙申內蓋洋房九處共房三十五間

一查三姓江北岸距城五里俄人所佔古城地面詳細丈量東面長八十沙申西面長六十四沙申南面寬一百五十三沙申北面寬一百沙申四面共三百九十七沙申每沙申六尺六寸共合中國尺二千六百二十尺零二寸合中國五尺弓丈量五百二十四弓零二寸內蓋洋房二十三處約中國房間五十四間

一查江南岸約距洋房二里之遠僅靠江邊俄人租貴榮地一段每年給租中錢五十吊蓋草房兩處計八間以備冬月輪船上塢看守人住處

署總辦哈爾濱鐵路交涉總局兼理靖邊新軍營務處花翎三品頂戴候補同知宋春霆
署會辦哈爾濱鐵路交涉總局花翎四品銜候補通判張呈泰 為申覆事本年六月初六日奉

憲台札開准阿勒楚喀副都統函開交涉為目前要政所有阿屬境內從哈爾濱至分水嶺一帶鐵路工程早有端倪其鐵路佔用地基尚於鐵軌兩邊寬佔十餘丈至三四十丈不等均經丈明給價埋立界樁界外仍歸原業耕種至於去歲十一月以後迭據城東三家子旗戶慶魁等五名呈報鐵路之外復被挖佔熟地柳通為數不少二層甸子旗戶凌志呈報亦被復佔山塲熟地砍去樹木不計其數又據壯丁德祥等七名呈報二層甸子鐵路車棧房西毗連地畝又被展出寬長至一二里並華民通事楊姓等將彼南山石灰廠採佔砌窑二十座砍樹覇房逼逐佃戶居民等情據報均已隨時飭由承辦處移付鐵路交涉總局與俄總監工妥為商酌速急見覆延遲至今迄

未見覆咒到任後據二層甸子旗戶銀喜呈報俄人在伊熟地內堆積窯柴並欲修房搭窯又據舉人明魁呈報俄人硬將前立界樁外伊家已種田苗平毀任意展樁並佔據伊戶張富山等種地若干等情均飭移付該局查辦仍未見覆復據舉人呈報該俄人前移之樁四面各又展出一百餘丈所種田苗踏踐一平並佃戶房屋八間亦被霸去勒限十日逼令搬完各情詳核該鐵路已寬佔十餘丈至三四十丈洵屬極廣較與內地鐵路佔用地基大相懸殊為害居人生業已屬非淺況於已經勘丈劃界地段如斯展佔無厭亦不照約與地方官商酌辦理究竟是何居心令人莫測設若勢所必需之地仍應遵約辦理何致地主紛紛聲請官府屢屢轉諮俄總監工一味支吾

尚復强佔伏維原定鐵路合同内有凡勘定鐵路方向之事與鐵路所經之
地方官和衷辦理以及開採沙土石塊石灰所用之地均有分別價買納租
明條今該公司如此肆意侵佔不惟有違條章實與地方農民甚有關礙凡
既守此土未便緘默可否照會鐵路公司務期遵約辦理抑或准其作價賣
給該公司文明數目照章發價以昭公允如仍前推延日期逼迫旗民恐釀
是非致生他虞不得先事防範仰乞札催該交涉局並乞速賜回音以憑遵
辦等因飭發到局查該公司所佔地段既在原購地畝之外自應由濱局查
明照章辦理免致激生事端除咨覆外理合呈請札飭等情到本軍督大臣副都統
據此合亟札飭札到該局即便遵照文内事理逐一查明與茹總監工妥議

核辦務期公允是為至要並將辦理情形迅速稟覆勿稍延宕等因奉此查此案前准阿勒楚喀承辦處移知曾經隨時照會鐵路公司查明見覆迄未接到覆文嗣於會議之時屢次面囑鐵路總副監工轉飭分段監工勿再任意展佔並飭買地處俄員將所佔該旗户地畝房屋赶緊查明照章發價該總副監工雖均當面應允迄未見諸施行無憑照覆故未備文移覆承辦處查照現與鐵路公司買地處俄員奚洛克福再三商議始允派俄員莫雷車夫會同卑局委員前往阿城以東三家子二道河子二層甸子等處將所佔各該旗户地畝房屋石灰廠按户詳查以便照章發給價值卑局已派辦事委員裴紹箕會同該俄員前往查辦容俟該員查明後如何辦理再行備文申請

憲台鑒核茲奉前因除咨呈阿勒楚喀副都統轉飭遵照外理合備文申覆

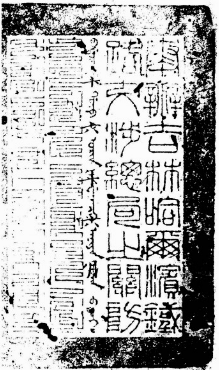
憲台俯賜察核為此具申伏乞

照驗施行須至申者

右　　　　　　　　申

欽命頭品頂戴總理各國事務大臣鎮守吉林等處地方將軍督辦吉林邊防事宜兼理打牲烏拉揀選官員等事恩特赫恩巴圖魯長

吉林副都統賞戴花翎成



光緒十四　　　　日

欽[illegible]為

札飭事現在軍務緊興人心搖動錢法擁滯闽係非輕所有省城市面商號各自清釐賬目互相查兑竟有岌岌不可終日之勢若不趕緊設法變通以資接濟必致株連莊閉實與公款有礙抑亦軍民之累

着由全營營務處所存俄款內提撥銀
十三萬五千兩交付永衡官帖局作為資
本即由該局速即出具官帖二百萬吊如數
取具鋪商妥保每月七釐生息發往省城
各行周轉使用所得利銀即作辦團經費
以一成歸官帖局九成交團練局帖中仍註

明帖到換帖之戶付錢以免滲漏現錢之
弊無論庫款
國課兵餉及鋪商買賣一律使用如有官紳
商民人等故意抗違抑有心取巧勒換現
銀現錢者准由該局送官嚴辦至各軍發放
餉項亦以官帖銀圓搭放既資通融而免

擁滯除出示曉諭並分行各衙署司局處

知照外合亟札飭到該處即便遵照轉

行

邊防文案處遵此

光緒[illegible]年[illegible]日

鎮守黑龍江等處地方將軍衙門　為

飛咨照辦事本年閏八月初三日准俄國黑河武固畢爾那托爾專差送

到照會內開

大俄國

欽命阿穆爾省固畢爾那托爾總管兵丁吉尼拉勒力提囊塔格伯

為咨行事茲查適准貴國慶王電與我俄國駐京吉公使來

洋兵進京兩宮西移本爵奉便宜行事

諭旨會同李相議和自應先行停戰以便辦理希吉努合災即日一體

照如莫與倭戰碍難開議至在華洋人教堂教民以及鉄路工料均應
竭力協護遇有匪徒立即盡法懲治宗社安危關繫重要切勿再生
枝節致悞大局慶親王感電達前來故此出派武官佐領星索諾幅
前往面晤轉交貴署將軍希將接收字據交給該佐領並請將此
電於何日轉咨吉林
盛京二將軍後應如何辦理之處速爲見覆爲此照會貴署將軍請
核查照施行須至照會者等因前來除稟遵電示各節保護
並呈覆慶王外相應備文飛咨查照仍希見覆以憑照會

合咨

貴將軍請煩查照見覆施行須至咨者

右

咨

吉林將軍衙門

光緒十六年閏八月初七日

查此案前准俄伯力總督照會業

經通飭各屬一體遵辦在案現時

吉省已早與俄停戰彼此仍修舊好

矣仰邊務文案處備文咨覆

為咨移移札會呈會飭事案查前因軍務繁興交涉事務清簡當奉

軍憲副憲札飭改為團練總局辦理通省團防一切事宜現在

中外和好交涉事務殷繁復蒙

軍憲副憲奏請將交涉局規復舊制並派本總辦理幫辦會辦督同各提調委

員專司經理等因茲於十月二十七日擇吉開用關防接

收視事除分行外相應備文咨移會為此合咨移

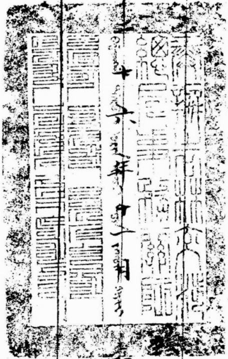
札合亟札飭札到該州縣營州帶同即便知照特札

貴副都統道府處廳司請煩查照須至咨移者

右咨移

五城副都統
吉林道
吉林府正堂
長春府正堂
伯都訥撫民府
賓州廳撫民府
雙城廳撫民府
五常廳撫民府
邊務文案處
邊防營務處
練軍文案處
邊務糧餉處
軍轅發審局
翼長營務處
承辦處
兵司
戶司
刑司
工司
菸酒木稅總局
釐捐總局

右札仰
伊通州
農安縣
敦化縣
磨盤山州同
孝字營管帶
信字營管帶
遵此



光緒三十三年十二月初一日

將軍衙門　為札飭事兵司案呈本年十月二十一日准護理
三姓副都統印務花翎協領儂英阿咨開左司案呈竊查昨有
俄國大官岳拉申斯克帶兵二千餘名前後來城自拉哈蘇
蘇起至哈爾濱一帶俱係伊留兵駐防姓城現住一千餘名言
稱後有大隊如果到時分住衙門惟值停戰之際交涉事繁
自應照常與其商辦事件惟該俄員辦事最重品級姓城現
在辦事均係佐領不足以昭慎重茲查富克錦協領薩炳阿

老誠練達熟習邊情堪以調城籌辦三姓富克錦交涉事件以資臂助其富克錦協領關防事務移交該處佐領薩炳阿暫行護理等因除札飭富克錦花翎協領薩炳阿遵照刻即揀帶熟通俄語之弁兵二名星速來城勿稍遲延並札佐領薩炳阿遵照即行接護妥慎辦理勿負任用並將接護日期隨時呈報備核外相應備文呈報為此合呈將軍衙門鑒核可也等因前來當奉

憲批據呈已悉仰局轉行交涉總局知照等諭奉此相應呈請

札飭交涉局總理[illegible]至札者[illegible]

總理遵照此

光緒三十[illegible]年[illegible]月初六日

總理
協理
會辦
會辦交涉總局兼木植公司
會辦
會辦
會辦

頭品頂戴記名簡放副都統賞戴花翎協領提勇巴圖魯慶
賞戴花翎二品頂戴候補道謝
賞戴花翎候補府署吉林府正堂恒
記名副都統賞戴花翎協領兵司正堂恩
賞戴花翎協領戶司幫辦英
四品銜補用知府候選直隸州銀庫主事喜
堂主事明

為

移會事案查前因軍務繁興交涉事務清簡當奉

軍憲札飭改為團練總局辦理通省團防一切事宜現在

副

中外和好交涉事務殷繁復蒙

副軍憲奏請將交涉局規復舊制並派敝總理協理會辦督同各提調委

員專司經理等因茲於十月二十七日擇吉開用關防接

收視事除分行外相應備文移會為此合移

貴處請煩查照須至移者

右　　移

邊務文案處

光緒二十六年十一月初六日

為咨送/札發事案照中俄和局已定前與俄提督高面訂凡吉省各
屯練會所用抬槍火槍遇見俄國官兵須將槍械呈驗報明數
目識官驗後仍行發還俾資禦盜倘有不遵如被搜出及致
損壞且將團民捆縛來省從滋拖累除已曉諭省屬居民知
照外誠恐各處未及週知合將繕就告示三/二張隨文咨送/札發為
此合咨
到該府廳州縣即便照錄多張迅速分投張貼俾衆週知切切特札
貴副都統請煩飭屬照錄多張迅速分投張貼俾衆週知望即施行須至咨者

計咨送/札發告示三/二張

右　　　　咨

五城副都統

札

長春府
賓州廳
伯都訥廳
五常廳
雙城廳
伊通州
農安縣
敦化縣
磨盤山州同

遵此

值班委員慶錫恩
慶安

光緒十六年十一月初六日

爲示曉諭事照得中俄[illegible]決
無戰事現在俄提督[illegible]各
營已繳槍械者不許外其存外各營未繳槍械及練會團勇所
用之火槍抬槍遇見俄兵須將槍械置諸地上聽其查驗如係營
兵丁槍械收存帶省繳還如係練會之槍械驗後即行發還
仍令練會用以禦盜倘有預將槍械藏匿不聽查驗搜出後不
特將槍械毀壞尚須責罰本軍督大臣因所定章程尚能體恤
民隱業已允准照辦誠恐各營各練會未及周知合行出示曉諭
爲此示仰闔省軍民人等一體知悉自示之後如遇俄兵索驗槍不
妨任其查看切毋掩藏自貽伊戚其各懍遵毋違特示

為照會事照得中俄重修舊好所有寧古塔琿春

辦理地方安民等事均[illegible]妥當經本軍督[illegible]

奏准我國

大皇帝以協領訥蔭春陞署理寧古塔琿春副都統辦理鐵路邊界安

民暨交涉等事查署副都統訥蔭春陞聰明和平老成穩練望祈

除照會阿穆爾省總督轉飭該處俄員知照外相應

貴總督轉飭駐紮寧古塔池什廊甫此後遇有關涉地方暨鐵路等事琿春俄武官暨廊米沙爾此後遇有邊界交涉等事務須與該副

備文照會為此照會

都統和衷商辦以昭和好而固邦交望速施行須至照會者

貴大臣總統請煩查照備案可也須至照會者

右照會

大俄國阿穆爾省總督格

辦理吉江交涉事務大臣劉

總統雙城子各營副將愛

大清光緒二十六年十一月　日

將軍衙門　為札飭事兵司案呈本年十二月初四准伯都訥副
都統富　咨開照得前准將軍衙門來咨內開案照中俄和議已有
成局所有吉林五城副都統暨府廳州縣各衙門應留帶械練兵
捕盜營經本軍督憲副都統照商俄國伯力總督允請擬照辦理等因照
覆前來查各城擬留弁兵原為彈壓地方查拏賊盜而設嗣
後如遇我兵緝捕或因他故派兵帶械出城務需先期知會附近
駐紮俄員以免誤會至為緊要除各城酌定兵數及出隊應執中
俄合璧辦認旗式另文咨送並通行外相應備文咨會為此合

咨貴副都統請煩查照備案施行等因〻前來乃修〻訥畧餉械兩空
以致未能酌定兵數又附近〻佐近盜匪充斥城中雖有練兵惟軍
火不足寔難出城緝捕即請明由省派兵〻彈壓各情前已詳省在
案無如距城不遠之各村屯居民因盜匪綁人勒贖或火烤逼要
錢財任意搶擄民等被害〻萬分[illegible]全行躲之訥城哀哀跪求
刻即派兵救急當經統領兩[illegible]隆阿帶兵出城[illegible]往各屯會同鄉團勦
捕去訖倘或不能殲滅定再[illegible]省或派隊[illegible]來彈壓並照會俄
兵幫挐懇請[illegible]將軍定奪[illegible]或未獲到今者

委因盜匪肆搶居[illegible]不得已[illegible]統領西隆阿帶隊
往捕情形除知在訥屬陶賴[illegible]分駐紮鉄路俄員查照各緣
由四百里飛咨吉林將軍查核施行等因前來當奉
憲批來咨已悉姑俟新選練隊成軍再行酌撥適中之地阨要
防勤所有中俄合璧五旗幟候飭交涉總局即行製備三張另文
咨送御兵司先行備文咨覆[illegible]俞奉此相應札飭交涉局總理
遵照批示辦理可也須至札者
札交涉局總理 遵此
光緒[illegible]月十三日

辦理鐵路交涉事務署理阿勒楚喀拉林等處副都統花翎記名副都統世襲騎都尉達桂　為

咨呈事案照於光緒二十七年正月十一日准

俄十七隊統領薩池國甫斯吉照會內開茲遵伯力總督今年俄正月二十二日來諭

許你地方自挑有帶槍兵丁一百五十六人因我俄兵不辨爾處賢愚莫能查拏鬍匪

另有諸款列後計開一條凡兵丁號衣須用華俄字牌子兼寫阿什河巴厘司號

頭二條所執槍械必須有外國印字兼巴厘司號頭三條差發隊官兵丁何名出差

何事應各有華俄字底稿存案又須前任巴厘司總管畫押四條帶隊首領必須

用有通事五條設立巡捕之處必須掛大旗一面以備人人共知旗用紅藍白三色抑或

倒懸俄旗至於公議會巡捕等事歸你該巡捕官員如有職守巡捕者如何打扮及地面等情大概章程必須通本地方官會同新揀委本統領處打印等因准此查俄總督所訂各條係專為練兵查街巡夜及出府外差路遇俄人於辦認以免誤會起見除已飭照辦外理合備文咨呈

軍憲鑒核備案施行須至咨呈者

右　　咨　　呈

欽命頭品頂戴總理各國事務大臣鎮守吉林等處地方將軍督辦吉林交涉事宜兼理打牲烏拉捕送官山參事宜節制邊圖長

光緒　年　月二十七日

護理甯古塔副都統副都統銜花翎協領訥 爲
咨行事交涉局案呈於本年正月二十五日經俄玻璃總督葛 並駐塔
俄官等晤稱勘驗塔城迤西崗子地方俄國擬修兵房俄總管監
管修理為俄兵居住丈量明白長四百一十五沙申寬三百六十沙申除
地基外另有操場地寬一百五十沙申長七百沙申監工總管一人經理
當同俄隊各官議論該所採蓋房地基言明並無地價與甯 古 塔
副都統商定所 蓋兵房不與中國干涉該地方舊有墳塋一塊又
空民房幾所該房主將房騰出惟墳主係當差文官全毓無論何年
仍歸全毓經理隨時修整當同俄隊前敵馬步隊官議論應歷閒工修

造房屋等因准此敝署副都統詳查自塔城被俄佔據所有官衙旗
民房屋多半皆住俄國官兵拆毀焚燒間數前已查報一次地方受此
蹂躪旗民失所苦不勝言又兼火道開通鐵嶺河為適中之地距塔不遠
往來俄兵絡繹進城息止載運皆在以前佔踞房屋久不退還殘破
日甚無法向其討要春風浩大二十日又被俄兵走火焚燬瓦房五間
今該俄官等既採地欲建兵房開明丈尺以便應應興修揆其情形
不容推諉若照和約未定搪塞一時不獨有拂其意且恐難阻其工
況玻璃總督到即勘驗敝署副都統復率屬諮商難却其情隨於
二十六日訂覆說將來東三省准其駐兵甯古塔與火道相近勢所

不免如和局已定俄兵皆回本國則甯古塔兵營所佔之地亦必退還
敝署副都統因勢處萬難之中不能不預為權宜之計與彼和
好維繫人心俟俄人將兵房蓋起騰出佔居各房俾旗民復業猶
為地面幸甚合將俄官採地擬建兵房各緣由除呈報
欽命將軍鑒核外相應備文咨行為此合咨
吉林交涉總局查核可也須至咨者
右　咨
吉林交涉總局文總理　賞戴單眼花翎存記道即補府正堂　文
吉林交涉總局武總理協領記名簡放副都統　賞戴花翎[illegible]巴圖魯　慶
光緒二十七年二月初二日

PDG

前黑龍江愛琿招墾局留辦知縣用分省補用縣丞沐恩朱權謹

光緒二十七年二月十九日

稟

督憲將軍鈞座敬稟者竊 沐恩曩歲隨故守葉聯甲來吉屢蒙
恩植未報涓埃前冬曾上俄人將開邊釁亟宜先事預防等情在案
去年 沐恩在江叉蒙
咨調開辦蜂蜜山等處墾務因
前黑龍江將軍壽 咨留未果赴吉後值俄亂於九月初十日至
吉投謁
鈐轅聽鼓兩月資斧告罄不得已暫赴農安縣措資今正十二日聞

太太仙逝驚悼回省敬獻生芻十九日親謁
麾下意在面陳時務未蒙
賞見伏思我
帥仁德如山不棄土壤益增其高
福量似海不擇細流益成其深因就管見所及畧抒數言當不以冒
昧瀆陳加責也竊此時俄亂初平遊民散勇四鄉分擾民不堪命
即鎮東各營糧糈無出不敷分布時值東風解凍急宜照會俄人
大興鐵路工程隨即札飭鎮東各營及各府廳州縣示諭各處散

勇遊民並赴鐵路工作營生勿妄搶奪致犯刑戮今鐵路雖未停
工而游手之人仍未踴赴者由於工程太少也且工人與俄人素
不晤面其中阻隔甚多更宜婉勸俄人按日點名給發工價毋令
工頭及通事過手以免從中侵蝕則游民散勇自然樂赴工役矣
至哈爾濱老少海一面坡螞蜒河橫道河等處鐵路附近之地農
人皆不敢開犁耕種一恐俄兵奪其種地之馬一恐往來俄馬食
其新長之苗任其荒蕪將來國課奚出急宜照會俄官速派俄員
四巡張貼中俄合璧告示禁止俄兵不得搶奪華民耕馬亦不得
故縱俄馬踐食稼苗兹

憲台一面札飭各府廳州縣示諭各處農民飭令鐵路附近地方一
律耕種毋得自悞生機並將照會俄兵保護一層明白曉諭庶幾
民不驚擾於事有濟矣再三岔口穆稜河招墾分局就目前時勢
而論宜倣照光緒七年舊章仍改作招墾總局以便統轄八面通
蜂蜜山等處緣未亂以前宜自俄境毘連各處先行招墾由遠及近
以實邊界既亂之後宜自八面通與塔城附近各處先行招墾由近
及遠以杜邊衅也管見如是可否
恩施採擇之處出自

鈞裁肅此恭請

福安伏乞

崇鑒 沐恩 權 謹稟

光緒二十七年二月 日

年來所陳不爲無見候飭交涉總局照會俄員會同出示曉諭鐵路附近居民趕緊及時耕種俾免荒蕪

並請俄員加意保護業已俄兵驟擾以定民心而安耕作其鎮東營所部隊伍屢次飭令分別遣散竟敢抗違不遵現時俄兵已赴南路一帶（設法）剿辦（撲）矣至三岔口招墾總局現已派員前往辦理以為

後一切事宜穆陵河分局

應居更改之處候大局事

定後察看情形再行酌

奪仰即知照

二月十三日

委員方世立擬

委員奚廷黻謄

為咨會照會札飭事案准俄國吉[illegible]大臣馬那金

來牘聲稱請通行各[illegible]辦理

各項差務均須持有

色旗由各該處駐紮俄官繕

必須烙印號月必有俄字以資

辨認而免誤疑等[illegible]查各[illegible]兵

號衣顏色不齊旗[illegible]互異[illegible]之

事馬那金所請華[illegible]出[illegible]從權

辦法不為無見應即照[illegible]相應

備文咨會照合咨
照會為此照請
札飭札到該道即便轉飭各屬[illegible]一體照辦切切特札

貴都護
總管請煩查照文內事理核辦施行須至照會咨者

右　咨
　　照會

吉林分巡道
五城副都統
布札仰全省營務處道　此
烏拉總管
兵司

光緒二十□年十二月　日

[illegible]房為俄兵居住丈量明白言

迸等情當奉

都統因恐[illegible]有[illegible]欲其[illegible]讓佔踞署房遽爾應允雖云
一時難[illegible]情[illegible]相[illegible]動定地[illegible]既有民間空
屋又有旗員奴[illegible]諒非[illegible]僅屬可概見候飭交涉總
局併案會商辦理一面仍由該護副都統照會俄員俟伊
憲批查中俄從前所立條約暨建造鐵路續訂合同並無
俄人准在中國地界建營字樣近據伊通長春各屬陸
續禀報俄員擬購旗民地畝蓋造營房業經批飭交涉
總局會商俄員或暫時作　為租界或照鐵路購地辦法在
案現稱俄員在塔城迤西勘定建營操場地基該護副

邉等處商議妥協再行按照辦理並告以一省之內未便
事出兩歧仰交涉總局先行備文咨覆等因飭發到局
理合呈請咨覆等情到本將軍副都統據此相應備文咨覆
貴護副都統請煩查照核辦施行須至咨者
右　咨
護理甯古塔副都統
光緒十七年　月初三日

欽命頭品頂戴總理各國事務大臣鎮守吉林等處地方將軍督辦
全省吉林邊防事宜兼理打牲烏拉採捕巡邊營務等事恩特赫恩巴圖魯長

為

札飭事案據新派吉林全省電報商局補
用同知候補知州張廷桂稟稱竊查卑局
自上年俄人佔據後仰蒙憲臺詳先後商
允俄督格羅德克甫及愛副將等飭由卑局
為俄另設一機各發各電且許先行修

復西路隨經稟奉憲諭飭派報生蕭允
昌委員唐書勲等三名偕同俄報生前往
伊通鐵嶺奉天各處修復沿途損壞桿綫
至九月底以次修整一律通電等情經畀職
具稟陳明
督辦電報事宜宗人府丞堂盛　鑒核在

聚茲於三月初四日奉批據稟已悉東三省
各電局本屬商辦經俄督詢明實在已允
將吉林西路先行歸還具見該牧辦理妥善
所有伊通鐵嶺奉天等局業經該牧稟奉
將軍派蕭永昌前往伊通唐書勲帶同代
領李宗潮報生蔣吉如前往鐵嶺並派錢顯

甫帶根生胡瑞翰前往奉天修復電局擬
俟鐵奉設妥再飭唐委員錢佩班分往錦
州營口儘先設局爭佔先著免致落後
俟營榆綫通之時再行添派員生前往所議甚
妥准即照辦李宗獄在長春袁運宏在伯
都訥均未逃走應傳諭嘉獎西路各局章

可修復長春伊通鐵嶺今已通報東路塔局古領班及孫學生尚在塔城揮局圍委員避難在吉即由該牧稟請軍憲派圍委員與俄督婉詞商明再行修復北路伯都訥呼蘭哈爾濱三局並派方正元往東路修復揮塔兩局俟東北兩路

開工之後即行稟报以後琿春准即改為子店以節縻費東三省各局均係衆商股分與公家毫不干涉已電請
出使俄國全權大臣楊 即與
俄國外部商訂交還[illegible]省有茂興站起至黑河[illegible]逃走特

派宋根壽沿[illegible]籌

每人已付給川資洋七[illegible]水均發至前

八月底止各生自吉至奉等處應需車價

皆歸該牧付訖各站弁兵津貼按月毫無短

欠候行收支所知照現在該局僅有領

生四人靳那二生劣跡多端候行學堂照

例嚴懲將來吉奉二省商報暢旺轉報
日多既稱琿局諸生在吉可以敷用准即不
再調派今又在將軍衙門借用洋二千元以
備修復伊鐵瀋營歸各局沿途杆綫
連前借用三千元共五千元俟大局稍
定即行歸還該牧親眷業已安抵杭垣俟

飭杭電局每月就近撥給贍家銀三十兩該
牧請假一節刻當收復之際善後各事正在吃
緊一時未便遠離此次吉省電綫得以全復
者均係該牧之力此後吉林准即改為
總局所有吉林全省電綫均歸其節制
並准由該牧就近刊刻木質關防一顆文曰總

辦吉林全省電報商局關防此次東省遭此變端該牧純以堅忍之力支此危局厥功甚偉所有以前處分自應開復再呼蘭哈爾濱此次均係商局前往修復已電商黑龍江綽將軍一律作為商局即歸吉林總局兼轄再所請俄報應准暫在華局附設

其餘未及詳盡並善後應辦各事該牧
既身當重任自應隨時察酌妥辦具報勿
負委任是為至要除分飭外此繳寄因奉
此溯維上年自九月間通電迄至臘初適因
一機專收俄報俟大局定後俄兵撤退自可
全行讓華應由該牧隨時相機妥商辦理

PDG

南山一帶鬍匪聚成大股謠言肆起俄人藉口恐滋
機竅不准華電通報慶蒙憲台與之辯論
祗允改用俄字電碼卑職因各局華生不諳
俄文未便照允伏查吉林及鐵嶺奉天營
口錦州山海關各局因屬華商股份所立即黑
龍江各局始係官本所設嗣後經股商將官

款歸償久亦歸併商辦有案可稽現在土匪
均已遠遁南山一帶又無電報可通上年
俄總兵總督等允將電路各局先行互相
通電至臘月間各局人員何以忽變前[illegible]直
至於今尚不准華局[illegible]來詢
及嘖有煩言且各商等專[illegible]報靈通以
作生理以致今春各商販裹足不來三省生理

大為減色北京和局久已議定直隸山東一帶
各國並未阻止華局通電更未據為己
有況
大俄國久為各國所信服者較之各國與中
國素稱信睦中東之戰卒能索還遼南一帶
土地區區電報必能見還如今各局委員領

班报生均未遠離若早一日規復各股商
少一日賠累且各省商販又能早作生理不
僅東三省數萬商賈感戴
大俄國高誼雲情而已除三省臘正二三箇
月電报情形詳細馳稟
督辦啟　趕緊電致

出使大臣楊　議及外恐路途窎遠傳遞稟
函不易夙仰憲台不分畛域恩被電務
有加無已可否就近照會伯力總督速還東三
省電报各局並請將以上情形咨明
出使大臣楊　與俄外部一併議還俾得早
通電报有益商務則感激憲德汪洋非特早

局已也再鐵頒唐委員奉天商局錢頒班均乞
憲台就近札委並乞分咨
奉
江兩省將軍鑒核寔爲公便等情到本軍督大臣據
此除批稟悉准如所請候飭交涉總局據情照會俄伯
力總督速還東三省鐵路各局並咨明
出使大臣楊　與俄外部一併議還俾早遄還而

維商務並鐵嶺唐委員奉天商局錢領班均准

如所請仰候札委並分咨

奉

江兩省將軍知照繳善因掛發外合亟札飭[illegible]到該局即便遵

照迅速辦理可也特札

札交涉總局准此

光緒[illegible]年四[illegible]十二日